

# உள்ளத்தில் யட்டும் 

(இரண்டு குறுநாவல்கள்)

உள்ளத்தீல் மட்டும் ( இரண்டு குறுநாவல்கள்)முதல்பதிப்பு - சித்திரை 1998
(C)உரிமை ஆசிரியருக்கே.M.G.CHRISTIAN3 VILLA DE MAUPASSANT91860 EPINAY SOUS SENARTFRANCE
விலை ..... 30F00
அட்டைப்படம் ஓஷியர்.சாய்சண் (பிரான்ஸ்)
வெளியீடு - திரு. திருமதி அருள் அளுளாळந்தம் (பிரித்தானியா)

பதிப்பித்தோர் : ரஜீந்தாஸ் அடுத்தகம்
(பிரான்ஸ்)

புத்தகம் கிடைக்குமிடம்
ாஜூந்தாஸ் அழுத்தகம்
21 , rue perdonnet
75010 Paris


## ஆசிரியரின் பிற நூல்கள்

இதுவறை ๑ெயிிந்தறை கவிதைகள் தொகுப்பு உயிர்ப்பில். . มீறாகிய்டuாகாத நட்கள் சிறுகதைத்தொகுதி ถிருய்யம்

## வெளிவர இருப்பவை

கவிதைத்தொகுதி
நடு あடந்தவi்ぁள்
நாடகங்கள்

(முன்று நாடகங்கள் அடங்கியஞு)
சிறுகதைத்தொகுப்பு
கோலங்கள் เாறறவில்ฒை

## レதீபீレீற்குரீய வாககர்களுக்கு

உள்ளத்தில் மட்டும் எனும் இந்த படைப்பில்
 இடம்பெற்றுள்ளன. உள்ளத்தில் மட்டும் எமது நாட்டில் இடம்பெற்றுவரும் இனப்பிரச்சனையின் தாக்கங்களினாால் தங்கள் கனவுகளை சிறைத்துவிட்டு ஜரோப்பாவிற்கு இடம் பெயர்ந்துவิட்ட இரு இளைஞர்களின் மனப்போராட்டங்கள், காதல், அவர்களின் இருவுது குடும்பங்களின் உறவுகள், அன்னியமண்ணில் ஏற்படும் பிரச்சனைகள் บற்றியது.
 ஏற்பட்ட உடல்ஊனம் அவனது தீருமணவாழ்வை தடைப்படுத்துகீறது. அதனाல் அவனு்கு ஏற்படும் மனஉழைச்சல், பக்கத்து வாழும் மனிதர்களின் கேலிப்பேச்சுகள் போன்றவற்றால் ஊனமுற்றவர்கள் அடையக்கூடிய வேதனைகள் பற்றி சொல்கிறது.

இரண்டு கதைக்கான கருவோட்டங்களும் நிழுங்களின் பதிவுகள் என்பது ஒரு சிறப்பு. அத்தோடு பிரதேசமொழி வழக்கிலேயே தன்பாணியில் தான் கண்டதை கைதேர்ந்த ஒரு புகைப்படக்கலைஞனின் நேர்த்தியோடு படம் பிடித்துள்ளார். இன்னும் எம்மோடு அரிி்தன், தவேந்திரன், சீதா, சூசை என்போர் எங்கள் சமூகத்தில் வாழ்ந்துகொண்டுதான் இருக்கிறார்கள். ஞூசைகள், சீதாக்கள் வாழ்வு பெறவேண்டும். அரவிந்தன் போன்றுர்கள் திருந்த வேண்டும்.

புலம்பெயர் படைப்புக்களை நூலுயுப்படுத்த வேண்டும் எனும் ஆவலில் முதலாவதாக இந்த குறுநாவலை பதிப்பித்திருக்கிறோம். புலம்பெயர் இலக்கியத்துறையில் நன்கு அறிமுகமான கவிஞரர திரு ம.கி.கிறிஸ்ரியன்அவர்களின் குறுநாவலை முதலாவதாக பதிப்புச் செய்வதில் மகிழ்வு கொள்கறோம். இன்னும் தொடர்ந்து பல படைப்புகளையும் வெளிக்கொணர்வது தா ங்கள் இந்த நூலு்கு தரும் ஆதரவிலேயே தங்கியுள்ளது.

இணுவையூர் பவன்-கணபதிப்பிள்ளை ரஜிந்தாஸ் அழுத்தகம் (பாரிஸ்)

## 

## 


தமக்கென வாழாமல் பிறர்க்காகவே வாழும் சான்றோராலும் பண்புடையோராலும்தான் இந்த உலகம் வாழ்கிறது எண்று வலியுறுத்தும் புறப்பாடலின் வெளிப்பாடாகும். சமூகத்தின்பால் பற்றுக்கொண்ட பண்புடையோரால்தான் உலகம் இயங்குகின்றது. இல்லையேல் உலகம் பூமிக்குள் புகுந்து அழிந்துபோய்விடும் என்கின்றார் வள்ளுவரும்!

இத்தகைய நிலைப்பாடுள்ள மானிட தர்மத்திலும், பண்பிலும், நேயத்திலும்தான் சமுதாய மறுமலர்ச்சியே பிரதான கண்லோட்டம் ஆகின்றது. இதன் அடிய்படையアலான நுண்ணறுவும் நல்லிதயமும் சமூதாயத் தின்பால் கொண்ட பற்றுதலும்தான் இலக்கியத்தினுள் முகிழ்த்தெழ வைக்கின்றன. படைப்பாளியின் இதயம் அவன் வாழ்ந்த சூழலை உசுப்பி விடுகின்றது. மானிடநேயத்தின்பால் உள்ளம் சகஜீவி அன்பின் ஒளிக்கீற்றின் சிதறலாய் சித்தரிக்கப்படுகின்றுது.
இதில் இடம்பெறும் இரண்டு குறுுநுவலும் சமூகத்தின்பால் கொண்ட அக்கறையாகும். அதனடிப்படையアல் অழுக்து நநர்ப்பந்தமுமாகும்! சமூதாயத்தின்முன் செல்லாத எந்தப்படைப்பாளியையும் மக்கள் கலைஇலக்கியவாதியாக ஆத்மார் த்தப் படுத்துவதில்லை. இலக்கியத்தின் ஆணிவேர் காலம், சூழல், வாழ்வு, போராட்டம், மானிடநேய மிளிர்வில் சமுக முன்னேற்றத்தின் உறுதியில் ஆழவேனுன்றி நநற்பது.

படைப்பாளிகள் மக்களோடு வாழ்ந்து அவர்கள் பிரச்சளைகளை அலசி ஆராய்ந்து ஏற்படும் தாக்கங்களை, தோக்கங்களை மக்களோடு பகிர்ந்துகொள்ள விழைந்தோரால்தான் இலக்கிய இன்பம் இதபதமாகக் கொடுக்க முடிகிறது. இத்தகையோரால்தான் மானிடநேயமும் சமுகமாற்றற முன்னேற்றத்தி|ன் உந்துசக்திகளான கலை இலக்கியங்களையும் வெஸிக்கொணाர முடிகிறమு|.

தூய இலக்கியத்திற்கு வஞ்சனை செய்வோர் நிர்ப்பந்தமின்றி நிந்தனைக்குரியவர்கள். போலிகளை இனம் கண்டு கெтண்டால்தான் தமிழ் ச் சமூகத்தின்பால் போடப்பட்டுள்ள கொடிய நெடிய நீள்துயj்வேலிகள் அகற்றப்படும். அரசியலாலும்சரி, பேரின ஆட்சியின் ஆணவத் திமிரினாலும் சர் போலிகள் ஆர்ப்பாட்டமாக ஆர்ப்பரிப்பதை சமுகம் அனுமதிப்பதில்லை.

屯டடலேリக்குற்ற நாவலில் அங்கவீனரான சூசையின் துன்பவியற் பாடுகள் சிலுவைப்பாடுகளை மிஞ்சிய கோரணியத்தை துல்லியமாா விளக்குகின்றது. சமூகத்தினராலும் இன அடக்குமுறை அனர்த்தங்களாலும் சூசையைப் போன்ற அங்கவீஎர்கள் அடையும், அறைநந்து கொண்டிருக்கும் அவலங்களை அலசிப் பார்த்தால் பரிதாபத்திற்கும், படுபாவத்திற்கும் உரியது எனப்புலப்படும்.
 தாய்மண்ணின் அனர்த்தங்களுக்கு அஞ்சி பனிம்ண்ணான பிரெஞ்சு

 வாழும்காலத்தில் கண்ணால்் கண்ட நிஜநிதர்சனங்களाக பரிணாமம் பெற்றுள்ளது.

கடலோரக்காற்று நாவலில் வருகின்று சூசையைப் போன்ற அங்கவீனர்களின் ஆசை, உணர் ச் சிகள், குமுறல், ஊரவரின் கவனிப்பற்ற "நமக்கென்ன அவன் கிடக்கிறான்" என்ற நழுவல் போக்குகளும், பேரின ராணுவத்தின் அராஜகத்தின் விளைவுகளும் எத்தகைய கோjமாக படுபயங்கரமாக நடைமுறைப்படுவதன் வேதனைப்படலம்தான் இக்குறுநாவல். நாட்டில்வாழும் பல்லாயிரம் அங்கவீனj்களின் வாழ்க்கைப் போராட்டத்தினை மானிடப் பண்போடு நோக்கும்போது அப்போக்கில் முதலில் நான்வாழ்ந்த சுற்றாடலை கண்ணெடுத்து நோக்கினேன். நிகழ்காலத்தில் என் இதயத்தின் ஆழப்பதிந்த ஒரு மானிடனை, நல்ல ஜீவனை சோரா உழைப்பாளிணை, பாலியல்ரீ தியான உணர்ச் சியின் குமுறலில் உழல்பவனை இனங்காட்டியது. அவர்தான் சூசை. அவரது உணர்ச்சியின் குமுறலை மையமாக வைத்து எழுதப்பட்டதுதான் கடலோரக்காற்று. இக்கதையில் துன்பவியலை அணுவணுவாக அனுபவிப்பவர்கள் மேfியம்மாவும், சூசையும். இக்கதையิல் நடமாடிய இருபெண்களைத்

தவிர மற்றையவர்கள் யாவரும் பெரினவாத இராணுவ கோரத்தாக்குதலினாலும்，（ஷெல்，வิமானக்குண்டுகள்）நோயべனாலும் மறைந்து போனாj்கள்．

இக்கதைகளை நான் வெளிக்கொணர காアணங்கள் பல． ஒன்று நான் வாழ்ந்த சூழல்．இன்னுமொன்று என் இளமைக்கால நட்பு． நல்ல நண்பர்கள் மூலம் பழகிய，ஊரில்கண்ட சம்பவங்கள்．பிற்பாடு பิரெஞ்்ுமண்ணில் புகலీடவாழ்வิல் தொடர்ந்து கண்ட நிகழ்வுதான் உள்ளத்தில் மட்டும் குమுநாவல்．இக்கதைவின் துன்பவியற்ப்பாட்டை அரவிந்தன்，தவேந்திரன்，சீதாபோன்றோj் அனுபவிக்கின்றூனj． இருந்தும் அரவிந்தனே கதையின் பேтக்கில் பண்பாடு தவறிய பெண்ணால் துன்பப்படுவதாக நு யாயப்படுத்தப் படுகறறது．என்வனை பில் துன்பத்தை அதிகம் அனுபவிப்பவர்கள் சீதாவும்，தவேந்திரஜுமாகும்． அவர்கள் துன்பத்தின் உணர்வுக்கோலங்கள் மனதில் கனக்கக் கவலையை சுமக்கின்றனர் என்பறை வெளிப்படுத்த முடியாத முன்னிற்பில் எழுந்தாடுகின்ற போதினிலும்＂நம்பிக்கை＂யின் பிடியோடு துன்பச் சுமைமை தென்புடன் சுமக்கின்றூர்．

சீதாவை மேญும்மேலும் இரக்கத்தோடும் தமிழ்ப்பண்போடும் எண்ணிஎண்ணி 1Dகீழ் கின்！ேன்．இக்கதையில் சீதாவை அதிகம் காணவில்லை என்பது வியப்புத்தான்．தமையன் தவேந்திரன் பாகத்தில் மட்டுமே காணமுடிகீறது．இக்கதையின் உய゙jநாடி இலட்சியதீபம் சீதாதான்．அரவிந்தன் பிறந்த மண்ணில் வாழ்ந்தபோது இருந்து தெளிந்த ரோசமும்，பாசமும்，ஜீவதுடிப்பும் பிரான்ஸ் மண் ணில் அறுபட்டு அடுங்குப்பட்டுப் போகின்றது． புகலிடத்தில் இவன்பேTல் பலருண்டு ．வெள்ளைக்காரிபின் அழகின் அணைப்பில் திறந்தவெளி முத்தத்தின் சத்தத்தில் காமக்கண்மூடலலல் சீக்குண்டவர்களில் அரவிந்தன் ஓர் எடுத்துக்காட்டு．வெள்ளைப்பெண் மனதுக்குள் மசிந்து நசிந்து நாசமாகும் வாழ்வியற் பாடம்தான் அரவிந்தன் பாத்திரம்．அவன் ஆடிய ஆட்டம் அடிபட்ட வடுஆலுமுன் வெட்கத்தைவிட்டு தவேந்திரனை பார்த்து கேட்கும் கேள்விக் கணைவீச்சில் என் மூச்சே ஒருகணம் ஸ்தம்பித்து நின்றது．புளோறன்ஸ் தன்மனைவி！காதலி！！．．．．．இன்னுமொருவனோடு கொஞ்சிக் கும்மாளம் போட்டுக் கொண்டிருப்பதை கண்டதும் பனிமண்வாழ்வு， பனிமண் பெண்，பனிமண் உழைப்பு，பனிமண் பiரஜை எல்லாவற்றைபும்

உதறித்தள்ளிவிட்டு பிறந்த மண்ணோடு சங்கமமாக புறப்படுக்ன்றாான். இந்த நே丁த்தில்தான் தவேந்திரயைப் பார்த்து கேட்க்ன்றான்
 பண்புள்ளவன் சம்மதம் என புன்னகையோடு தலையாட்டு கின்றறான். நான் பெருமிதம் கொண்டேன். திருந்திய மனிதனाக அரவిந்தன் ஊர்போய்ச்சேடும் முடிவோடு புறப்பட்டுவிட்டான். இத்துடன் இக்குறுநாவல் முடியவில்லை. தொடரவேண்டுமானால் நானும் ப்ரெஞ்சு மண்ணை வiட்டு ஊர்பேய்்்சேர வேண்டும்.

கடலோரக்காற்று கவலைக்கிடமாக வீசீயதால்
 நடமாடுகிறது. தாய்மண்ணில் தொடங்கி பிரெஞ்சுமண்ணில் புயலாய் வீசி, அடங்கி, தென்றலாய் தாய்மண்ணைத் தழுவுகிண்றுது.
இக்கதைகளை எழுதும்போது உணர் ச் சியின் உந்துதலால் அதிகநேரம் அழுதிருக்கிறேன். கண்களால் கண்ட உண்மைகள் என் எழுத்தில் வெளிப்பட வேண்டும் என்ற உணர்வே இப்படைப்புகளாகும்! சிறுகதைகள் கவீதைகள் எழுதீனேன். இப்படியuாரு பாரிய பணியில் நுழைகின்றேன் என்ற பயம், மொழியறுவு, நிகழ்வின் தாற்பரியம், விளக்கம், விபரிப்பு, கதையின் ஊடுருவல் போன்றுன என்ளை ஆட்கொண்டதுடன் பயத்தையும் உநுவாக்கியது. இந்தப் பயத்தின் மத்திய|ல் என் தூரிகையை துணிவோடு பதித்தேன். பலநாட்கள், சிலநாட்கள் இடைவெளிவிட்டு அதிகமாக சிந் தித்தேன். கவ̂தைகளையும், சிறுகதைகளையும் எழுதிக்கொட்டுய எனக்கு இதுவுமொாரு சவாலாகவே சுள்ளிட்டு நின்றது. பரிச்சயம் கொள்வது பழக்கத்தில் எழும் புரட்சியே. அந்தப் புரட்சியின் வடிவங்கள் தான் படைப்புகள். வీடாப்பீடியாக நான் கண்ட அனுபவங்களை தந்தேன் என்பதால் என் உள்ளம் மகிழ்கின்றது.

இந்நூல்வடிவம்பெற இயந்திரங்களோடு இயந்திரமாக செயற்பட்ட திரு. தேவா அவj்கட்கும், இந்நூலை வெளியீடு செய்த என்றும் என்உயர்வில் கரிசனையுள்ள திரு.திருமதி அருள் அருளானந்தம் அவர்களுக்கும் இக்கதைகளை அழகுற பதிப்பித்து சிறப்புறத்தந்துள்ள ரஜிந்தாஸ் அழுத்தகம் (பிரான்ஸ்) முகப்போவิயம் வறைந்த தி. சாம்சன், ஆகியோருக்கும், என் மனமாj்ந்த நன்றிகளை தெரிவித்குக்கொள்கிறேன்.


## உள்ளே．．．．．

## 1．九Lலoル！க்காற்ற <br> 2．2ள்ளक்தில் மமட்டும்

## 象承事

## கடலோரக்காற்ற்

## இந்தக்கதை எழுந்த பின்னணிபற்றிக்

 கொஞ்ச்்.......குடைபோல் நிழல் பரப்பும் Qぁட்டルஙiயாய் மரத்தடியயன் கீழ் காணப்படும் ஓர் ஆத்துமா! \&irs் ஒன்று இல்லாமல் காலத்தைக் கடத்தும் கோலம். அவன் மனசுக்குள் மரணித்துப்போகும் ஆசைகள் அளவ̂டற்கரியது. திறந்து வேளியலல் கொட்டினாலும் கொட்டியதைத் துாக்கியெடுத்துத், துயர் துடைத்து, வiவாதி்க்ம் பக்குவமமிருந்து செத்துப்போன தந்தை, பெற்ற பாசமிகுதியால் பல வீட்டுப் படலைகள் திறந்துபோய் வாய்வ்ட்டு டuறi கெiட வாங்கிக் கட்டக்கொண்டு வந்து வேதனையோடு கண்ணீர் வடத்துத் தினமும் மூக்கு சிந்தும் தாய். அவனது உபாதைகள் புரியாா உடன் பிறப்புக்கள் இளுவர். இவர்கள் பற்றிய ஆய்வின் ஆழத்தில் அடிக்கடி தத்தளித்து எழும் ஏழ்மை நிறைந்த உள்ளம். கோபத்தில் கொதித்துக் கொண்டிருப்பதையும், தாகத்தில் தத்தளித்துக் கொண்டிருப்பதையும் முகபாவத்தில் காணக்சூடிய நேரங்கள் பல கோணாங்களில் வெளிப்பாடனதும் உண்டு.

கடல் காற்று கறையิல்லாத் துாயகாற்று. சூசையின் மனப் புழுக்கத்தைப் போக்கிட, பிறந்த இடத்தால் பாக்கியம் பெற்றவன், நொண்டியானாலும் பிழைக்க வழியுள்ள ஊர். வฒல பின்னுவது சாதாரணமான தொழிலுமல்ல! மீக நுணுக்கம் நநறைந்தது. சூலிக்கு ஆசைப்பட்டு போலுக்கு வேடம் போடமுடியாத தொழில். சூசை வலைபின்னும் ஸ்றைலையும், கெதியையும் தினம் பரர்த்தவர் முக மலர்ச்சி கொள்வதும், சிலர் சினத்தில் சிலிர்த்துப் போவதும் உண்டு. பாலர்வகுப்ப்லிடுந்து ஒன்றாகத் திர்ந்தவர்களும், பிற்பாடு நைலோன் தொழீலி.ல் ஒன்றாகத் தொழில் பார்த்த நண்பi்களும் கல்யாணம்

முடித்து பிள்ளை குட்டிகளோடு மீக நெருக்கமாய் போவதைக் காணும் போதெல்லாம் என்ன வாழ்க்கை? நான் திருமணப் பந்தத்தீற்குப் பொருத்தமில்லாத உணர்ச்சியற்ற, கானகத்தில் ப்ßந்த கருங்காலுக் கட்டையா? என்று விசனத்தோடு இருக்கும் சூசைய்ன் உள்ளத்து உணர்வுகளை என் சிறுவயதிலிருந்து பார்த்து வந்திருக்கிறேன்.

பாடசாலைக்குப் போப்வரும் நேரங்களில் எல்லாம் அவரோடு அளவளாவิ இருக்கிறேன். கதைப்பதற்கு おூச்ச சுபாவம் உள்ளவர். இரண்டு வாj்த்தைகள் கதைக்க கனநேரம் பிடிக்கும். சில நே丁ங்களில் வ̂ழிகள் கண்ணீர் நிறைந்து காணப்படும். அவர் மனணைத் துழாவிக் கண்டுபிடிக்க முடியாமலும் இருக்கும்.
"சூசையண்ணை நான் உங்களைத் தர்ம சங்கடப் படுத்துறன் போலிருக்கு. நான் இங்கிருந்து போறதெண்டால் ஒண்டு கேப்பன் கோவிக்க மாட்டாயா அண்ணை?"
அவர் என்ன ஏதென்று முழிசிப் பாjக்கும்போது கேட்டேன்!
"இந்த மரத்திலை கொட்டாங்காய் பழுத்திருக்கண்ணை, அதைப்படடுங்கிக்கொண்டு போகட்டா"?
"நீ நல்ல பையன்" அண்ணாந்̣து பா்்த்தபடி
"அந்தோ! அதில நிக்கிற முண்டையும் ஏறிப் பிடுங்கியிட்டுப் பாஞ்சோடிய்டணயம்"
கூரங்குபோல் தாவிஏறி பழத்தைப் பிடுங்கிய நான் மJத்தின் கொப்பிலிருந்து தொங்கிப் பாய்ந்து ஓடும்போது.. பகிடியாக் கத்திக்கொண்டு ஓடினேன்.....!
"சூசையண்ணை உனக்கு எப்ப அண்ணை கல்யாணம்? உனக்குப் பொம்பிள இல்லையтண்ணை இந்த ஊரில? நீயென்ன சவாமியயாப் போயற்றீบா"

இப்ப நினைத்தாலும் அப்படியேன் கத்தினேன்! என்று என்னுள் ஒரு சிலுவைப்பாடு நடக்கும். சூசைய|ன் உள்ளத்தில் எத்தகைய தாக்கத்தை உருவாக்கியிருக்கும். அந்த மனநிலையை எழுத்தில் வடித்திட வேண்டும் என்ற கனவு கிடந்தாடும். இன்று அந்தக் கதையைத்தான் படைக்கிறேன்.

## இனி

## கடலோரக்காற்றை சுவாசிப்போம்.

சின்ன அலைகள் சிரித்து மகிழ்ந்து கடலோடுதான் விளையாடுகின்றது, தென்றறலில் அசையும் தென்னங் கீற்றும் தன்னுணர்வை மறந்து சிரிக்கின்றது, கடலில் ஆடி அலுப்புத் தீரக்கிடைக்கும் ஓய்வில் தொழிலாளிகள் களியாட்டங்களில் பங்கெடுக்கின்றார்கள், எந்நாளும் கூசை தனியாளாய் வலையோடு அளம்பிக் களைத்துப் பகலோடு இரவு கைகோj்க்கும் வேளையில்தான் வீட்டு வாசல்ப்படி ஏறுவான்.

எப்பவாவது ஒருமுறை தங்களது தேவைக்கென வருகின்ற உடன் ப̂றப்புக்களும்... சூசையின் தலைக் கறுப்பைக் கண்டதும் மாயமாாய் மறைந்து அறைக்குள் ஒடுங்கிவிடுவர். எந்நாளும் முகம்முட்ட சினத்தின் சீற்றத்தோடு, வீட்டில்..... வளவுக்குள், விறாந்தையில், கிணற்றடியิல் யார் வந்தாலும் சீறிப்பாய்வதே பழக்கம். தோழமை, அன்பு, ஆறுதல் எல்லாம் கால் இழந்த ஆரம்பத்திலிருந்து விட்டுப்போனது. நெக்குருகும் தணல் தவிப்பாகத்தான் சூசையின் வேதனை இருக்கும் என்பதையும் நான் அறிந்துகொண்டேன்.

மரத்தின் கீழும் தனிமை, வீட்டுக்குள்ளும் தனிமை, வயதான தாயின் முகமும் சிரபப்பநந்து அழுகை நிரம்பிய்ருக்கும், இந்நிலை ஒரு சோகப்படர் நிலை. அறைக்குள் சென்ற சூணை வலக்கால் இரும்புக்காலைக் கழட்டி வைத்துவிட்டு தெத்தித்.... தெத்தி சுவர்களைப் பிடித்தும் தரித்தும் சாய்ந்தும் கிணற்றடிக்கு வந்தான்.

தண்ணீறைக் கைகளில் ஏந்தி முகத்தைக் கழுவிக்கொண்டு நின்றவனின் காதுக்குள் எறும்பு உள் நுழைந்தது போன்ற துடிப்பิல் குனிந்து கிணற்றுக்கட்டில் இடக்கையை ஊன்றியபடி வலக்கையால் காதைத் தட்டிளான்....! திரும்பவும் கரகアத்த குரல் காதைக் கடித்துக் கொண்டேயிருந்தது.முகத்தில் போட்ட தண்ணீர் நநஞ்சில் விழுந்து குண்டுகளாய் நின்றறன. கிணற்றடிச்

சுவரை, தள்ளிநின்ற வேப்பமுத்தைத் தொத்திப் பิடித்து நின்றதும் ஏட்டிப்பார்த்தான். அம்மாவோட கொட்டாங்காய் மரத்துப்பக்கத்து வீட்டு

" இரூவருக்கிடைuிலும் என்ன விவகரரமாாக இடுக்கும்"?
சுவரைப் பீடித்து முன்வாசல் வருவதற்குள் மரியான் வீதியேறி விழுந்தடித்துப் போய்க்கொண்டிருந்தான். சூசை அடிவயூறு அலற ஆவேசக் குரல் கொடுத்தான்.
"என்னவாம் அந்த வெற்காற நாய் கத்தியிட்டுப் போறான்"?
"நீ அதிலையிருந்து வலை பொத்துறது அவனுக்குப் பิடிக்கயில்லையாமடா"
"எணேய் அவன்ர அப்பன் வீட்டுக் காணியாமா? கाவாலிப்பயல் அவற்ற முகத்தைபும், மொகரக்கட்டையும் பாரேன் நான் வரமுன்னாடி போயற்றான். இல்லாட்டி இரண்டு சாத்துச் சாத்தியிருப்பன்".
"டேய்! ஏன்ரா வீண் பொல்லாப்பை விலைக்கு வாங்கிறாய்?"
"நீ என்னணை என்னில பிழைமாதிரிக் கதைக்கிறாய்?"
"இல்லையடா அவன்ர மனசில என்னமோ ゅறு இடுக்குது. நீதான் கொஞ்சம் அனுசfத்து நடந்தாயென்ன குடிழுழுகிப்போச்ச் ?
"அப்ப நான் நநடுக இருந்த இடத்றை விட்டுட்டு எங்க போய்ருக்கச் சொல்லுறாயணேய்?
"சம்பேதுறுவாj் மடத்தடி நல்ல இடந்தானே, அதில பேTய゙ருந்து பொத்தாதுதான்ரா"
"அந்தத் தொலைக்கு எவன் போவான்? வேறு யாரிட்டையும் போய்ச்சொல்லணை. நான் செத்தாலும் இந்த இடத்தைவ்ட்டு ஒரு இம்மிபும் நகரமாட்டேன்"!
இந்த நேரம்தங்கை புஸ்பம் தன்னுடைய பிள்ளைகள் இருவரோடும் வாசல் ஏறியபோது தாய்க்கும் மகனுக்கும் மறுபடி வில்லங்கம் எனகிரகித்துக் கொண்டவள், திீதென சூசையின் நெஞ்சீல் கடடக்கும் தண்ணீர் குண்டுகளைக் கண்டதும் பதகளிச்சபடி
"தடிமன் காய்ச்சல் ப்டிச்சிடப்போகுது" அறைக்குள் போனவள் துவாய் எடுத்துவந்து கொடுத்தாள். புஸ்பத்தை ஏற இறங்க சிறிது சினத்தேரடு பார்த்துவிட்டு, பின் சற்றுப் பாசம் இழையோட செருமியபயி கேட்டான். "எø்னடி! இண்றைக்கு இங்கால சாஞ்சிட்டா... புருஷனோட கொழுவலோ?"
"அப்படி ஒன்றுமில்ல அண்ணை! உங்கள ஒருக்காப் பார்த்திட்டுப் போகலாம் எண்டுதான்"
சூசை அவளது கண்களைப் பரர்த்தான், கலங்கிக்கிடந்தது. தணிந்த குJலலல் சொன்னான்
"நல்லாக்கிடந்த ஊரெல்லாம் அல்லோல கல்லோலப்பட்டுக் கிடக்கு. அறுவான் அடிக்கிற செல்லுக்கும், குண்டுக்கும் தப்ப்னாயெல்லேT சனங்கள் சுகமாகவும், சுமைகளற்றும் இருக்க.சரி வந்தனி அழாமல் புள்ளைகளையும் கூட்டிக்கொண்டு போய் இருந்து தின்னு"

அறைக்குள் போன சூசையூன் வாய் இனிதான பாடல் ஒன்றை முணு முணுத்தது... முன்றாம் பிறையアல் கவிஞர் கண்ணதாசன்

 மேரியம்மா அறைச்சுவரில் காதை வைத்துக் கேட்டுவிட்டு குசினிக்குள்ள சென்றாள்.
"இப்ப கொஞ்சம் குசயயாய் இருக்கிறான் போலகிடக்கு. சாப்பாட்டப் போட்டு வைச்சாக் கெтஞ்சமாவது திண்டுட்டுப் போவான், பப்படம் இரண்டையும் பொரிச்சுப் போடுவம்" புஸ்பத்திடம் சொல்லுயவாறே தாய் அவசர அவசரமாக அடுப்பப் பற்றவைத்தாள். எண்ணைய|ல் போட்ட பப்படங்களோடு, சத்தமாய் அவள் பெற்று மனமும் பொரிந்து கொண்டிருந்தது.

சங்குமார்க் வெள்ளைச் சறமும் , பொலியெஸ்டர் சேட்டும் போட்டபடி சாப்பாட்டு மேசைக்கு வந்தவன் தனக்குள்ளாக எதை எதையெல்லாம் புறுபுறுத்துக் கொண்டிருந்தான். அறையை விட்டு எட்டிய் பார்த்த புஸ்பம் சற்றுு் தயக்கத்தோடு தண்ணீர் கொண்டுவந்து வைத்துவிட் டுப் போனாள். பப்படத்தோடு வந்த மேfியம்மா தளதளத்த குரலில் பின்னால் சண்டை சச்சரவுகள் நடக்காத முறையில் அணைப்போடு அணுக்ள்.
"டேய் மகனே! இப்ப வெளியே போறாய்! அங்கின இங்கின அவன் மரியான் நிற்பான்! அவனோடபோய் பொல்லாப்பக் கட்டிக்காதேயடா"
ஒரு பிடி சோற்றைக் குழைத்து மென்றபடி, தாயiன் முகத்தைப் பரர்த்துக் கண்கள் பனிந்த நிலையலல்
" அம்மா நா6ாாப் பேTகமாட்டேன் அவனா வந்தா விடவும் மாட்.டேன்" என்றறான்.
"டே.ய்! நீ ஏலாதனியடா! உனக்கு சகோதரம் என்று ஒருவன் இடுந்தாலாவது உதவியாக இருக்கும்... இருக்கிறவவளுகள் இரண்டும் பொட்டச்சிகளாச்சு. அவளுகளும் கல்யாணம் முடிச்ச கையோட புருஷன்மார் வீட்டில் போய்கிடக்குறுளுகள். மகனே உ_ன்னை விட்டா எஎக்கு யாரLா இருக்கு" தாயின் கண்களிலிருந்து கண் ணீj வடிவதைக் கவனித்த சூசை உண்ட சோற்றைப் பாதியோடு விட்டு விட்டுக் கையைக் கழுவினான்! வயிற்றுறுக்குச் செய்யிற பாவத்ணத மேfயயம்மா கண்ணீறோடு, கவலையோடு கனத்த மனதோடு நோக்க நின்றุாள்.

வேகமாக எழுந்தவன் வலப்பக்கமாக சற்றுச் சரிந்தபடி வாசல்படியை விட்டு இடக்காலை இறக்கும்போது பின்னால் திரும்பி ஒருமுறை பபத்த ஜீவளையும், சூடப்பிறந்தவளையும் பார்த்தான். இந்நேரம் றலி சையிக்கிளில் வந்த சற்குணம் "வாங்கண்ணை நேரமтகுது"
என்றபடி இடக்கையால் முதுகைப் பிடித்து தாங்கித் தள்ளி பாரில் ஏற்ற்னான். டபுள் போகும் இருவரும் ஒளிவாகக் காட்டும் வீடியோப் படம் பர்க்கப் போவது யாருக்கும் தெரியாது,

## விடிந்ததும் வழக்கமான கோலம். தொழிலின்

மீதான கவனத்தில் இறுக்கமாக இருந்த மனசைக் குழப்பியது பேTலத் தொனித்தது ஒரு குரல்!.
"டே u்! சூசை இந்த முமும், வலைபும்தான் உன்ர சீவியமாாடா? வேறு சுகத்தையும் அனுபவிக்கிறற பாக்கியம் இல்லையா உனக்கு"?
விக்ரரின் குரல் வீறாப்போடு அதேவேளை இரக்கம் நிறறந்து ஒலித்தது. சநநேகிதன் தான்....விக்ரிின் கேள்வியை உள்வாங்கிய சூசையิன்
 சிநேக்தர்கள் எல்லாம் கல்யாணம் முடித்து, பிள்ளகள் பெற்று அந்தப் பிள்ளகளும் கல்uாணம் முடிக்கீற வயதிற்கு வளர்ந்துவிட்டாங்கள்! சூசை மட்டும் வளர்த்த மரநிழலில் வாழ்கைக்கொரு நீழலின்றி தவிக்கிறான். விக்ரரின் கேள்விக்கணையில் அடிவயிறு நெருப்பாப் எfநந்தது. ஏக்கம், எதிர்பார்ப்பு, ஆசைகள் எல்லாம் அவன் சிந்திய கண்ணீரிலில் துடி துடித்து ளிழுந்தன!

## இரண்பு

வலைப்ப்ன்னல்போல் கிடக்கும் குருநகரீன்வீதிகள், குறுக்கு ஒழுங்கைகள் ஆயiரத்தித் தொள்ளாயிநத்தி எழுபத்தைந்துகளுக்கு முன்பு பார்ப்பதற்கு மிகவும் அழகாகத் தோற்றமளித்தன. திட்டம் போட்டு, அமைப்பாகவும் ஒழுங்காகவும் திßந்த பெருவெளிகளும், அகன்ற ஒழுங்கைகளையும் சீjபெறத் தோற்றம் காணப்பட்ட நகர், வீட்டு வளவுகளின் தென்னை நிறைகளும், வேல்ப் பூவரசுகளும், சண்டி மரங்களும், புளிய மரங்களும், நிழல் பரப்பிச் சுகமளிக்கும் வேப்பமுங்களின் அழகோடு, கடற்தொழிலாளிகளின் விறு| விறுப்பையும் காலை-மrலை நேரங்களில் காணலாம்.

பிரதான வீதியைப் பார்த்து மணிக்கூட்டுக் கோபுர். ஆழ்கடல் ஓடி துறைநாடி வர ஒளிவழி காட்டும் கலங்கரை விளக்குப்போன்று சிலுவை ஒளி காட்டி வான் முட்டும் கோபுT அழகுடன் நம்பிக்கைத் தெய்வமாக பல நூற்றாண்டுகள் கண்ட "யாகப்பர்" ஆலயம். ஊர்மக்களின் காவலர். இன்று எதிரிகளின் குண்டுவீச்சுக்கு இரையாகி கலைவடிவம் சிறைந்து கிடக்கனன்றது.

யாழ்ப்பாணம் மாநகரசபை சந்தி மேற்கால் திரும்பினால் நீளும் கடற்கரைவீதி, ஐநுாறு यாj் தாண்டினால் அலுப்பாந்தி. இப்பெயர் இடைக்காலத்தில் வழங்கப்பட்ட பெயர், இவ்விடத்தில் இந்தியாவில் குறுப்பாக தமிழகத்தலல் நாகபட்டணம், இராமேஸ்வரம் இருந்துவரும் ஓடு, சக்கரை, புகையிலை என்பன பாதுகாப்பாக வைப்பதற்காக அமைக்கப்பட்ட பெரும் அறைகள் கொண்ட இடம் அறுப்பாந்தியௌ அழைக்கப்பட்டது, இத்தோடு குருநகர் துறைமுகம் யாழ்ப்பாணத்தின் பெரும் துறைமுகமாகவும் விளங்கியது. இதற்கொரு காரணம் உண்டு! தமிழகத்திலீருந்து வரும் டிங்கிகள் நாம் அன்று கப்பல்கள் என்று இவற்றைத்தான் கண்டு களித்தோம்.

இத் துறைமுகத்தில் நுாற்றுக்கணக்கில் வந்து தரீத்து நிற்கும். இந்த துறைமுகத்தை அண்டிய தெருக்களுக்கு கட்டங்கித் தெரு (புகையிலைக் கிட்டங்க) எனும் பெயய் ஊருவரால் வழங்கப்பட்டிருக்கும் என்று தேтன்றுகின்றது. தெருக்களின் ஓரங்களில் செழித்து நின்ற அலரி மரங்களின் அழகும், கட்டைச் செவ்விள தென்னைகளின் நிறையும் தோணிகள் முலம் கொண்டுவந்்து கும்பம்

கும்பமாகக் பறிக்கப்பட்டுக் காட் சி கொடுக்கும் குருமணல் கும்பங்களில் குழந்தைகளும்，கтதலர்களும்，பெரியவர்களும் மக்ழ்ந்தீருக்கும் காட்சி இன்றும் மறக்க இயலாா மாட்சியாகும்．நீண்ட கடற்கలை வீதியின் நடுவே நெற்கில் உள்ளது சம்பேதுறுவார் சிறிய ஆலயம்．I1L டi் என்றும் அழைப்பார்கள்．வயது வந்தவர்களின் ஓய்வுநேர அலும்பலுக்கும் பேjபோன மடம்．இவ் ஆலயத்த்ன் கீழக்கல் உள்ளது கலைக்குக் கரைகண்ட மக்களின் நீண்டநாள் கனவின் பயனाகக் காட்சி கொடுக்கும் நால் நிலையமும்，கலையரங்கமும் ஊருக்கு அழகும்，அறிவும் சேர்த்து பழமையிலும் புதுமையுடன் காணப்படுக்ன்றநு．அதன் மேற்கால் நீண்ட இரண்டாம் குறுக்குத்தெரு． இதன் முடிவு கடற்கரைப் பாலத்தோடு கடலக்குள் விழுந்துவிடும்！ இங்கு வலப்பக்கமாக உள்ளது fிற் ற Gश゙றிறி கிழக்கே பாலத்தின் கட்டேறி நடந்தால் டuரியGஜய்றி பறையகால வாணிபத்திற்கு பேரபயோன இடம்．அது மட்டுமல்லாது，கிறுஸ்த்தவர்களின் புனிதர்கள் எழுந்தருளி இருக்கும் ஆலயங்கள் உள்ள தீவுகளுக்கு இங்கிருந்துதான் பக்தjகளள் யாத்திரை செல்வதுண்டு．இரண்டாம் குறுக்கு வீதியின் நடுவே பTLசாலை．பாடசாலைக்கும் ஜஸ்பக்ரறு க்கும்பேTற குறுக்கு வீதிக்கும் இடையே சந்தியில் தேநீர்க் கடை．அதன் அரூகேதтன் குணமக்காவீடு． அவள் வீட்டு முன்வாசலோடு நிற்கிறது முன்சொன்ன Gெட்டుப்あாய் மரம் இதன் கீழ்த்தான் யூசைய｜ன் வாழ்க்கைப் போராட்டம்．

துவாயை உதற3த் தோளில் போட்டபடி வந்து குந்தினார் பொன்னர்．சில்லாலை நீள்காம்பு வெற்ற்லையை， பழப்பтக்கு，நாறறப்பாக்கோடு சுண்ணாம்பும் சேர்த்து குதப்பி சஇக்க்க்ச் சலுக்கெனச் சத்தம் எழுப்பிச் சப்பினார்．அவரின் வாயைப் பார்க்கிறவனுக்கும் ஆசை வருமாப்பேTல் சீவந்த மைபூசிய வாயோடு சூசையіடடம் கதை கொடுத்தார்．மத்தியான நேரம் வெய்யில் அடிச்ச்க் கொழுத்தியது．சொறிப்பிடிச்ச வீதியின் தார்களும் உருகி ஆவியாகப் பறந்து கொண்டிருந்தது．
＂என்ன தம்பி சூசை நநடுகவும் இப்படியே காலத்தைக் கழிி்சிடப் போறியா மகனே＂？
＂என்னண்ணை என்ன்் செய்யச் சொல்லுறீங்க＂？
வாய் குதம்ப்ய வெற்றிலை துப்பலை இரு வiァல்கள் விரித்து உதட்டில் ஒட்டித் துப்íனார்．அது புழுதியiல் கலந்து நிறும் மாறியது．திரும்பவும்


கதையைத் தொடங்குமுன் சூசையின் முகத்தைப் பார்த்துவிட்டு. முன்னைவிட கொஞ்சம் மாறிய்ருக்கு! குறுக்கே பேசி பேச்சைக் குழப்பமாட்டான் கேக்கிற கேள்விக்கு கோபப்படாது அமைதியாகப் பேசுவான்.... நம்ம வiடயத்த்்்கும் வீருப்பம் செтல்லியіட்டான் என்றால்! சரியாகப் போய்விடும் வந்த அலுவல் என எண்ணிக்கொண்டார்.

பொன்னரும் பிழைப்புக்காக மயில்ட்டியிலிருந்து வந்தவர். அவருக்கு சூசையைப் பற்றிய வీஷயங்களை அறியவேணும் என்ற ஆவல் அது நாளாகவே மனசில் நெடுமுரல் பாய்ச்சல்போல் கிடந்து பாய்ந்தது.
"தம்பி சூசை கோவிக்காதே என்னண்டு உந்த வலக்கால் இல்லாமல் போனது ?"
"அண்ணை பuரிய மனிசனெண்டு பார்க்கிறேன்! உந்த நக்கல்தான் எனக்குப் பிடிக்காது"?
" இல்லை மகனே உன்ர வயசும்-வட்டுக்க போச்சு. வளj்த்த மJநுழலில் வாழ்க்கைக்கு ஒரு நிழலின்றி ஒண்டியாய் இருக்கிறாய்....... நீ நல்லா உழைக்கிறாாய் அப்ப ஏன் உனக்கு இந்த ஊரில பொம்பிளை எடுக்க முடியாம இருக்குது"?

ஒரே முச்சில விழுந்த கேள்வியால் சூசையின் முகம் வாடிக் கண்கள் சோர்ந்தன. பொன்னரின் பொய்யற்ற பேச்சையும், வழுவழுப்பற்ற காரணத்தையும் செவிமடுத்தவன் வலையையும், முங்கில் ஊசியையும் பொட்டெனப் போட்டுவிட்டு. கைகளை உதறி, விரல்களை மடக்க நெட்டி முறித்து சற்று வலப்பக்கமாகத் திரும்பி மரத்தோடு முதுகை முட்டு வைத்தான். தள்ளி இடப்பக்கமாக குந்திய்ருந்த பொன்னரும் சூசையின் நேர்எதிரே சப்பணம் கட்டினார்.

சூசை பும் தன்னை ஒருமுறை சிறந்த மேடைப் பேச்சாளனாகச் சுதாகரித்துக்கொண்டு இருமுறை செருமிக் குரலை வசப்படுத்திவிட்டு சோகக் கதையின் வேதனைச் சுமைகளை கீழிறக்கினான்.
"பொன்னண்ணை! நானும் சின்னனிலை எல்லாரையும் மாதிரி அமைதியாகப் படிச்சுக் கொண்டுதான் இருந்தனான். அப்பன் என்ர படிப்பைப் பாதியில் நிப்பாட்டிவிட்டுத் தன் இடைய தொழிலைக் கவனிக்க ஒருஆள் தேவையெண்டு நைலோன் தொழிலுக்குக் கூட்டிக்கொண்டு போனார். இந்த ஊரிலை மற்றவங்களைப்போல் வெள்ளை வேட்டி, சேேட்டுடன் கரையில் நின்று

சம்மாiட என்று தெம்படிக்கத் தெரியாத என்ர அப்பன்... தானும் ஆூடவே தொழிலுக்குப் போய்வந்த சீமான். எனக்கு போட் கூட்டுக்குள்ள குனிஞ்சு நிண்டபடி எஞ்சினைத் துடைக்கிறப்போ அடிவயிற்றைக் குமட்டிக் கொண்டு வரும். ஓங்காளத்தையும் அடக்கி அடக்கி அலுத் துப் போச்ச. காலமும் கண் மூடித் திறக்கிறதுக்குள்ள ஓட்பபோச்சு. பதினேழு வயசு இருக்கும் ஒருநாள் அயந்து போய் எஞ்சின் கூட்டு டெக்கில் படுத்துக்கீடந்தன். அப்ப போட்டும் துறையை நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருந்தது. மீன்பாடும் மேல்டெக்கு நிறைய கிடந்தது. கடவுள் கண்ண மூடியிற்றுான் என்று நினைக்கிறேன்! இஞ்சின் பிளைவீலுக்குள் சாும் சத்துப்பட்டு வலக்காலையும் சேத்து இழுத்து சுத்திக்கொண்டுது..... ஆஸ்பத்திரிக்குக் கொண்டுபோய் முழங்கால் மூட்டோடு கழட்டிவிட்டு இரண்டு தடியோடு தொங்க விட்டாங்க. சனமெல்லாம் நான் உசிர் பிழைப்பேன் எண்டு நினைச்சும் பாக்கேல்லை!.

அன்று தொடங்கிய என் கண்ணீர் இனி வத்தப் போறேல்லை. என்ர ஏக்கம், எதிர்பாப்புகள், ஆசைகள் யாவற்றைபும் இழந்தன்..... பாவம் என்ர அப்பன். நாளும் பொழுதும் என்னைப் பாத்துப்பாத்து கோவில் குளமெண்டு தீவுகள் எங்கும் உள்ள தெய்வங்களை எல்லாம் வணங்கி நேர்த்தியும், சோறு அவிச்ச்ப் போடுறதுமாக இருந்தார்.

கச்சேfியiல் வேலைசெய்யTற சதாசிவம்..... அவற்ற மகன் கொழும்பில் டாக்குத்தராக இருக்கிறார். சதாசிவத்திடம் கெஞ்சிக் கேட்டுக் கேட்டு.. கட்டாக் கநுயாடI அள்ளிக் குடுத்துத்தான் இந்த இரும்புக்கால் பூட்டின ஒழுங்கைச் செய்தாj். அப்பன்ர அம்மாவட வேண்டுதல் பேந்துதான் எனக்குத் தெfஞ்சது.......

கொழும்ப்லுள்ள பெரியாாஸ்பத்திரயலல் பெரிய டாக்குத்தரோடு சதாசிவத்தின் மகன் கதைச்சு இடும்புக்கால் நீட்ட, மடக்கக கூடிய வசதிகளோட போடப் போறதும்! தன்ர தலைபோற வேலைகள் எல்லாத்தையும் விட்டுவிட்டு எங்கட அலுவலுக்காக் கஷ்டப்படுகிறார் என்றும்....... தெரிய வந்தது. டாக்குத்தர் மனசும் வெள்ளை மனசு!அடுத்தநாள் யாழ்ப்பாணம் றெய்ல்வே ஸ்தேசனிலிடுந்து றெயิன் ஏறிக் கொழும்புக்குப் போனம். அப்பனுக்குப் புளுகம், தான் முதல் முதலாகத் தலைநகரைப் பார்க்கப் போகிறனென்று. றெயின் பெட்டிக்குள் ஓரமாக கண்ணாடி யன்னல் பக்கமாக இருக்கைய|ல்

முகத்துக்கு நேj்நேராக இநுவரும் இடுந்து கொண்டம். இரவு இருட்டு என்பதாலை ஓடிக் கொண்டிருக்கும் காட்சிகள் கண் ணுக்குப் புலப்படாமல் இருந்தது. ஏதும் பேசாமல் இருக்கும் அப்பனைப் பார்த்துவிட்டுப் பார்வையை வெளியில் செலுத்தீனேன். மனிசன் தலையைப் பலடுறை ஆட்டிவிட்டு சிிிச்சபடி என்னை ஏற இßங்கப் பார்த்துச்சு.... அப்பன்ア பார்வைய்ன் பாவம் பாவமாகவே கிடந்தது. கொலை பாதகக் குற்றம் பண்ணின குற்றுவாளியாகத் தன்ளைத் தானே நொந்து, தண்டனைக்குப் பரிகாரம் தேடுறு மாதிர இந்தக் கால்போடும் படலத்றை செய்து ழுடிக்க துடி துடிப்பாக நீண்டது போல இருந்துது.

காலை ஆறு|மணிக்கெல்லாம் கொழும்புக் கோட்டை றெயில்வே ஸ்சேசனிலை வந்து இறங்கினம். பிளாட்பாரத்தின் நடுவே நிண்ட எங்களுக்கு அந்தரமாகவே இருந்தது. இந்தச் சன நெருசலுக்குள்ள எப்படி எங்களை அடையாளம் கண்டுகொள்ளப் போßார்? நானும் தடிய ஊண்டி ஊண்டி எடுத்து வைக்கும் ஒவ்வொரு அடியின் போதும் என்ர அப்பனைத் கேட்டு துளைச்சன்.
"எணோய்! எங்களைப் பற்றิயய அடை யாளம் எப்படியயணை கொடுத்தனீ? இந்தா இவ்வளவு நேரமாச்சு டாக்குத்தர் ஒருவயையும் அனுப்பாமல் இருக்கிறார்".
"டேய் எனக்கும் அதுதான்ரா புீியாமல் இருக்கு? சதாசிவம் ப்றையான ஆளில்ல.. எங்களைப் பற்றுயும் நாங்க வெளிக்கிட்டு வாறது பற்றியும் ழுன்கூட்டி அறிவிக்காமல் விட்டிருக்கமாட்டாரே".
"எணேய்! நான் அந்த வாங்கில இருக்கிறேன்! நீ எங்கீணையும் இந்தச் சனத்துக்க மTறิடாமல் ஓரமாக நிண்டு பாரணை".

கோட்டை புகையிரத நிலையத்தின்ர கோலம் அப்பன்ர மனத்தை கொஞ்சமும் பாதிக்கேல்லை, ஏனெண்டா நாங்கள் படப்போற அலைச்சலும், அறியாத முகங்களும், விளங்காத பாஷையும், பிளாட்பாரத்தை விட்டு வெளியேறி எங்கு போவது என்ற சீந்தனைவின் சித $\mathbf{y}$ லும் திக்குமுக்காட வைத்தன.

திடणென ஒருவர் கட்ட வந்ததும் வராததுமாகக் கேட்டார்! "நீங்கள்தானே மனுவல்? அதில வாங்கில இருப்பவர்தானே சூசை?" களங்கமற்று சிரிச்சு நின்று மனிசளைக் கண்டதும் நான் விளங்கிக் கொண்டன்! இவர்தான் டாக்குத்தராக இருக்கவேணுமெண்டு. அவளுடைய ஆடை அணிவும் அந்தளவுக்கு

அடையாளம் காட்டிக்கொண்டது.
"நான்தான் சதாசிவத்தின் மகன் தெய்வேந்திரன்"
என்று சொல்லி, சொண்டு திறக்காமல் சிரிச்சார். வாங்கிலிருந்த நான் தடுமாறித் தடியூன்றி எழும்பி நிண்டன்.
"என்னை மன்னிச்சுக் கொள்ளுங்கள்... நேரம் பிந்திவந்து உங்களைத் தவிக்க விட்டதுக்கு"
"ஐயோ! தம்பி அப்படிச் சொல்லாதீங்க உங்கட எத்தனை பெரிய அலுவலுக்குள் ளயும் எங்களைக் கூட்டிப்போக நீங்க வந்திருக்கிறீங்கள்"...
அப்பன்ர குழைவு தெய்வேந்திரன்ர மனசுக்கு பதமாக இருக்கு எண்டதை நான் அவற்றை முகத்தை வைச்சு தெரிஞ்சுகொண்டன்..

## ழூळ்று

தெய்வம் மாதிரி டாக்டரின் செயல்கள் எனக்கு ஆச்சரியமா இருந்தது! காரின் முன் சீற்றுலிருந்த அவற்றை மனிசியய பின் சீற்றில் என்னோடை இருக்கச் சொல்லிய்ட்டு அப்பனை முன்னுக்கு தன்னோட இருத்தியபோதே அவற்றை படிப்பு மட்டுமல்லாமல், அகத்துாய் மையையும் பெரியோர்வணக்கத்தையும், மfியாதையையும் பாக்க எனக்கு தெம்பா இருந்திச்சுது.

கார் போய்க் கொண்டிருக்கேக்கை தலைநகரின் உயர்ந்த கோபுரங்கள் என்ர அப்பனுக்குத் தலையைச் சுற்றுவது போலிருந்தது. பாவம் ஊரைவிட்டு அகலாமல், பக்கத்துாரில் என்ன நடப்புகள் நடக்குதென்று தெரியாத நல்ல ஜீவனுக்கு புதிய சொர்க்கத்தை தரிசித்த புளுகம்தான். அம்மா சொல்லுறமாதிரி பாவம் அப்பன்! குழந்தைதான், வயசுஏறி அனுபவங்கள் கூடினது தொழிலில்தானே ஒழிய, வெளிநடப்புகளில ஒழீஞ்சிருக்கும் கள்ளங்களும், கயமைத் தனங்களும், குறுக்கு வழியளும், மோசநாச வேசங்களும், நாற்றமெடுத்த வாழ்வின் நாகரீக மோக நடிப்புக்களும் அறியாத ஜீவன் என்பதை மேலும் கண்டன். காரின் முன் சீற்றிலிருந்து அங்கும் மிங்குமாக மிரண்டு கொண்டிருந்த அப்பனைக் கவனித்த டாக்டரின் மனைவிக்கு சிரிப்பு வந்தது. பெலத்துச் சிரிக்கப் பயந்தவளாக அடக்கிக் அமுக்கிச் சிரித்துக் கொண்டிருந்தா. எனக்குப் பெரிதாக

எழுந்த கொட்டாவியை நாசுக்காக வாயில் கையைவைச்ச அமுக்கி விட்டன். மௌனமாக இருந்த மனிசன் திடீரெனப் போட்டகேள்விக் குண்டு....! காருக்குள்ளிருந்த எங்களை திகைக்க வச்சது....!



 டாக்ட்் விறைச்ச்ப்போய் உதட்டில் விரலை வைத்து காரின் வேகத்தையும் குறைத்துக்கொண்டார், பின் சீற்றீலீருந்த அவர் மனைவி சகுந்தலாதேவியும் சற்று நிமிர்ந்து ஆடியமர்ந்து தயங்கிய சிந்தனையை ஓங்கிய மூச்சில் வெளிப்படுத்தினாள்.நான் மௌனமமாகத் தலை குனி|்ததபடி சின்னச் சிரிப்போடு முகத்தை கார் ஜன்னல் வழியே திருப்பிக் கொண்டேன். திரும்பவும் அப்பன்ர அடைச்ச குரல் கரகரத்தது. ப்ன் பலமற்ற மாற்றுத் திட்டமொன்றை சொல்ல தணிந்து தொனித்தது...











மூச்ச்விடாமல் அடுக்கிய ஆழ்ந்த கருத்துக்களை ஒரு பாமரனிிடம்ருந்து எதிர்பார்த்திராத தெய்வேந்திரனுக்குத் துாக்கிவாரிப் போட்டது. பொறுமை இழந்த நான்
"எணேய்! வாயை முடிக்கொண்டு பேசாமல் இரணை" என்றேன். டாக்ட் மகிழ்வும், பெருமிதமும் கொண்ட சின்னக் கோபத்தோடு பேசினார். "ஏன் சூசை உனக்குப் பிடிக்கயில்மை) என்றால் பேசாமல் இரு! இப்படியொரு கேள்வி ஞானத்தை என்னுடைய படிப்ப்லையே நான் அறயவில்லை"
பின்னால் ஒரு திடர்ப்பார்வையுடன் iமனைவி தேவியைப் பார்த்துவிட்டு
 சொல் அறலு，ஞூாம்，அன்ப，அடக்கத்றதப் பார்தீதீ๖ృ ．．．தぁவி． அகமகிழச் சிரித்தவாறு．．．．．தேவியும் அப்பனைத் தேனொழுகப் புகழ்தாள்．அப்பன்ர நசுங்கின கேள்விய゙ல் கிடந்த எதிர்காலத் தட்டத்தை அறிந்து அளவிடற்கரிய பெருமையடைந்கேன்．காரும் வீட்டு வாசல்முன் போய் நீன்றது．

வெகுநேரமாக இநுந்து அங்கும்ங்கும் பார்த்துக் கழுத்தும் நொந்து கொண்டது．காட்டிக்காமல் இறங்கி உள்ளேபோனேன்．வீட்டு வாசல் ஏறி உள்ளே போணமுன் சற்றுத் தயங்கி நீன்றேன்．பளிங்கு பேTல் கிடக்கும் நிலத்தில் என்ர ஊத்தத் தடியோடு ஊண்டிச் சத்தம்போட்டு நடப்பதற்கு．．．நே丁ம் உணர்த்தும் வார்த்தையிருக்குதே！அந்த ஆதரவுதரும் அர்த்தம் பொதிந்த அழைப்பு எனக்குழுன் உள்ள போன தேவิயின் குரலில் தொனித்தது．
＂என்ன யோசிக்கிறீங்க？பறவாயิல்ல அப்படியே உள்ளே வாங்க நிலமென்றிருந்தால் நடைநடந்து தான் ஆஆகவேண்டும்． அறையயன்ற்றுந்தால் பலர் அமர்ந்து உரையாடல் நடத்தித்தான்் ஆகவேண்டும் இல்லையா ங்க＂？
என்றபடி கணவன் முகத்தில் எழுந்த புன்சரிப்பை உள்வாங்கி உளம் மக்ழ்ந்தாள் தேவி．தேவியின் தேவையுணர்ந்து பரிமாறும் பாவனை பாj்ப்பதற்கு சந்தோசமாக இருந்தது．வீட்டில் இருந்து அம்மாவைப் பிரிந்து வந்த கவலைதெfியயாத தெம்பு தேவிமூலம் எங்களுக்குக் கிடைத்தது．
＂என்ன உங்களுக்குக் கோப்பியா？தேத்தண் ணியா？＂என் ற3 கணிபென்று குரலில் அன்பொழுகக் கேட்டுந்ன்றாள்．நாங்கள் யாரும் வாப்திறக்கவில்லை．．．．．．．திரும்பவும் செல்லக் குரலில் தானாகவே ஊகித்து அறறந்து கொண்டவளாக．．．．
＂எனக்குத் தெரியும் உங்க இருவருக்கும் கோப்பி பிடிக்காது！．．． ரின்பால்தேத்தண்ணிதான் குடிப்பீங்க＂என்றாள்． நான் விறைத்துப் போனேன்！அதிகமாக கறையuாரப் பகுதிமக்கள் ரின்பால் அதுவும் நோனாமார்க்（Tin））ின்பால் தேத்தண்ணி குடிப்பதில் விடுப்பழுள்ளவர்களாக உள்ளனj்．இந்த உண்மை எப்படி தெரிந்து கொண்டாள் என்பதை அவளிடம் கேட்டுவிடவேணும் என்ற அவசगப்புத்தி என்யை மேலுுற் தாண்｜ிக்் கொண்டுருந்தது．


கோட்டை றெயில்வே ஸ்ரேசனில் நேரே பார்க்கும்போது ஏற்பட்ட சந்தேகம்! வீடு வந்ததும் இல்லாதுபோனது கரையாளள்-வெள்ளாளன் என்ற சாதித் தடிப்பு தரக்குறைவு தேவியிடமும் இருக்குமா?என்று எழும் எண்ணம் என்னைச் சங்கடப் படுத்தியிருந்தது! டாக்டரும் -தேவியும் காட்டிடும் அன்புப் பிணைப்பு பிரிக்க முடியாத பாசப் பூமணமாக வீசிக்கொண்டிடுந்தது. மானிடப் பண்புகள், நேயத்தின் நேர்த்தி, தப்பற்ற தாளங்களை அவ்வீட்டில் நான் கண்டுகொண்டேன்.

முதலில் செய்திருந்த ஒழுங்கானதால் பிரச்சனை எதுவுமின்ற் இரும்புக்கால் பூட்டப்பட்டது. உண்மைக் கால் வந்த புளுகு எனக்கு. அப்பனைப் பார்த்தால் தரையில நிக்காத துள்ளல். காசு, சாமான், கொடுப்பனவு பற்றிய கவலையே மனுசனுக்கு சொற்பமும் தோன்றவில்லை. தண்ணீராய் இறைச்சார். இரண்டு நாட்கள் எப்படிக் கழிஞ்சது என்பதே தெரியாத களிப்பு. இன்பத்தைப் பங்குபோட அம்மா தங்கச்சிகள் இல்லாத குறையைத்தவிர எங்களது ஆனந்தத்தை அளந்து பார்க்க முடியாதீருந்தது. இந்த சொற்பநேர இன்பத்துக்கு வெள்ளிடி விழுந்தது.

ஊரிலிருந்து தந்தி ஒன்றுு வந்தது. சதாசிவம் டாக்டரின் பெயருக்கு அனுப்பியிருந்தார்! தந்தி என்றதும் சாதாரணமாக எல்லோருக்கும் ஏற்படுகின்ற நடுக்கம் அந்நேரம் எங்களுக்கு ஏற்படவில்லை? தந்தியுடன் கோல் கதிரையிலிருந்த எங்களை நோக்கிக் கிட்ட வரவர டாக்டரின் முகமும் மாறிக்கொண்டிருந்தது. என்ன ஏதென்ற பதகளிப்பு எனக்குமுன் அப்பனக்குத் தோன்றிற்று. டாக்டரும் வாய்விட்டுப் பேச அச்சம் கலந்த ஆயாசத்தோடு நின்றார். ஒருவிதமான ஆழ்ந்த அமைதி அவரிடம் காணப்பட்டது. குசினிக்குள்ளிருந்து கோலுக்குள் துள்ளிவந்த தேவியின் குரல் ஆனந்தமாக ஒலித்தது.
"றறடி எல்லாரும் எழும்பி வாருங்க சாப்படுவம்" சந்தோசக் குரல் கொடுத்து வந்தவள் ஹோலுக்குள்ளிருந்த மயான அமைதி கண்டு கிறுதியுற்றவளாக அசைவற்று, எங்கள் மூவரையும் மாறி மாறிப்பார்த்தாள். அப்பன்ர மனசு அடிக்கிற அடி என் காதுக்குள் கேட்டது. நான் பிறந்தபோது அடையாத மகிழ்ச்சியில் குளித்த ஆத்துமம் ஆண்டவனை வசைபாடிக் கொண்டிருந்தது. டாக்டரும் வாய்திறந்்ு பேசும் சுபாவத்தை இழந்தவராய் அருகில் கிடந்த

கதிறையアல் மெதுவாக இருந்தர்். எங்கள் குடும்பத்தலல் ஒருவராகிவிட்ட இரண்டு உள்ளங்களும் நாங்கள் அடையும் சந்தோசத்திலும், துக்கத்திலும் பங்கு கொள்பவர்களाகவே காட்சி கொடுத்தனர். வாய் விட்டுச் சொன்னலல். தானே மனம்விடடுப் பரீமாற்றும் கொள்ளலாம். நல்லதும், கெட்டதும் வாழ்க்கையில் சகஜு்தான். டாக்டிின் வாய்விட்டு வர்்போகும் வாj்த்தைகளால் ஏற்படப்போகும் தாக்கத்துக்குரியவர்கள் நாங்கள் இருவரும்தான் என்பதை நேரம் போகப் போகப் புீந்துகொண்டேன். அதற்கு முன்னதாக தேவி இருப்புக்கொள்ள முடியாதவளாய் பாய்ந்து டாக்டரீன் யையலலி(ுுந்த தந்தியைப் பறித்து பெலத்துப் படித்தாள். ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்டிருந்த வாசகங்களை பின் தணிந்த குரலில் தமீழில் மொழிபெயர்த்தாள்... இனிக்கும் இனிய குரலில் இழையோடியது சோக ராகம்.




<br>

 சடலமாய் அசைவற்று இருந்தார். என் நநஞ்னில் நநருஞ்சிமுள் குத்திக் குதறுவது போலிருந்தது. சொற்பநநேரம் அடைந்த ஆனந்தக் களிப்புக்கு ஆண்டவன் வิட்ட சோதனை! இதெண்ன நரகவேதனை! தேவ̂uิண் கண்கள் கலங்கி இரண்டு கண்ணீர் குண்டுகள் அவள் கையlல் விழுந்தன. புஙங்கையால் கண்ணீறைத் துடைத்தபடி விக்கி விக்கி ஆறுதல் வார்த்தைகளால் எங்களைச் சமாதானப்படுத்தக் கையாளும் முறைகண்டு என் நநஞ்சு வெடித்திடும் போலிருந்தது. எங்கள் குடும்பத்தில் ஒருவராகிவிட்ட இரண்டு உள்ளங்களையும் விட்டுப் பிfியப்போவதை எண்ணித் துஞ்சி மாய்ந்தாj் என்ர அய்பன். அந்த மனிசன் தீடீரென கதிரையை விட்டெழுந்து விக்கிய வேதனைக் கக்கலைக் கக்கினார்...
"தம்பி இப்ப நாங்க யாழ்ப்பாணம் போறத்துக்கு றெயின்் இருக்கா?"சுவரில் மாட்டப்பட்டிருந்த அந்தக் காலத்து தொம்சன் மணிக்கூட்டை தலை நிமிர்த்திப் பார்த்துவிட்டு சற்றுநேர அமைதியின்

பின்பு டாக்டர் வாயெடுக்கும்முன் தேவி.....
"இப்பஇல்லை இரவு ஏழு மணிக்குத்தான்.....இப்ப வாங்க முதலில் சாப்பிடுவோம்"
என்றவள் வைத்தவிழி பிசகாமல் நின்றாள்.
டாக்ட்் எழுந்து சாப்பாட்டு மேயையைச் சுற்ற்ப் போடப்பட்டிருந்த தேக்கு மரத்தாலான பாரமTன கதிரையை ஊண்டி இழுத்து ஆடாமல் அசையாமல் இருந்து கொண்டார். வட்டமான மேசைக் கண்ணாடியின் பள பளப்பில் டாக்டரின் முகம் தினுசு தினுசாசத் தெரீவதை உணர்ந்தேன். அன்பும் அணைப்பும் ஆதரவும் அளித்த நல் உள்ளங்களின் வேண்டுதலைப் புறக்கணிக்காமல் நாங்களும் சாப்பாட்டு மேசையைச் சுற்றியிருந்தோம். தேவி சாப்பாடு பரிமாறும்போது நாங்கள் கவலையை மறப்பதற்காக கையாண்ட பகிடிய இப்ப நினைச்சாலும் எனக்குச் சிரிப்புத்தான் வரும் பொன்னண்ணை......."
"பிறகென்ன அதையும்தான் சொல்லுதம்ப கேட்பம்"

##  <br>  <br> Eொ円ை ఐสulo สTx miulo

## 

பిள்ளைச் சிர்ப்ப்ல் ராகம்பாடி எங்களைச் சாப்பிடவைத்த திருப்தியோடு கவலையும் சற்றுத்துாரவே நின்றன. புறப்படும் நேரத்திலும் நெஞ்சம் நிறறந்த மகளாய் புளகாங்கிதம் அடைய வைத்தவள் மௌனமாய் நின்ற தோரணையைப் பார்த்து மிகவும் வேதனையான நிலையிலே புறப்பட ஆயத்தமானோம்.

இரவு ஏழுமணிக்கு யாழ்ப்பாணம் போற றெயின் ஏறும்போது நினைவில் நின்றகலாத தெய்வங்களாகத் தெய்வமும், தேவியும் கண்முன் நிழலாடிக் கொண்டடிருந்தனர். சகோதரத்துவத் தின் துணைக்கரங்கள், அன்பின் அருள்மறைகள், பாசத்தின் புதிய பு்்தகங்கள் வாழ்க நீடு... என றெயின் கண்ணாடி ஜன்னல் வழியயாக வாழ்த்துக் கூறினேன். அவர்களண்டை போயிருக்கும் என்றுதான் இன்றும் நிணைக்கிறேன்.....

## நாळ்கு

றெய்னு்குள் இரண்டாம் வகுப்பில் முன்னும்முன்னுமாக இருந்தோம். திடீரென எழுந்த புகைமூட்டம் கொண்ட மனசிலிருந்து குரல் தள தளத்து வந்து விழுந்தது.
"டேய் மகனே! உனக்குப் பொய்க்கால் வந்தநேரம் நம்ம காலத்துக்கு இருள் குவிஞ்சிட்டடா"
"எணேய் அப்படி ஒன்றுமில்ல. நாம போய் இறங்கவும் நம்மட போட்டும் ஆக்களும் கரையில நிக்கிறாங்களா இல்லையா என்று பாரணை". "அப்படி நடந்திட்டடண்டா! பாலைதீவு அந்தோனியாாற்ற チnரையயல்லாத கோவிலுக்கு கூரை போட்டுக் குடுத்துக் கும்பிடுவேன்ரா" மிகுதியை மனசுக்குள் அடக்கினார்.
"அந்தோனியார் கைவிடமாட்டார். மளசப்போட்டு அடிச்சிக்காம சிிஞ்சு படணை"
என்று சொல்லும்போது என்ர சதிரம் என்னையறியாமல் நடுங்கியது. மனுசனப் பார்க்கும்போது அழுகை வருமாப்போலிருந்தது. யாழ்ப்பாணம் புகையへTத நிலையத்தில் வழமைக்கு மாறாக நேரத்தோட வந்து தரித்து நின்றது றெயின். காலை ஐந்துமணி சனமெல் லாம் அங்காங்கு சிதறி ஓடிக்கொண்டிருந்தார்கள். அவசரப்பட்ட அப்பனும் டாக்ஸி பிடிக்க ஓடினார். திரும்ப வரும்போநு டாக்ஸிக் கதவைத் திறந்து ப்டிச்சபடி கெதியா வந்தேறடா என்று பெலத்து கத்தினாா்.
"எணேய் நீ டாக்ஸியில போணை, நான் நடந்து வாரேன்" "டேய் மடையா, நடக்கமாட்டாயடா வந்து கெதியா ஏறுா" இல்லையயன்று நான் அடம்பிடிப்பதை உணர்ந்த மனிசன் என்னைக் கெதியா வரும்படி சொன்னது பாதி சொல்லாதது பாதியா கதவை இழுத்து மூடினதும் டாக்ஸி உறுமுக்கொண்டு போனது. எந்த வீதிச் சனமெல்லாம் என்ணை நநாா்டடி! இரண்டு தடியோட ஊண்டி ஊண்டிப் போனதைப் பார்த்து பfிகசித்தனரோ அவiகள் இன்று இரண்டு காலோடு வாற அழகைப் பர்த்து வியப்புறட்டும்.... ஸ்ரேசன் படிகள் வழியே இறு்கும்போது ஒரு நாறு மீற்றர் ஓட்டப்போட்டி வீரனைப்போல் ஓடவேண்டும் என்று மனசு துடி துடித்தது. மாட்டின்றோட் வீதிய|ண் நேரே நடந்துவந்து பிரதான வீதி ஏறும்போது எனக்குள் ஒரு மனப்பேரராட்டம் நடந்து கொண்டிருந்தது.....

காலம்புறப் பூசைக்கு வந்திருக்கும் ஊர்ச் சனத்தின்ர முகத்தில நான் எப்படியேனும் முழிச்சிடவேணும். நினைப்பெடுத்த வேகம்போல் நடையும் வேகம் கண்டது. புதிதாகப் போட்டுப் பழக்கமில்லாத வெலிற்று|கள் நாரியச் சுற்ற3ியும், காலீன் பீடிப்புத் தளைாமல் தோள் மூட்டு வழியாகவும் இறுக்கிக் கிடந்த வெலிற்றுகளின் அரைப்பு வேதனை உயிలை வாங்கிக் கொண்டிருந்தது. அள்ளி அப்பிவிட்ட மிளகாத்துாளின் எரிவாகவும் நரம்புகள் புடையூழச் சுருண்டு அகோரப்படுத்தின. யாகப்பர் கோயலல் வளவுக்குள்ள போயலடவேணைம் என்றும் ஏக்கதாபம் ஏறு ஏறு என்றற படைநடையుலல் UL ULப்போடு நடந்து வந்தேன். தள்ளு கைவண்டில் கிறீச் கிறீச் சத்தத்தோடு சரிஞ்சு நடந்து வந்ததை ப̂ரதான வீதியால் வேலைக்குப் போன சனத்தின்ர கண்களும் என்னைப்பார்த்து இரங்குவது போலிடுந்தது.

காலை நேுத்து ஒசையின் கதகதப்பு என் காதுக்குக் கேட்டது. காகங்களின் கரைந்து செல்லும் ஒற்றுமை எனக்கு வாழ்த்தாகப்பட்டது. பறவைகளின் கூட்டான சிறகடிப்பு என் ஊரவரன் மகிழ்ச்சிச் சிலிர்ப்பாகச் சில்லிட்டது. எரந்து கொண்டிடுந்த தெரு விளக்குகள் அணைந்து..... புதிய கதிரவனின் எழும்புதல், நான் பட்ட இருண்ட வாழ்விற்கு ஒளியேற்றுவது போல் பட்டது. பிரதான வீதியும் கலகலவென நடமாட்டமுடன் வாகனங்களும் வழமைக்கு வந்தன. ஆட்கள் அதிகமாக எதிர்பட்டார்கள். யாகப்பர் ஆலய வளவுக்குள் கால் வைக்கும் போது திருந்தாதிப் பூசை முடிஞ்சு சனமெல்லாம் அடுக்கான படிக்கட்டில் நின்று என்னை வரவேற்பது போன்ற மகிழ்ச்சியில் குதீத்தேன்.

ஒருகால் இல்லாமல் இருந்த நொண்டி இரண்டு காலோடு வருகிறான் என்ற ஆனந்தத்தோடு அயல் வீட்டு சிறுவர் சிறுமியயுும் வயோதிபத் தாய்மாரும் என் கிட்டவே வந்து நின்றார்கள். வந்து நின்றவர்கள் புதிய மனிதனைப் பாj்ப்பது போல் பாசாங்கும், பாசமும் கொண்டவர்கள், நாடியiல் கைவைத்துப் பாj்ப்பதும் சறத்தைக் கிளப்பிப் பர்ப்பது|மாக நின்றூனj.

வலது கையிலிருந்த செபப்புத்தகத்தை இடதுகைக்கு மாத்திய டெசியக்கா துருவித்துருவி மேலும் கீழும் பாா்த்து குலுங்கிக் குலுங்கி்் சிரிச்சாள். அந்தச் சிப்ப்புலு்் ஏதோ ஒரு தாபம் தவிப்பாக நின்றூதையும் அறிந்தேன்.
＂டேய்！தம்பி சூசை நீ எப்படா கால் மாத்தக்கொழும்புக்கு போனனீ？＂ மௌனம் தீரும்பவும் டெ．சியக்கா பேசினாள்，
＂இங்க நடந்த சங்கதி உனக்குத் தெfியுமாடா தம்ப？＂
நான் அங்குமிங்கும் பாi்த்துவிட்டுத் திரும்பவும் மௌனமாக நிண் றேன் ． வலது விரல்களைச் சொண்டில் வைத்தவள் சற்றுத் தயங்கி நின்றுவ்ட்டு நுடந்தவற்றை எனக்குச் செTல்லிவிடும் தூண்டல் மேல்ட நின்றாள்．
＂தம்பி வாடா என்னோட，நடந்தே கதைச்சுக்கொண்டு போவோம்＂ அன்புப் பாjவையுடன்
＂உனக்கு உண்ர அப்பன் அலையாய் அலைஞ்சு காலைப் போட்டுட்டான்，கடவுள் உன்ர குடும்பத்தின் தலையீல குண்டையும் போட்டுட்டான்ரா தம்ப்＂！
உன்ர வீட்டில இப்ப என்ன நடக்குது？ஒப்பாரிதான் ஓலமாய் கிடந்து மாரடிக்குது．கண்கள் கலந்க வெலிற்றின் வெட்டும் தோள் மூட்டிலும்， நாfயuலும் இரத்தம் கசிவது கனதியான துன்பத்தைக் கொடுக்கும் சக்கரச் சுழர்ச்சியோடு தூரும்பி ஒருமுறை பார்த்தேன்，அயல் புள்ளைகள் என்பின்்ால ஒரு இயந்திர மனிதனைப் பார்ப்பதுபோல் சிி்த்தபl又 துள்ளிக் குதித்து்் கொண்டு வந்தார்கள்．வீடு நெருங்க நெருங்க உணர்ச்சியின் உருவேறு சுழர்ச்சி கொண்டு நரம்புகளை முறுக்கேற்றியது．．
＂இஞ்ச பாரு தம்ப்சூசை நீ முதலில போனதும் அறைக்குள்ளயே ஓய்வெடுத்துக்கொள்．உன்ர முஞ்சியின்ர மாற்றம் உனக்கென்னமோ செய்வஞுபோல எனக்குப்படுகுது＂：
டெசியக்காவิன் அன்பான कnற்று சரியெனப்பட்டது．வீட்டுப் படிய｜ல் கால்．．．．！அநுவும்，பலநாள் வலக்கால் வைத்தறியாத படியில் வலக்காலை வைத்தேன்！அக்காட்சி காண யாரூமே பிடிப்பற்று இருந்தாj்கள்．கைகளைத் தோளில் போட்டுக்கொண்டு கும்பல் கும்பலாக ஒப்பரரி வைத்தவர்கள் என் தலைக்கறுப்பைக் கண்டதும் மூக்குச் சளியை முந்தானைத் தலைப்பால் துடைத்துத் துடைத்து குழறி அழத்தொடங்கினார்கள்．மயக்கம் வருவதுபோல் தலைய மெல்லச் சுற்றுயது．தலை தலையா அடித்துக் குழறியழுத என்ர அம்மாவுக்குக் காலைப்பற்றிய கவலையべடுந்ததாக எனக்குத் தெரியவில்லை．．．．．．என்னைக்கண்டு வைச்ச ஒப்பாரிதான் எனக்கு

ஞாபகமிருக்கு...
நтศ่ดบற்ற ดைช่อย่
sடGேTt CuTẃṕM
sLひ́buTar GuTcib்்
"ஐயோ! என்ர செல்வமே நம்ம ஆத்துமாக்கள மூன்று நாளாச்சு இன்னும் காணயில்லையடா?"
மேரியம்மாவை டெசியக்கா பிடிச்சு வீட்டு வாசல் வெளிப்படியில் இருத்தினாள்.

தொழிலுக்குப்பேтன நால ஜீவன்களின் பெண்சாதி, ப்ள்ளைகளால் வீடு வளவு நிறைஞ்ச் நுந்தது. எమகிருந்தேT டக்கென்டு எழும்பிய தங்கச்சி புள்பம் என்னை பார்த்து விறைச்ச்ப் போய்நின்று கண்ணீர் சிந்தினாள்... நான் அப்போது அவள் எனக்குக் கால் போட்ட ஆனந்தத்தல் கண்ணீர் விடுறாளா? அல்லது போட்டு இன்னும் வந்து சேரவில்லை என்று கண்ணீர் வடிக்கிறாளா? .. என்று வியப்பேற முகத்தோடு முட்டக் கேள்வி கேட்பதுபோல் நின்றேன். புஸ்பம் இரண்டு கையாலயும் என்ர தேகத்தைத் தடவீ தன் முகத்தில் ஒத்தியபடி
"அண்ணை உ_ன்ணைப் பார்க்கிறப்போ என்ர தேகமெல்லாம்

புல்லfிக்குது, அந்தச் சந்தோசத்தத் கொண்டாடிக்கிற நிலையிலயா வீடு கிடக்குது! நீ உள்ள போய் உடுப்பை மாத்து. உன்ர முகம் காஞ்சு கருவாடு மாதிரிக்கிடக்கு. கண்ணெல்லாம் சிவந்து கொவ்வம் பழம் போலிருக்கு. அண்ணை புதிசாப் போட்ட கால் வெட்டுது போல எனக்குு் படுகுது!"

தங்கச்சி புஸ்பத்தின் கண்ணீணைப் பாj்த்துத் தேம்ப் நின்ற நேரம்.... ச்ன்னத்தங்கச்சி செல்லமணி ஓடி வந்து சறத்தைக் கழப்பி காலைத் தடவிக்கெтண்டிருந்தாள். அவளக் கையில பிடிச்சு எழுப்பினேன். குழறுயே அழுதுபேட்டாள்! வளவுக்க நின்ற சனத்தட நினைப்பு! போட்டக் காணயலல்ல என்றுதான் சோகம் சேர்க்கிறாளுகள் என்று. அவளுகளுடைய ஆணந்தக் கண்ணீர்தான் நான் கண்ட பாசநிலைகள். தாங்கமுடியாத துன்பத்துக்குள் தங்கைகளின் பரிவான பார்வைகளும், இதமான சொற்களும் மனச்சுமைகளைக் குறைத்தன. செயற்கைக் காலும் அதன் ப்டிப்பிற்காகப் பூட்டப்பட்ட வெலிற்றிற் உரசலில் தேய்ந்த காயங்களின் இரத்தக் கசிவும் விட்டகன்றிருந்தன. அறைக்குள்ளீட்டதும் இன்னலைத் திறந்து விறாந்றையைத் திரும்பவும் ஒருமுறை பார்த்தேன். தலையிலடித்து அழுவதை நிறுத்தாமல் இருந்தார்கள் பெண்கள். அம்மாவைப் பார்த்தால் முன்று நாளும் சாப்பிடாத களைப்பு தொய்யும் உடல் வேதனன....... மேலும் எனக்குத் துன்பத்தைக் கொடுத்தன. இந்நேரம் ஆலாய்ப் பறந்து வந்தான் ஆனந்தன்......!
"எணேய் மேfியக்கா ! ஐஞ்சு போட்டுக்கள் உங்கட போட்டத் தேடப் போகுது... மனுவல் அண்ணைஆூயரம் ரூபா காசு வாங்கிக்கொண்டு கெதியாா வரச்சொன்னாரக்கா".
ஆனந்தனின் மேல் முச்சு கீழ் முச்சு தணியுமுன்னம் அம்மா எழுந்தோடி துடிச் சுப் பதைச் சபடி ஒரு செக்கனுக்குள் கட்டாகக் காசை ஆனந்தனிடம் கொடுத்துவிட்டு... திுும்பவும் வiறாந்தை முலையில் குந்திக் கொண்டாள். என்னைப் பாjக்கவேணும் என்ற எண்ணம் மனசில் மசிஞ்சாலும் முன்று நாளாகத் தங்கட வீட்டு வாசல் ஏறாாமல் ஏக்கவாய் சிரசில் அடிக்க, கண்ணீரும், கம்பலையுமாக இருக்கிற சனங்கள் என்னமா நாக்கு வளைச்சுக் கதைப்பாங்க எனும் மனவருத்தம்தான் என்று நானும் அவவட போ்கில் விட்டுட்டேன்.

சரசு....... பக்கத்து வீட்டு வயித்துப் புள்ளைத்தாச்சி.


கல்யாணம் முடிச்சு ஒரு வருஷிம்தான் இருக்கூம்．．．．．அவளை यும்， அவளது கோலத்தையும் பாக்கக் கண்றுவியாக்கிடந்தது，

பெfிய மனிசிகள் வெட்கத்தைவிட்டு தலையலலடித்து ஒப்பாரியய ராகத்தோடு தங்கட புருஷன்மாரின் கெட்டித்தனங்களை，சண்டித்தனங் களை， கிடைச்சகாசில வாங்க்த்தந்த சீலை சட்டைகள்，சீப்பு，கடிகாアம்， படுக்கை வీfப்புகள் பத்தியெல்லாம் சீறிச்சீறி அழுகினம்．．அவள் பெட்டை பேசா மடந்தையாக நாறิண மீனாட்டம் எல்லாத்தையும் மனசுக்கபோட்டு அடைச்சபடி பிதுங்கிய கண்ணோடு தலைமயオi்கள் சீலிம்பி நாடி சொக்கையென ஒட்டிக்கிடக்க வulத்தைப் பிடிச்சபடி．．． இநநந்ததப் பார்க்கும்போது பத்தியெரிஸ்சுது நெஞ்சு．என்ர கண்ணால அக்கண்றுரவியை கம்பி வழியே பார்த்துக் கொண்டே நநன்றேன்． இப்பார்வையைக் கவனித்த தங்கச்சி புஸ்ப்ம் புச்க்கென்று அறைக்குள்ள வந்து．．．கண்டபடி கதைக்கத் தொடங்க்னளள்．
＂உன்ன உடுப்பு மாத்து．எண்டு சொன்னனான்．உன்ப உடம்புக்கு சுுதண்ணி ஒத்தணம் பிடிக்கவேணும்．கெதியா மாத்து இல்லாட்டி நானே கழட்டிப் பேரட்டுயுடுவேன்＂
＂அकுக்கு இப்பயெய்னடி அவசரம்＂
＂முதலில கழட்டு இந்தச்சேட்டை＂
＂எடியே புஸ்பம் நீ அதைப்பார்த்துப் பயந்திடப் போறாயடி＂
＂எதைப் பார்த்து？＂
＂என்ரர புண்ணைகளைப் பா்த்தடி＂
＂அதைத்தான் பார்க்கவேணும் என்கிறன்＂
＂சம்மா அடம் பிடிக்காதடி＂
பொறுமையிழந்தவள் தானாகவே சேட்டுப பொத்தானை கழட்டத் தொடங்கினாள்．எனக்கு வெட்கமாகவும் இருந்தது．தங்கச்சிதான் அவளும் பொம்பிளைதான்．．．சேட்டை பின்முதுகாட்டம் நுன்று இழுத்தவள்．．．．ஐயேт！என ஒருக்கா குJலெழுப்பிக் கத்தினாள்．．．．．．．．．． பட்டென்று திரும்பிய நான் வாயை இறுகப் பொத்தினேன்！அவள் மூச்சுவిடத் திணாினாள்．
＂இதுக்குத்தான் சொன் னனான் பிறகுபார்ப்போம் எண்டு＂ ＂அது கிடக்கட்டும் சறத்த இアக்கு பாjப்போம்＂ ＂வேணாமடி．．．．இப்போதைக்கு வேணாமடி．．＂

அவள் பிடிவாதம் தாங்க ஏலாமல் சறத்தைபும் இறக்கிக் கட்டினேன்
நாரியச் சுத்தி றோட்டில விழுந்து வலிபட்ட காயங்களாகக் கிடந்தது. புஸ்பத்தின் முகத்தைப் பார்த்தேன்! வெப்ப்சாரம் கொண்டவளாகக் காணப்பட்டாள். என்னைப் பิடித்துக் கட்டிலில் இருத்தீவிட்டு... "ஒரு இடமும் எழும்பி திரியாத நான் இந்தா வந்தீடுறேன்.!"
அவளைப் போகவேண்டாம் என்று மறித்தநான், டக்கென் று சொன்னேன்?
"புஸ்பம் முதலில இப்படித் தான் இருக்குமென் டா டாக்குத்தர் சொன்ணவj. போகப்போக வெல்ற் படுகிற இடமெல்லாம் காஞ்சுவரும் கொஞ்ச நாளில வெலீற் க்டக்கிற இடமே தெ ிியாமல் இருக்குமென்று" "அவங்க அப்படி இப்படித்தான் சொல்லவாங்க.... நீ இரு சின்னத் தங்கச்சியின்ர அறைக்குள்ள இந்தமாதிரிக் காயத்துக்குப் போடுற நம்ம ஆயுள்வேத வைத்தியர் விசுவலிங்கத்தாரின்ர \&ளிி மருந்திருக்கு ாடுத்து வாறன்" அவள் போனபிறகு ஆன்னல் கம்பிகளினூடாக சரசவைப் பாரத்தேன். கன்னத்தில் கையைக் கொடுத்தபடி சுவரோடு உயிரற்ற ஓவியமாகச் சாய்ந்திருந்தாள். எங்கட றோட்டிலயே எண்் ணாக் கூடிய வடிவானவள். கொஞ்சம் படிச்சவளும். சரசு கிட்டப்போய் ஆூுுதல் என்னவும் சொல்லவேணும் போலத் நினைச்சன். பிறகு தங்கச்சி வந்திடுவாள். என்ற அச்சத்தில் திரும்பவும் கட்டிலில் சாஞ்சிரநந்திட்டன். நித்தீைை வருமாப் போலவும் கிடந்தது.. சனத்தட சத்தம் என்் னெய்வது? அயலாக்களும் வாசல்முன் கிடந்த தென்னங்குத்தி, வேப்பங்குத்திகளில் குந்த்க்கொண்டு சோகத்தில் பங்கெடுத்துக் கொண்டிருந்தனj்...

வெய்ய்லின் வெக்காரம் பிச்சுப்புடுங்கிக் கொண்டிடுப்பது அறைச்சுவர்ன் அனல் தாக்கில் தெரிஞ்சது. நேரம் செல்லச் செல்ல சனத்தட வாய்களில் வராத வார்த்தைகள் வந்து விழுந்துகெтண்டிருந்தன.
"போன போட்டுக்களையும் காணயில்லை! இண்டையோட நாலுநாள் பறந்திட்டுது"......வாறவங்க எண்டா இந்தளவுக்கும் வந்திருப்பாங்க. சூறாவளிச் சுற்றல் அல்லவт.... சுழர்ச்சிக்க அம்ப்ட்டா தப்பியiருுக்க மாட்டாங்க!"
சலித்துக் கொண்டபடி கதையை இடையிடையே நி ுுத்தி நிறுத்தி

 அறுபவமுள்ள மனிசன்் கநைக்கும்போது நாமபோய் எான்நத்தச் சொல்லுறது．காயத்தால் இナத்தம் கசிந்து கொண்டிாந்தது．தி்த நோவைக்காட்டி＠ம் மனிசற்B வTயால வாற கதைதான் பெfிய நோவாகக் கிடந்தது．நே丁மும் மஞ்சள் வெய்யில் நேフமானォது． காலம்புறம் தேடப்போன போட்டுகளும் கரைவந்து ேேதி சொல்வதாகபİல்லை．

இந்நேபம் பட படப்போடு ஒடிவந்த புஸ்பத்தைக் கண்ட அம்மா，என்ன ஏதென்று பதைப்போடு பின்னால வந்திட்டா．இதைக் கவனிக்காத நானும் அவள் சொன்ன செசெல்லடிக்க்ப் பவந்து பீரண்டு படுத்த்ட்டேன்．அவள் கொண்டுவந்த மருந்துக் களியை டெததுயா காயத்தில் தடவினாள்．ப்ன்னாால வந்த அம்மா．．．நாய் நむు！ீம்் கலாில் இருந்த காயங்கணைக் கண்டதும் ஒனெணக் குழறறியழுதாள்．னௌiயே நின்ற சனங்களும் எனக்கு என்னமோ ஏதென்று பதறித்துடித்து அறைக்குள்ள கழூமிய｜ற்று．．．நாஜும் சடலம் கிடந்த மாதிரிக் கிடந்திட்டேன்．வந்த சனத்தீல அரைவாசி விடுப்புப் பாj்க்கிற பெருஞ்சாளிகள்．தங்கச்சு புஸ்பம் வௌக்கம் वொான்னபடி எல்லாரை பும் வெளிய கலைச்சீட்டாள்．மெெதுாப்போன சரசுவுக்கு மட்டும் நிமிர்ந்து ஒருமுறை பார்த்து தலையைைத்தேன்．பதீலுக்கு அவள் ஏதும் பேசாது தக்கவைத்த விம்மலையும்，கண் ணீ ைையும் பதலலேதுமற்ற பபாம்மையாய்க் காட்டினாள்．அவளது இதயத் துடிப்பு ஒவ்வொன்றும் கட்டியவன் கட்டவேண்டும் என்று அடித்துக் கொண்டிருந்தது．

ஊ广் ஓலமுடும்
சத்தம் பக்கத்தூர் தாண்டிப் போய்க்கொண்டிருந்தது．சோகம் கப்பீய முகங்கள் பலரின் டௌன ஓலங்கள் சின்ன அலைகளோடு அம்மாற｜ போட்டன．கால் வருத்தத்துடன் நானும் பாலுதது் கட்டில் நின்ற்ருந்தேன்．காலையும்－மTலையும் கல கலப்பான இநந்த வாடியின் அமைதி புதுமையாகவே எனக்குத் தென்பட்டது．கடலில் ஆடிக்கடக்கும் படகுகளும் வள்ளங்களும் தங்களோடு தோழமையான மனுவலின் போட்டைக் காணாத கவலைகளை அசைந்தாடி அம்பலப்யடுத்திக் கொள்வதுபோல் எனக்குப் பட்டது．ஜஸ் வாடிக்குள்ளிருந்து அம்மானின் தம்பி ழயாத்துரை மாமா சாராயப் போத்தலை உருட்டிக் கும்மாளம் பேтட்டார்．காற்று வாக்கில் வந்து

விழுந்த எஞ்சின் சத்தம் அவரின் வெறியை கொஞ்சம் மிதானப்படுத்தியது．

பக்கத்திலிடுந்த பலர் எழும்ப்ன வாக்கல் பாலத்தைத் தேடி ஒடேனார்கள்．அங்கங்கு வாடிக்குள்ளிருந்து வெறிபோட்டவர்களம் பாலத்துக் கட்டிலேறி முண்டியடித்துக் கொண்டு… இந்தா வெட்டியெறิயயß ஆட்கள் மாதிரி திமிறிப்பாயய்ந்து வந்தனj！கைைதட்டிய சின்னப்புவின் போட்டிலீடுந்து பTலத்திற்து பாய்ந்த தாசன்ர முகம் கறுப்புச் சாயம் பூசிய பேத்தையாட்டம் பொம்பிக்கிடந்தது．நன்றா அழுதிருப்பது அச்சடிச்சாப்போல் தெரீந்தது．போட் அணீ யத்தில் நின்று｜ பாலத்துக் கட்டில் பாயும்போது நடுங்கி விழுந்தடடுவான் போலீ டுந்தது．．．．．．．．．．நானும் இருந்த உடம்பு நோவோடு இருட்டு மறைப்பில் நின்று அழுத கண்ணீறைக் காட்டிக்காமல் நின்றேன்．．．． என்னை யாரும் கவனிப்பதாக எனக்குத் தோன்றூவில்லை．

தтசன்ர வாயிலிரூந்நு வரும் வார்த்தைகளைக் கேட்பதற்கு அவன் நடுவே குழுமி நின்றவார்கள் ஒருவர் ஒருவராக இழுபறிப் பட்டுக் கொண்டனj．．． அவனும் வாய்திறந்து எதுவும் பேசவலல்லை．．．．．．．．．டுடியப்பண்ணைதான் பேசிக்கொண் டு நின்றாார்．
＂என்ரா தாசன் வந்து பாாூ்சா ！உடனே கட்டில குந்தினा，பิறக அவன் ஊமையன் உதயன் போல் இருக்கிறாய்？மற்றுவ்களும் நிழல் கூட்டவிட்டு，இறுங்கமல் இருக் கிறாங்க，நீ யாவது பறையன்ரா என்னத்தையாவது＂

தாசனின் சொண்டுகள் துடி துடித்தன．தடித்த சொக்கைகள் குலங்கின，கைகளை உசத்தியபடி ＂எங்கயண்ணை தேடுறது！அவங்க வலைபோட்ட குற3ப்பை சிறิல் போட்டுக்காアன் சொன்னான்．．．அந்தக் குறிப்பில இடுந்து அழின்்チ ゅ๓ு வரைக்கும் கனநேரமாகத் தேடிப்பார்த்தோம்．．．இயலாத கட்டத்தில்தான் மணுவல் அண்ணை நீங்கள் துறைக்குப் போ ப்க．நாங்க இன்னுமொருக்கா இராமேல்வரப் பக்கமாக ஓடிப்பாjக்குேோம்．．．என்று சொன்னாj்．அதற்குள்ள ஒருு இராமேஸ்வரப் போட்டுக்காரரைக் கண்டோம்！அவங்கட்டையும் விசாரிச்சோம்．．．பச்சை－சிவப்பு மை அடிச் ச போட்டக் கண்டீங் களா என்று？அவங் களும் கைவிரிச்சிட்டாங்க＂

சொன்னவன் நடுங்கி நடுங்கி அழத்தொடங்கியபற்றான். நானிம் நின்ற இடத்தைவிட்டு நகார்ந்தேன்....
"இனிமேல் அவங்கள் கரைவந்து சேரூவாங்கள் என்பது நடக்காத காரியம்! தேடுகீறதைக் கைவிட்டு விட்டு ஆகவேண்டிய காரியங்களைக் கவனிக்க்றதுதான் எனக்குச் சரியாகப்படுகுது" இப்படியாக முடியப்பர் முணு முணுத்துக் கொணடவர், ஜஸ் வாடியைத் தேடிப்போற ஐயாத்துரையைக் கூப்ப்ட்டார்....
"வீட்டில் உள்ளவங்களேTட கதைக்கிறறைப் பக்குவ1மாகக் கதை, உன்ர வெறிப் புத்தியக் காட்டியiடாதே"
இப்படி முடியப்பு சொன்னது ஐபாத்துறைக்கு மிக்க வெப்பிசாரத்தைக் கிளப்பிற்று|. உம்மென்று தலையாட்டியபடி
"பெரியமனிசனென்று பாக்கிறுன்.... இல்லாட்டி இந்தத் திமிரான கதைக்குத் தலைய வாங்கிவிட்டுடுவேன்"
என்று கனத்த குரலை அடக்கி முடக்கியபடி ஐயாத்துரை ஆடி ஆடிப்போனவர் திரும்பினார்! பின்னால் நான் வருவதைக் கண்டு எனக்குத் துணையாக ஒட்டி வந்து கொண்டிருந்தார் . வெறியில் எซ்னமோ எல்லாம் புலம்பினார். நான் அப்புலம்பலை நிதானமாாகக் கேட்கும் நிலையில் இல்லை. போயிலை கிட்டங்கி ழுன்வாசல் வளவால் உள்ளுட்டு நடந்தோம், கம்பி வேலியோடு நிரையாக செழித்து நின்ற அலரி மரங்களும், கட்டைத் செவ்விளமரங்களும் சோகத்தை சோடைபோகாது ஆடிக் காண்பித்தன. சிவந்த, வெள்ளைப் பூக்கள் பனியின்றிக் கண்ணீர் வடித்தன. இயற்கைய1ன் கண்ணீறை உள்வாங்கியதால் கிறீச்.... கிறீச் என்ற சத்தம் ஒரே சீரற்று ஒலித்திட சரிஞ்சு மேலும் சோகத்தால் கூனி நடந்தேன். மரக்காலைக்குள் கிடந்த நாய்களும் வள்வள்ளென்று குரைக்க, ஊரும் அரவங்கள் பயமுறுத்த, தவளைகளின் முளவு கொட்டும்சத்தம் பீதியைக் கிளப்ப. திரும்பிப் பார்த்தேன், ஐயாத்துரையைக் காணவิல்லற! ஒரு முறை என் சடலம் ஸ்தம்பித்தது, சற்றுத் திமிறி பயப்பீதியைக் கலைத்தேன்.... தொனிகள் வகை வகை வார்த்தைகளோடு.... வசை, இசை, தூசணங்களோடு ஒடு பட்டாளமே பின்னால் வருவதைக் கண்டதுழ்̣, காதைத் தீட்டினேன்......." இது என்னபெffய சூறூவவளி... இரு குட்டிச் சூறாவளி, றேடியோவில எவன்ரா படிச்ச முட்டாள் இநூக்கிறாான்? பாவிப்பயலுக் சூறுாவளி அடிச்சோஞ்ச பிறகு சொல்லுரான்ரா இணுடைட்கு இரவு

யூூாவளி தீரும்பவும் அடிக்கும் என்று"
அடுத்தவன் "ஓமடா மச்சான் விஞ்ஞானக் கோமாளிகள் இவங்கள இல்லாமல் ஆக்கணும் முதலீல! அறுபத்தி நாலம் ஆண்டு அடிச்சதுதான் சூறாவளி, இந்த எழுபதாம் ஆண்டு அடிச் சது யூறுவளியா புயலாடா" இன்ஞுமெтருவன் "புவலேт, சூனூாவளியோ நம்ம புள்ளைகளைக் கொண்டு போச்சு" இப்படிப் பேசிக்கொண்டு வந்தவர்கள் என் தனிமையையும், தயக்கத்தையும், கவலையையும் கண்டு
"என்ன சூசை மன வருத்தப்படுறెயா? வா போ்்நடக்க வேண்டியதைப் பார்ப்போம்" என்று தங்களோடு அணைத்துக்கொண்டு வந்தாj்கள். வீடு செத்தவீடாகவே மாறிப்போனது. ஊரெங்கும் அழுகூரலாகவே அல்லோல கல்லோலப்பட்டது. இப்படியே போனநாட்களும்.... மறக்கமுடியாத சோகநாட்களானது.

வலை-போட்டுப் போன கவலைய|ல்லை. நூாலு ஜீவன்களைக் காணாத துக்கத்தில் அப்பன்ர ஆயுளும் குறைஞ்சு போனது. தொழிலுக்குப் போய்வந்த நாலுபேற்ற குடும்பத்திற்கும் பார்த்துப் பாராமல் கொடுத்துதவி வந்த நல்ல ஆத்துமாவும் கொஞ்சக் காலத்தில் மாரடைப்பால் தன் ஆவியைப் போக்கிப் பாடையில் விழுந்திட்டு... புநுஷனப் பிfஞ்ச துக்கம் மனசவிட்டகலाத, என்ர அம்மாவின் உருவத்தை என்னால பார்க்க முடியாதிருந்தது. அந்தக் கவலையும், குடும்பப் பொறுப்பும் என் தலையில் விழுந்திட்டு...

##  <br> 

அன்றறடுத்த வலைப் பொத்தல்தான் இன்றும் நான் நடிக்கும் நTடகம். அதற்கெனப் போடப்பட்ட மேடைதான் இந்த மரநிழல். கடல் வற்றி்னால்தான் என்ர பிழைப்புக்கும் மண்விழும்! இப்படியே என்ர பிழைப்போடு தங்கச்சிகள் தாங்கள் பார்த்த பொடியங்களைக் கல்யபணம் கட்டித் தரும்படி.... ஒப்புக்காக ஒவ்வொருத்தியும் வந்து ஒடுங்கிப்போய் நின்றுபடி கேட்டாளுகள்
" அண்ணை நான் கல்யாணம் முடிக்கப் போறேன்" எண்டு, நான் இனி வேணாம் என்ற் சொல்லப்போறேன்? அப்படித்தான்

 விழும்போதெல்லாம் நானும் படாத பாடுகளைப் Uட்டேன்．．．．？ ஒவ்வொருத்தியையும் ஒப்பேற்றிய அம்மா．அடுத்தடுத்து அழு，த கண்ணீரைப் பெருமழையாகத்தான் நான் பார்த்தேன்．ஓராயアரம் உணர்ச் சிகளை அடக்கியபடி ஒட்டல் சுறுாவாட்டடம் இருக்கும்． என்னைப் பார்த்து அம்மாவும் மீளாத சோகத்தில் முழ்கிிிட்டாள்＂ கல்யாண மேளதாளங்கள் கேக்க றப் போநெல்லாா் என்ர உ＿சீ ரும் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகப் போகாமல் ஒரேuடியாககப் போயアL＿ாதா என்று துடிப்பேன்．！கல்uாண நாளில் எங்காவது கண்கтணாத தேசத்துக்கு ஓடிவிடவேணும் போலத்தோன் றும்．மனசு பட்டுவராததாலும்， அம்மாவின் முகம் வந்து திரைய゙டுவதாலும்，ஸூலையiல்ல் முடங்கிக் கிடந்துடுவேன்．தங்கச்சிகளும் கல்யாணம் முடிச்சுப் புள்ளைகளும் பெத்திட்டாளுகள்！

எங்கட முறைப்படி வீடு，வளவு பொட்டச்சிகளுக்குத்தான் கொடுப்பது முறை．என்ர அம்மா அவளுகளுக்கு எழுதி வைக்கயலல்லை．பல வருடங்கள் மாநகர சபைக்கு வாடகை கட்டிவந்த வீட்டுக்காரரை மகிழ்ச்சியில் ஆழ்த்திய நாள்．ஆயிரத்தி தொள்ளாயіரத்தி எழுபத்தொன்பதில் ஒரு சட்டம் தொண்டு வந்தார்கள்． அவரவர் வீடு அவரவருக்குச் சொந்தமென்று உறுதி எழுதிக் கொடுப்பதாக，வీரும்பினவர்கள் தங்களுக்கு வ்ருப்பமானவர்களுக்கு எழுதி வைக்கலாம் என்று ．．．．என்ர அம்மா வீட்டை பும் வளவையும் என்ர பெயருக்குத்தான் எழுதி வைத்துக் கொண்டாள்．

எனக்கென்று ஒருத்தி பிறக்காமலா இருப்பтள்．．．அப்படி என்னைக் கட்டிக்க வருகூறுவள்，வசதி அற்றவளானால் இருக்க ஓர் இடம் வேணுமல்லவா？அதுதான் என்னமோ அம்மாாவட முன் யோசனைதான்．தங்கச்சிகள் புஸ்பம்，செல்லமமி இதனाல்தான் புருஷன்மாரின் வீட்டில போயூருப்பதாக அம்மா அடிக்கடி சொல்வதுண்டு．இன்று நாற்பது வயதைத் தாண்டிக் கொண்டிருக்கிறேன்．．．．！மலைபோல் கவலையோடு，வலையோடு விளையாடிக் கொண்டிருக்கிறேன்．என்னுடைய வாழ்க்கை இந்த உலகத்தில் யாருக்கும் வரக்கூடாது பொன்னண்ணை எண்டு மூச்சை யூசை விடும்போது பொன்னைைக் கவனித்தேன்！ஏதோ ஒரு கர்வத்தோடு காணப்படுபவர் போலிருந்தார்．முன்று மணித்தியாலச்

சோகப் படம் காசின்ற3்ப் பார்த்த பிரமிப்பิல் மனச விட்டு அகல முடியाத கண்ணீர் காட்சிகள் திரும்பத் திரும்ப நிலைத்தபடி இருக்க... சூசையிடம் சொல்லிவிட்டுப் போவதற்காக குண்டி மண்ணைத் தட்டியபடி எழும்பினார்.

## ஐந்து

அந்தநே丁ம் சனமெல்லாம் ஓரே பாட்டமாக ஓடிக்கொண்டிருந்தார்கள்... விறைச்சுப்போய் நின்ற பொன்னரும் துடி துடித்தபடி
"டேய் தம்பி சூசை காலை எடுத்துப் பூட்டடா அறுவான்ர செல்லடி தொடங்கியிற்று அதுதான் சனமெல்லாம் இங்கால பறக்குதடா" யூசையும் பதட்டப் பட்டவனாக வலையக் கிடந்த இடத்திலேயே விட்டுட்டு, நூல், கத்தி, ஊசிப்பைய எடுத்துக்கொண்டு இரும்புக்காலை பூட்டினான். அந்தரப்படும் அவலநிலை அந்த நேரத்தில் பார்த்து நின்ற என்னால் எழுத்தில் வடிக்க முடியவில்லை.... இரும்புக் கால் கிறீச்சென எழுந்து ஒருபக்க சரிவு இழுவையோடு பொன்னர் பின்னால் போய்க் கொண்டிருந்தான். அவனைத் தேடி சீலையைத் தூக்கிப் பிடிச்சபடி ஓடிவந்த மேரியம்மா.. சூசையை பின்னால் வந்து அணைச்சுப் பีடித்தவள் குழறி அழுதாள்.
"புதுமை மTதாவே இந்தச் செல் அடிக்கிறவனுக்கு ஒரு வெள்ளிடிய விழுத்திறாயில்லையே"

இருள் கும்மிக் கொண்டுவரும் நேரம் ஊர்ச் சனமெல்லாம் கண்ணீj ஓலம். அறுவான் செல்லடியீல் நிலம் அதிரும் அதிர்வேட்டுச் சத்தம். அந்தரப்படும் மக்கள் அவலம். உலகத்துத் தெய்வங்களை அழைத்த அலறும் அழுகுரல்கள். விடிவற்ற சீவியம். வன்முறையாளரின் அலங்கோலம், துறைமுகத்தடியில் விழுந்த செல்.... மூன்று குழந்தைகளைக் காவுகொண்ட பேரிடி. இப்பயங்கர வெள்ளிடி நம் சனத்தைவிட்டும் போகுமோ தெரியாத தலையிடி. சூசைபுன் கண்கள் கசிஞ்சு கொண்டிருந்தன... பொன்னின் வெற்றிலை வாய் வரண்டு. காஞ்ச இலைகள் காலடி பட்டு நொருங்கும் சத்தம்போல்... குJல் வெளிவந்தன.
"எடதம்பิ யூசை நீயும் மெத்தக் கவனம் தொலைவான் எப்பயண்டு தெரியாமல் குண்டை யும், செல்லையும் போடுறான். உன்ர காலைக்


களட்டி வைச்சிட்டு இனிமேல் வலையைப் பொத்தாமல் அந்தக் காலைப் போட்டபடி இருந்து பொத்தினா என்ன வந்திட்டு மகனே?" "அப்படியரருந்து பொத்த ஏலாதண்ணை".
மேரியம்மா கும்பிட்ட கை பிசகாது கடவுளை வேண்டினாள். இரக்கத்தோடு இறுகிய மனசு இளக விழுந்த குரலில் பொன்னர் பொசுங்கிப்பேயய் நின்றார்.
"தம்பி சூசை! நீ இப்படியே அம்மாவையும் கூட்டிக்கொண்டு, உன்ர றோட்டாக்களுடன் வீட்ட போய்ச்சேரப்பா. நான் நாளைக் காலையீல வாறேன்".
மெளனமாகத் தலையாட்டி "கவனமாகப் போ்்கண்ணை" என்றான்

கரையும் காகங்களின் இரைச்சலை மீஞ்சிய பேச்ச ஊणெங்கும் உருவேறิயது. ஆண்கடல் போய்வந்த போட்டுகளும்- பெண்கடல் வந்து தரை தட்டின. ஒவ்வொரு போட்டின் தொழில்பாடு, மீன்கணக்குகள் யவுறi கணக்கில் மனசற்ற வாய் மொழிமூலமாகச் செய்திபோல் பறந்து கொண்டிருந்தன...... சூசையின் அன்றாடப் பொத்தலுக்கான பீத்தல் வலையும் குணமக்கா வீட்டுச் சந்தியில் காயப்போட்டுக் கிடந்தது. சம்மாட்டி ராசநாயகம் மLவலையைப் தூக்கிப் பிடித்தபடி தெருவில்வரும் சூசையை நிலைகுத்தப் பார்த்தான். சூசை அந்தரப்படாத அமைதியுடன் பக்கத்தால வந்த சற்குணத்துடன் கதைத்துக் கொண்டு வந்தான். சற்குணம் அபிநய பTவங்கள் அதிகம் புலப்பL பெலத்துக் கதைப்பதும் நசுக்காக் கதைப்பதுமாக.. சூசை கேட்ட கேள்விகளுக்குப் பதில் இறுத்தான். அவன்தான் என்னத்தக் கேட்கப் போறான் இண்டைக்கும் பின்நேரம் எங்கவும் படம் ஓடுதா என்றுதான் கேட்டிருப்பான். அதற்குச் சற்குணமும் தகுந்த பதில் சொல்லிய்ருப்பான். காரணம் அவனுக்கு இதுதான் தொழில்..........
"அண்ணை எங்கட பொடியங்கட பயத்தில...... இப்ப படம் ஓடப் பயப்பீடுறுங்க!"......
சூசைய்ன் மனசத்தேற்றக் கண்டு களிக்கும் காட்சிக்கும் இடையூறு. சுறுக்கோடு போனாலும் கம்மாசு விளைuルாட்டில ஆள் சேர்த்து டுவாங்க...... நமக்கு சான்ஸ் இல்லையென்ற வiரக்த்தி குடிய்ருக்கும். நடையில் இத்தனை பிரச்சனைகள். வரைவிலக்கணமாகத் தொடர்ந்தீருக்கும்... சூசைக்கு! தவிப்போடு தடுமாற\}ய

வாழ்க்கையாகவே தொடர்ந்தது. தென்னங்கீற்றுக்கள் காற்றோடு சாய்ந்து பாடும் போதெல்லாம் ஆனந்தமீல்லாத அடிவயிறு|ம் அழும். தினம் தினம் கரையைத் தொடும் சின்ன அலைகள் நநறைவேறாத ஆசைகளை ுும், நீம்மதியில்லாத நினைவையும் நிர்மலமாக்கும். வாசலலல் ஜோடி சேர்ந்திருப்பவர்களைப் uார்க்கும் போதெல்லாம் எள்ளளவு இன்பத்தைக்கூட அனுபவிக்க முடியாதநான் இருந்தென்ன! இறந்தென்ன!!. கடவுள் ஏன் என்னை இப்படிப்போட்டுச் சோதிக்கிறான்? என்ற சொற்ப நேுத்து வேண்டுதலையும் ஏக்கப் பெரூமூச்சை விட்டு, வானத்தின் பார்வையิல் நிலைகுத்த நடந்து வந்தவனை... சம்மாட்டி ராசநாயகத்தின் அடைச்சகுரல் மேலும் அதட்டியது....
"டேய் சூசை என்ன பகல் கனவா காணுறாய்?" திடுக்கிட்டபடி
"இல்லையண்ணை சும்மா"
"சும்மாவும் வம்பாவும் வலை கிடக்கிற கிடையப்பாற்றறா!"
மோ வலையைத் தூக்க்ப் பிடித்தபடி சூசை
"கல்லீல கில்லில விழுந்தீட்டுப் பேTலகிடக்கண்ணை! இப்படிப் பிஞ்சு கீடக்குது"!
மௌனமாக நின்ற ராசநாயகத்தின் முடிய வாய்ச்சொண்டு எழும்பும்முன்...........உருவமற்ற உணர் ச் சிகளால் சின் னா பின்னமாகிவிட்ட என் இதயம் இந்த வலையின் நிலையアல்தான், என்று முணு முணைத்தா்்... சன்னச் சிர்பை உதிர்த்தபடி ராசநாயகம் கேட்டார்?
"ஏன்ராப்பா வலையைப் பொத்தாலாம்தானே?"
"இதில மெனக்கெடுகிறற நேரம் மற்று வலையில மெனக்கெட்டால் ப்ரயோசனமாய்ருக்கும். இப்ப பொத்த உதுக்கு ஓரு றாத்தல் நூல் வேணு். இந்தவலை பழசாப் போச்சண்ணை! கழிச்சு வீடுவோம். நான்தான் எบ்பவேT சொன்னனான். என்னமேт உங்கட இஷ்டம்" சலித்துக்கொண்ட சூசையப் பார்த்த ராசநாயகத்திற்கு முகம் மாறிப்போனது.
" ீசச் சீ ஒரு றாத்தல் என்ன...மூன்று றாத்தல் நூல் போாாலும் பறவாயலல்லை, இந்த வலையைப் பொத்தத்தான் வேணும். ராசியான வலை சூசை! உன்னால முடியாட்டி இந்த ஊரில வேஙை எந்தக் கெтம்பனால முடியும்".
வேகிற வெக்கையோடு நின்ற சூசையின் தலையில் ஐஸ் வைச்சது

போலிருந்தது ராசநாயகத்தின் தலையடி. மத்தீயாாமம் பன்னிரண்டு மணி வெய்யலல் மனிசனை வாட்டி எடுத்தது. நடுச்சந்தியபலல் நின்ற சூனை மடவலையைக் கூட்டிக் கட்டிக் கொண்டு, கொட்டாங்காய் மரத்தைத்தேடி மெது மெதுவாக இழுத்து வந்து மரநிழலில் நீட்டா விரிச்சுப் போட்டான்... பக்கத்து வீட்டு மfியான் வாசல்வைை வலை நீண்டு...... கிடந்தது. பையில் இருந்த ஊசி, நூல் எடுத்தான்... சமையலை முடிச்சு வெளியேவந்த மரியான் மனைவி பவளம், முத்துப்போன்ற பற்களைக் காட்டிச் சிரித்தாள்.

இலைகளின் இடையே விழுந்த
கதிரவன் ஒளி அவளது கேசங்களில் சிந்திக் கிடந்தன. தென்றுல்ன் அசைவில் கீச்சிடும் இலைகளின் ஒயைபேTல் அவளது மனசு மசிஞ்்ு கிடந்தது. அறுந்து அக்கு வேறாக-ஆணிவோறாகக் கிடக்கின்ற வலையோடு போராடி! உறங்காத உணர்ச் சிகளை ஒப்பேற்ற ஒருத்தியில்லாமல் தவிக்கும் சூசையைத் தினம் தினம் பார்த்துப் பரிதாபப்படுபவள் பவளம். அவளும் கள்ளமில்லாச் சிிிப்போடு நின்றாள்..

குனிந்தபடி திரும்பிப் பார்த்தான். சூசை. அலைய|ன் ஒசையை வெல்லும் திருவாய் ஓசை சிந்திய பவளத்தின் இதழ்விர்த்த பற்கள் தெfந்தபடியே இருந்தது. சூணையின் கடவாய் இழுப்பீல் இசக்குப் பิசகான எண்ணம் எழுவதுபோல் பவளத்தீற்குப் பட்டது! சூசைக்கு அவள் அழகைப் பார்த்தால் கிள்ளித் தின்றுவிடலாம் போலிடுந்தது. மௌனத்தைக் கலைக்கத் துடித்தவளாய் சிலும்பிக்கிடந்த தலைமயி்ை வலக்கையால் கோதிஇடது பக்கம் தள்ளியபடி மேலுப் கழுத்து நெடுப்பின அழகில் கிடக்கும் முகத்தை தெரியக் காட்டுவதைக் கவனித்த சூசை.. ஊசியக் கீழபோட்டுவிட்டு அசைஞ்சு, பவளத்தை நேராகப் பார்த்தபடி சற்று மகிழ்ந்தவனய்





##  

என்ன பவளம் இன்றைக்கு இவ்வளவு குஷியாக இருக்கிறாய்?" "சனிக்கிழமை அல்லேT காலம்புறமே முழுகிப் போட்டேன். மணசுக்கு

லேசாக இருக்கு சமையலும் முடிஞ்சிற்றுண்ணே! உள்ளேயுருக்க விசராகக் கிடக்கு அதுதான்... நீங்களும் சாப்பிடப் போகாமல் இருப்பது தெரீஞ்சதும்... வெளியவந்திட்டன்"
"நீ கொஞ்சம் வடிவுதான். உந்த வடிவுக்குப் புள்ளையில்லாமல் போனதுதான் குறையாப்போச்சு"
"அதெல்லாம் அவன் வீட்டவழி"
"அப்படிச் சொல்லாதே தப்பு! புள்ளைக்கும் ஒரு வரம் வேண்டும்!" "என்ன வரம் வேணும்?"
"அப்படி ஒரு வரம் உண்டு?"
"அதென்ன அப்படியொரு வரம்"
"உன்ர புுுஷனைக் கேள்.....!"
"நான்தான் நெடுகக் கேக்கறேனே"
"நெடுகக் கேக்காதே இருந்திட்டுக் கேள்"
"என்னண்ணை கதைக்கிறீங்க..... என்ன.... என்ன?
பவளத்தின் முகம் இரத்தம்போல் சீவந்தது. சூசையі்ன் சிர்பு ரரகத்தோடு குலுங்கி நின்றது. திகைத்துப்போய் நின்ற பவளத்திற்கீ சூசையின்மேல் சற்றுச்சந்தேகம் தென்பட்டது. இப்படியாக ஒரு நாளும் கதைத்தற3யாத ஆள் இன்று பிறையாகக் கதைப்பதாக நினைத்துக் கொண்டு மௌனமாக நின்றவளை குழப்பியது சூசையின் தணிந்த குரல்.
"நான் ஒன்றும் பிறையாக் கதைக்கயில்லை. உன்ர புருஷன் இுவும், பகலும் வெறியலல வiழுந்து படுத்திடுவான்...... அதுதான்...... ம்...... ம்!" "அவj் அப்பิடியலல்லையே! உங்களுக்கு எப்படித் தெரியும்" திரும்பிப் பார்த்த சூசை மfியான் வருவதைக் கண்டதும் "அங்கபாரு உன்ர புருஷன் அந்த வேலயோடை இந்த வேலயயோடை சற்(Z) கீறுக்கொண்டு வாアத"
வெளிய வந்து ஆமை தலை நீட்டியதுபோல் நீட்டிவிட்டு வெட்கம் கலந்த பயத்தோடு உள்ள ஓடியவள்
"சூசையண்ணை நீங்க ஒன்றும் பறuாமலிருங்க.. உங்களைக் கையெடுத்துக் கும்ப்டுறேன்"
"நான் என் னத்தைப் பறையிறது, அவன்தான் வேணுமெண்டு கொழுவுவான்".
பவளத்தின் பால் நிலவு முகம் கவலையால் கறுப்பதைக் கவனித்த


சூசையின் மனம் பனிக்கட்டிபோல் கரைந்தது. உச்சச் யூரியன் சரிந்ததால் மரநிழலும் அவள் வாசல் விட்டகன்றது. பவளத்தின் நிழலும் வாசலில் காணமுடியாது போனது. மனித நடமாட்டம் குறைவாகவே காணப்பட்டது. ஜேக்கப்பற்ற கடைக்கு கிட்டவந்தபேரது... ஐஸ் பொட்டிகள் ஏற்றிவந்த லொறி சந்தி த்ரும்ப மெதுவாக ஊர்ந்தது. வெறியாடி வந்த மரீயான் உடலைக் காணவில்லை!

சூசையின் மனசு துடித்தது. பTவிப்பயல் லொறியில் தட்டுப்பட்டு விழுந்து முறிஞ்சிட்டானோ? ஏக்கத்தோடு கையை உதறிக்கொண்டு நிமிர்ந்தவன் கொஞ்ச நேரம் அப்படயே இருந்தான். தேத்தண்ணிக் கடை பட்டறைய வ்ட்டு வெளியே வந்த ஜேக்கப்பண்ணன்... நடு றோட்டா நின்ற மரியானைப் பார்த்து எரீஞ்்ு விழுந்தார்.
"டேய் மடையா அவன்ர லொறிய விடடா போக"
உரத்துக் கத்திக் கொண்டவர், ஆடிக்கொண்டு நினற மரியானை இழுத்து கடைச் சுவரோடு சாத்திவிட்டு முதுகால அமத்த்திப் பிடிச்சபடி நின்றார். லொறி றைவருக்கு இது பழக்கப்பட்ட நடப்புத்தான். இருந்தாலும் இந்த வெள்ளணயயல இப்படி வெறியில மரியானைக் கண்டது விறைப்பாகப் பட்டது. மரியானை மறிச்சு நின்ற ஜேக்கப்பர், மறியலைத் தளர்த்தி நகரும் போது....
"நாய்ப்பயல் உழைக்கிற காசைக் குடிச்சு முடிச்சுத்தான் பTவம் அந்தப் பிள்ளைய்ட்டப் போறான்.. என்னத்துக்காக இப்படிக் குடிக்கிறானோ தெரியாமல் இருக்கு. தொழிலாலை வந்திறங்கியதும் மJக்காலைக் கள்ளுக் கெரட்டில்தான் விசர்ப் பயலுக்கு தஞ்சம்" புறு புறத்தபடி கடைப்படி ஏறியதும் நின்று ஒருதரம் பார்த்தார். இண்டைக்கு அவன் சூசையோட என்ன சேட்டை விடுகிறான் என்ற நினைப்பு மறைபுமுன்னமே....
'ดந
 (ロட்பตாதேே எU்பタ்்



மfியான் ராகத்தோடு பாடினான்.

சூசைய|ன் மூக்கு நுனியில் நின்ற கோபம் மிதிபட்ட பாம்பாய்ச் சீற வைத்தது. நொண்டியோட சேட்டை விட்டால் தட்டிக்கேக்க ஆளில்லை என்கீற கொழுப்புத்தானே ! இந்த வெறิகார நாய்க்கும். அலை அம்மாறு போட்டுப் பிரண்டெழுந்ததுபோல் சூசையின் நிலை.
"கடிகார நாயே! நான் என்ன உன்ர மனிசி, மச்சாளா தனகிறத்துக்கு?". "நொண்டிப் பயலே உனக்கு இந்த இடந்தான் கிடைச்சுது சதா இருக்கிறத்துக்கு ?"
"நானிருந்தT உனக்கென்ரா செய்யுது? உன்ர முதுகில ஏறியாடா இருக்கிறேன"
சூசையின் கண்கள் தேம்பிக் கசிந்தது. வீம்புக்க మிற்கும் வம்பனைப் பா்த்து, பயந்துபோன உள்ளம் இருந்த தெம்பில் விடாமல் குதித்துக் கொண்டிருந்தான். கடையை விட்டு வரமுடியாமல் ஜேக்கப்பர் அந்தரப்பட்டுக் கொண்டு வாசலோடு நுன்றார்.

கருவாட்டுக் கொட்டிலடிப் பக்கமாக நின்று கவனித்த பொன் னர் ஆத்துப்பறந்து வந்து கொண்டிருந்தார். அதற்கிடையில் மரியான் கூசைக்குக் காலால் இரண்டு உதை வिட்டான். அடிவாங்கின யூசை ஒத்தக்காலோடு துடிச்சுப் பதைச்சு, எழுந்து விழுந்தடிச் சு, அங்கின கிடந்த கல்லுகளால் எறுஞ்சு அந்தரப்பட்டுக் கொண்டான். திரும்பவும் யூசைக்ட்ட வந்த மfியானை சேட்டுக் கொலரில எட்டிப் பிடிச்சுக் கொண்டான். கூசையின் பிடி தளராமல் இறுக்கமாயிருந்தது. இரண்டுபேரும் மேலும்-கீழுமாகக் கிடந்து உருண்டு புரண்டனj. வாசல் படலைவரை ஓடிவந்த பவளம் கூக்குரலட்டுக் கத்தினாள்...... பதறித் துடித்தவள் வாசல் படலையைத் திறந்து வெளியே வந்துநீன்று அந்தரப்பட்டாள்.
"இது என்ன கொடுமை குடிச்சா குடிச்சமாதிரி வீட்ட வாறத்துக்கு... இந்த பேய்க் கூத்து என்னத்துக்கு"
இருவரையும் விலக்குப் பிடித்தார் பொன்னர்.
"குரங்குப் பயலே ஏன்ரா ஒரு நொண்டியட்ட அடிவாங்குறா? உனக்கு வெட்கமாயில்லை?"
"என்ர வெக்கம் கிடக்கட்டும், இவன் நாளையில இருந்து இந்த இடத்தில இருக்கக்கூடாது"
"இதென்ன வில்லங்கம்? இன்றைக்கு நேற்றாடா இருக்கிறான்? இருபது வருஷமாக இருக்கிறான்"

"இப்ப எனக்குப் பிடிக்கல அதுதான்.... ஓ.... ஓ சொல்ல்ாுன் (இவவன் வேฺ இடத்தில போயரருக்கட்டும்"
"உன்ர நியாத்தை யாற்றா ஏத்துக்கிறான்"? அவனப் போவென்று சொல்லுறத்துக்கு உனக்கு என்ன உரிமை இருக்கடா"
"இஞ்சை வா நீ எங்கினையோ கிடந்து வந்தனி ? உதிலை உனக்குக் கதைக்க உரிமைuิல்லை. . . . . . "
"டேய் மரியான் வாய்ப் பேச்சைக் கொட்டி, என்ர வயi்ற்லறறறிி்சலலுக்கு ஆளாகாதேடா".
இப்படி மரியான் பேசியதைக் கேட்ட சூசைக்கு ஆத்திரம் தலைக்கேறியது. கையில் வைச் சிருந்த ஒரு கல்லால் மருயான் நெற்றியைக் குறிவைத்து எறிஞ்சான்...... அவன் அந்த வெறிபิலும் அம்மா. என்று கத்தினான். நெற்றியயலல் ஓடின இரத்தத்றைப் பார்த்த பவளம் சீறறப்பாய்ந்தாள். குறுக்கு வீதியோ அல்லோல கல்லோாப்பட்டது. மரியானைப் பிடிச்சிழுத்தபடி பவளம் உள்ளே கொண்டு போனாள். வீட்டுக்குள் ஒரு பூகம்பம் எழும்பிக் கெтண்டிருந்தது. வாழ்க்கையில் குடும்பங்களிடையே ஏற்படும் சண்டை சச்சரவுகள் நாலு ச்வருக்குள்ள கிடந்தாடும். குடிகாரனின் சண்டைகள் நாலு சுவரையும் கடந்து வளவுகள் கடந்து தெருவேறி பறீகொண்டு அள்ள முடியாா நிலையான வெட்கம் கெட்ட வாழ்வாக இருக்கும். பவளத்தின் அழுகுரல் கேட்ட சூசையின் மனம் இரக்கப்பட்டது. அழிவான்ர அட்டுழியம் பெTறுக்க முடியாத நிலைகண்டு கொதிப்பு அடங்காமல் பெருமூச்சை புயலாக வீசினான். பொறுமையிழந்த பொன்னரும் சூசையின் முதுகில் தட்டியயடி.
"தம்பி டேய் கனநேரமாய் கெந்திக்கொண்டு நிற்கிறாய்" கண்ணீரோடு நின்று அந்தரப்படும் அவனைப் பிடித்து இருத்திளிட்டு, தானும் பக்கத்தில் குந்திக் கெтண்டார்.மனசில் சுமந்து வந்த நல்ல செய்தியை சொல்லி ஆளை அமைதிப்படுத்தி..... சந்தோஷமாக்குவோம் என நினைந்து வாயைத் திறக்கும் முன்னம்...... மேரியம்மா குரல் வசைமாரி பொழிந்து கொண்டு... சோளகக் காற்றின் சீற்றம்போல் சீறினது. சீலையைத் தாக்கிவாரிப் பிடிச்சபடி வாசல் படலையை இழுத்து உலுப்பிவிட்டு....
"எடியே எங்கேயடி மரியான்?
டேய் பாவிப்பயலே!





 CLば دTLT ด๑ルfயய．．．．．！！＂

＂எடியே பவளம் எங்கடி அவனை வெளியே விடடி！நான் பாலூட்டிச் சிராட்டி மொழுகுபொல் வளர்த்த என்ர புள்ளையL தேகத்தில தொட இவன் ஆரடி？குடிச்சா குடிச் இடத்தில யாரோடை யும் தனகிறத்துக்கு．．．．என்ர ராசாதான் கிடைச்சது＂．

இந்நேரம் சூசையின் குரல் வாடைக்காற்றாய் வீசிற்று．தாயை சமாதானப் படுத்தினான்．அவனது அதட்டல் கண்ட மேரியம்மா சட்டென்று மௌனமானாள்．எழுந்து மேரியம்மாகிட்டப் போன பொன்னj் அவள் கையை இறுகப்பிடிச்சு இழுத்துக் கொண்டுபேтய் ஜேக்கப்பற்ற3 கடைச்சந்தி திருப்பிவிட்டு வந்த்ருந்தார்！சூசை நடந்த நிகழ்வால் முக เோசமாக மனம் தளர்ந்து போனான்．சூரியன் அடங்கின பின் இருள் சூழ்வதைத் தடுக்க முடியுமா？யோசிக்கிற அவஸ்தையீலிருந்து விடுதலையடையக் கையாளும் முறை பொன்னரிிட்தான் பொதிந்து க்டக்கின்றது．

## ஆ囚1




கடவுள் கொடுத்த கம்பீரமான தோற்றத்துடன்，பீறிட்ட கோபத்தோடு சையிக்கிளில் வந்த ராசநாயகம் சையிக்கிளை குணமக்காவின் வேலியோடு சாத்தினதும்！நீமர்ந்து பொன்னரையும்， சூசையையும் முழுசிப் பார்த்து சினமேறியவராய் அவர்கள் சொல்லத்துடுப்பதை மெல்லக் கேட்கும் பக்குவமற்று，பவளத்தின்

வீட்டுக்குள்ளுடப் போß வேகத்தோடு நடந்து படலையை §ழுத்துத் திறந்தார். ராசநாயகம் வந்ததை ஜன்னல் கம்பிகளினூடாக நின்று கவளித்த பவளம் இரு கைகளை ுும் கும்பிட்டபடி வெளிவளவิல் வந்து அழும் ஓவியமாய் நின்ற̧ாள்.

ராசநாயகத்துக்குக் கோபம் வந்தால் முரட்டு மனிசன், கண்டதுகளாலும் எடுத்து அடிச்ச்ப்போடும். பิன்னால வருவதைப்பற்று சிறுதேனும் யோசனை இல்லTத முன்கோபி... என்பதும், சூசை மீது அளவுகடந்த அன்பும், பิடிப்பும் வைச்சிடுப்பவர் என்பதும் தெரியும். இந்த ஊர்ச் சம்மட்டிமார் எப்படா எங்களோட வருவான்.... வலை பொத்துறத்துக்கெண்டு போட்டி போட்டுக்கொண்டு இருக்கிறறாங்க. அந்தளவுக்குத் தொழில் மீது பற்றுள்ளவன் கூசை! அவனைத் தன்னோடு ராசுநாயகம் வைத்தீருப்பது மட்டுமல்லாது, கிடைச்ச காசிலையும் பார்த்துப் பாராமல் கொடுத்து தன் புள்ளைபோல் வைச் சிருக்கிறார். வேறு எங்கிணையும் கல்யாணம் முடிச்சாலும் தன்னை விட்டுப் போயாடுவான் என்ற ச்யநலப் போக்கும் அவரிடமிருந்தது. இதனால்தான் யூசைக்கு ஒன்றென்றூவுடன் துள்ளிக்குதித்து, ஓடிவருவதும் நியாயம் ITளப்பதும்.

பொன்னறைப் பிடிச்சு எழும்பிய சூசை, பவளத்தின் கண்களில் வ̂ழுந்த கண்ணீரைக் கண்டு மனம் நொருங்க்ப் போனான். சம்மாட்டி ராசநாயகத்தை தாழ்ந்த குரலில் ணூப்பிட்டுச் சாந்தப்படுத்தினான்.
"இனிமேல் என்னவும் நடந்தால் மரியானுக்குத் தண்டனை கொடுப்போம் இப்ப நீங்க வாங்கண்ணை" என்றூழைத்தபோது பவளத்தின் முகத்தில் அடும்பิய வெளிப்பில் வิழி இரண்டும் புரண்டு அகத்தில் ஒரு அன்பான அம்பு பாய்ந்ததென மகிழ்வடைந்தான் சூசை. ஊj்ப்பெரும் சண்டி 山ன் நடையில் வளவுக்குள் நீன்ற ராசநாயகம் சூசையப் பர்த்து சிfத்துவிட்டு. பவளத்தையும் பார்த்துச் சொன்னார். "உங்க இடுவர் மேலும் மரியான் சந்தேகம் கொண்டுட்டான்... நீங்களும் பார்த்து நடவுங்க".

பொன்னருக்கு சிர்ப்பு வந்தது. சூசை தலைகுனிந்தபடியே கெந்திக் கெந்திவந்து மரத்தில் பிடிச்சு வலைக்குக் கிட்டக் குந்தினான். பொன்னj் गாசநாயகத்தின் சந்தேகத்தைப் போக்கிß விதத்தில், அயலவரின் வ்டுப்புக்கு விரைவில் ஒரு போடு போட்டால்தான்

பவளத்தின் வாழ்க்கை ஒடும்! மரியானும் திருந்தி தன்மனைவி மீது நம்பிக்கை வைத்து வாழ்வான் என்ற நம்பிக்கைப் பிடியோடு சூசையை அழைத்துக்கொண்டு வீட்டுக்குப் போனார். மேரியமம்மா வீட்டு வாசலோடு வழிமேல் வழிவைத்தபடியே குந்திய்ருந்தாள். பொன்னரும், சூணையும் வருவதைக் கண்டாள். வீட்டுக்கு வந்தவர்களை வJவேற்றாள். மிகப்பெfயய ஹோல் நடுவே குசன்செற்றுகள், போடப்பட்டிருந்தன, ஜன்னல்களுக்கும் விலை உ பர்ந்த துணி திரையாகத் தொங்கிக் கொண்டிருந்தது. செற்றியில் பொன்னர் உட்காரும்முன் வீட்டை ஒருமுறை நேோட்டம்விட்டு நெற்றுயைச் சுடுக்கி உட்காந்தார்.
பொன்னரைப் பர்ர்த்து மேfயயம்மா
"நீங்க இண்டைக்கு இரவு எங்களோடு சாப்பீடுங்க" என்றாள்.
பொன்னர் பொழுது பட்டிட்டு… கிட்டங்கித் தெருவையடுத்து பஸ்ராண்டுக்குப் போவது பாதுகாப்பில்லை என்பதால் சம்மதம் தெரிவித்தார். அடுக்களைக்குள்ள புகுந்த மேரியம்மா வெளிய வருவதென்றால் கிட்டத்தட்ட இரண்டு மணித்தியாலங்களாவது செல்லும். அதற்கிடையアல் சூசையோடு தன் றைடய மனசில் உள்ளதைக் கக்கிவிடவேண்டும் என்று அந் தரப்பட்டுக் கொண்டிருந்தாj்.

கிணாற்றடிக்குப் போய் வாயைக் கொப்புளித்துவிட்டு முகத்தில் தண்ணீரைப் போட்டு துவாயால் துடைத்தபடி வந்த சூசை. வெளிய゙ல்போய் தென்னங் குத்தியில் குந்தியிருந்த சற்குணத்தைக்
 III்லி GFIL II வாங்கிவரும்படி அனுப்ப்ல்ட்டு பொன்னர் அருகில் கிடந்த கதிரையิல் அமjந்தான். யூசையைக் கவனித்த பொன்னj் அவணை நோக்கித் திரும்பினார்... கனமான வ̂ஷியத்தோடுதான் பெтன்னர் இருக்கிறார் என்பது யூசைக்கூ தெரிந்தது.
"பொன்னண்ணை நீங்க சந்திச்சுப் பேசியாச்சில்லையா?!"
"வெள்ளணயே பொட்ட பகுதியோட கனநேரம் இருந்து பேசியிட்டேன். அவங்கட சம்மதத்துக்கான अத்தாட்சியும் என்னிடத்திலிருக்கு...!"
"அது போதும் எனக்கு"
"எது போதும் யூசை"
"நீங்க பேசினால் நல்ல முடிவாக இருக்கும் என்பது"


"அதைப் பீறக் சொல்லுறேன்்"
"உங்க அம்மாவோடும் கதைச்சிட்டன். சரியான புளுகில் இருக்கிறா. இப்பவே போய் மருமகளைக் கூட்டிவந்தாலும். நாளைக்குக் கல்யாணத்தை நடத்தீடும் ஆனந்தக் களிப்போடு நிற்பதை நீ கவனிக் கவில்லை? அந்த மகிழ்ச்ச த் தைரியத் தில்தாண் மரியானைத்தேடி வந்த சுறுக்கும்"
"அப்பன் போனப்புறம் கவலையோடு தினம் தினம் என்னைப் பார்த்து பார் த்து இளைச்சுப்போனது உடம்பு. சதா கண்ணீ டும், கம்பலையுமாகவே இருந்தால் என்ன வтழ்க்கை? இந்தக் கல்யாணத்தோட என்றாலும் கொஞ்சக் காலம் உசிர்வாழும், என்னண்ணை சொல்லு|ற்ங்க ?"
"நெடுக நீ இப்படியே ஒண்டிக்கட்டையாக இருப்பதைப்பார்த்து எந்தத் தாய்மனசு தாங்கும்? புருஷன் செத்தப்பவே தானும் செத்திட்டால் என்னென்று நினைக்கிற நமம்மL சமூகப் பொம்பிளைகள் மத்தியில அப்பன்ં ஆத்துமாவும் கனவிலும் நனவிலும் அலைஞ்சு தொல்லை கொடுத்துக் கொண்டுதான் இருக்கும். என்ர புள்ளையை நான் சரியாக் கவனிக்கவில்லைய4ி, நீயாாவது உசிரேTடு இருக்கிற நாளில் அவன்ர கல்யாணம், காட்சியைக் கண்டுட்டு வாடியெண்டு".
"இந்த வீஷயத்தை சமாளிச்சுப் போட்டியளெண்டா... என்னைப் பெற்றB தகப்பன் மாதிர்க் கும்புடுவேன்"
"சரி.. சரி கண்ணைக் கசக்கிக்காதே".
இந்நேரம் சேтடாவுடன் வந்த சற்குணம்
"என்ன விலை விக்கிறாங்க நாளுக்கொரு விணைையாகக் கிடக்கு, கொள்ளையடிக்கிறுத்துக்கும் ஒரு அளவு வேணும். ஷேக்கப்பண்ணை சரியான மேтசம், சும்மт சோடா ஒரு வీலை. ऊூல் சேTL ஒரு விலை. எண்றாலும் போனகழமை வாங்கினப்போ ஜந்து சூபா. இண்டைக்கு எட்டு ீூபா என்ன அநியாயமம்"
பொறுமைைய゙ழந்த சூசை
"டேய் கதையைவ̂டு, சோடாவை இதில வைச்சுட்டு வெளியiல் இரு பிறகத நான் कூப்பிடுறேன்" என்றுான்.
சற்கூணம் "எனக்கும் கொஞ்சம் வையுங்கண்ணை" என வேண்டுகோள் விட்டான்.
＂உவன்ர கெல̛யபப் பார்த்தீங்களT பொன்னண்ணை＂
＂பாவம்தானே அவனுக்கும் மொடேன்＂．
＂சf உள்ளபோய் அம்மாவ்ட்ட கேட்டு முன்று களளாஸ் எடுத்து வாடா＂． சற்குணம் மேfயயக்கா．．．．மேfயயக்கா என்று கூப்பிட்டபடி வருவதைக் கண்ட மேரியம்மா，பால் தேத்தண்ணiைைக் கரைச்சுக் கொண்டிடுந்தாள்．சற்குணம் வாயெடுத்துப் பேசும்முன்．．．．．
＂நநல்ல நேதத்தில்தான் வந்திருக்கிறாய்，அந்தத் தட்டில இருக்கிற பூப்போட்ட றேயைஎடுத்துத் தாடா＂
ணைநீடீடி எடுத்து றேயை நீட்டியபடி
＂என்னக்கா தேத்தண்ணி ஆரூக்கூ？＂
＂ஹோல்ல் இருக்கிற சூசைக்கும்，பொன்னருக்கும்＂
சற்குணம் தனக்களள்ள எழுந்த ஆசையில் சோடா இருக்கீற உணாமையை மறைச்சுக் கொண்டான்．．．．．றேயபில் மேfியம்மா மุன்று வெள்ளைக் குவளையアல் பTல் தேத்தண்ணீைை ஊற்ற் சற்குணத்திடம் கொடுத்து வiட்டு தன் சமையல் வேமை．ుில் முழ்கினாள்．தேத்தண்ணி றேயோடு வந்த சந்குணத்தைப் பார்த்த சூசைக்கு கோபம் பத்திக்கொண்டு வந்தது．．．．அமசடக்கா இ இரநந்து கெाண்டான்． சோடாவையும்，தேத்தண்ணi றேயையும் மாறல மாற3் பார்த்துவிட்டு சற்குணத்தைப் புரிந்துகொண்ட சூசை．．．．அவன் இந்தச் சோடாவைக் குடிக்க்，B கெலி．பில்தான் அம்மாவிடமிருந்து தேத்தணாணீறை வாங்கி வந்க் நுக்கிறுன் என்று கணக்குப் போட்டுக்கெтண்டரன்．

இந்நேரம் வீடடடுக் கதவு திறக்கும் சத்தம் கேட்டது！யாアாக இருக்கும் இந்நேரத்தில் என்ற திகைப்போடு ஹோலலல் இருந்தவர்கள் முகத்தில் வந்த திகைப்பு மறைபும் முன்னம்，ஒரு பட்டாளமே வீட்டுக்குள் புகந்தது• உடன் பிறப்புக்கள் புஸ்பம் குடும்பமும்，செல்லமணி குடும்பமும் போருக்கு ஆள் சேர்த்துக்கெтண்டு வந்ததுUேTல் தங்கட தங்கட புருஷன் மாரையும் கன நூட்களுக்கு அப்புアம் கூட்டி வந்திருந்தார்கள்． குச்னிக்குள்ளி டுந்த மேfயயம்மா பலகுரல் சத்தம் கேட்டு ஹோலுக்குள் வந்து குழந்றை குட்டிகளோடு சேர்ந்து இரையத் தொடங்கனனாள்．

துக்கமான நீகழ்ச்ச போய் மககழ்ச்சீயான ஒன்றூ｜ணூLல் நே丁த்தல்， பொன்னரும் சட்டென்ற ஒரு பாட்டம் தேன்மழையைப் பொழீந்தார்． சூசையை ஒரக்கண்ணால் பர்த்துவ்ட்டு மயலீலீட்டியலல இருந்து தான்

கொண்டுவந்ததாக்் சொன்ன அண்கு|ட்சிறைய பொக்கற்றிலிடுந்து எடுத்து விட்டார்.... முன் விஷயம் தெரியாததால் வந்தவர்கள் மிகுந்த சிரமப்பட்டனர். சற்று நேரத்தின் பின் விஷயத்தை அவிட்டார்....
"இந்தப் போட்டோவில் இருக்கிற பெட்டையைத்தான்..... சூசை கல்யாணம் கட்டப் போறான் "ராகம் இழுத்தார்.

சூசை நாணத்தால் தலைகூனிந்தான். மகிழ்ச்சி வேகத்தTல் நின்றவர்கள் எல்லோரும் துள்ளிக் குதித்தனர். பொன்ன்் கைப゙லிருந்த போட்டோவை முதலில் பறித்தான் சந்கூணம். கையிலிருந்த போட்டோவைப் பார்த்த அவன் கடவாய் காதைத் தொட்டது. சற்குணம் கையிலிருந்த போட்டோவை புஸ்பம் பறித்தாள்.அவள் மனம் புதுமலராய் பூத்தது. பின் செல்லமணி பறித்தாள், அவள் முப்பத்தீரண்டு பற்களும் மல்லிகை மொட்டாய் முகிழ்ந்தது. அவள் கையิலிருந்து பாலன் தாசன் என மாறิமமாற3 பறித்தார்கள். அந்தப் போட்டோ அவர்களுக்கு சந்தோஷத்தைக் கொடுத்தது. அவர்கள் மனம் நிறைந்திருந்தன. இப்படியே ஒரு பெண் பலரால் பகுத்துப் பாj்க்கப்பட்டாள். சின்னவர்களும் தங்களுடைய பார்வையில் பதித்துச் சிரித்தார்கள். அதிகப்படியான மகிழ்ச்சிப் பiரவாகத்தில் மேfியம்மா புன்முறுவலோடு ஆBததலாகப் போட்டோவைப் பார்த்து பேசமுடியாது நின்றாள். அவளது கன்னத்தில் கண்ணீர் வழிந்தது, இந்த அழுகை இப்ப எதற்கு? என்பது சுற்றிிநி்ற எல்லோருக்கும் புரந்தது.

மேfியம்மா புடவைத் தலைப்பால் முகத்தைத் துடைத்துக் கொண்டாள். அம்மாவీன் அழுகையைப் புரிந்து கொண்ட சூசை புதீய புன்னகையுடன் எழுந்து அறைக்குள்ளிட்டதும் கதவைச் சாத்திக் கொண்டான்.
"அம்மா இப்ப ஏன் இந்த ஆனந்தக் கண்ணீj விடுறுT?" என்ற திமீரான பேச்சோடு மேfியம்மா கைய|லீருந்த போட்டோவைப் பறித்துக்கொண்டு செல்லமணி சூசையின் அறைக்குள் சென்றாள். சூசை கட்டிலில் இருந்தபடி பொன்னரின் பெறுமதி வாய்ந்த பெரும் உழைப்பை உண்்ந்து உள்ளம் உருகினான். தீராத நோயைத் தீர்த்து முடித்த இந்தப் பெfிய மனுசனுக்கு தான் எப்படி நன்றியைத் தெரிவிப்பது எனும் ஆழ்ந்த ஆராய்ச்சிய|ல் இருந்தவனை செல்லமணியின் செல்லக் குரல் குழப்பியயது.... படத்தைக் காட்டிக்காட்டி நீட்டிநீட்டி இவவைத்

தெரியுமா．．．．．தெரியுமா？என்ற பகிடியோடு பாசமேலீட்டால் சிித்து வิளையாடினாள்．பொறுமையアழந்த சூசை அவளை สட்டிப் பิடிச்சு மடக்கி மடியアல் இருத்தி நீட்டிய கையை மடக்கி டுறி்ச் Uடத்தை இழுத்தான்．படம் சற்றுக் கசங்க்ப் பேтனது சூசைய்ன் டுகபாவத்ததக் கவனித்த செல்லமணி நின்ற இடத்தில் நிற்காமல் குதிக்கால் துள்ளலேTடு ஹோலுக்குள் வந்து நுன்றூள்．

படத்தில் இருக்கும் ஆள் கெтஞ்சம் கறுப்புத்தான்． படத்தைப் பரர்ப்பதும்．சீர゙ப்பதும் கட்டிலில் இருக்கமுடியாத குதாகலத்தில் படத்தில் உள்ளவளுடைய விழிகளும்．．．அவனுடைய விழிகளும் நேராகச் சந்தித்துக் கெтண்டன．அவளுடைய வயதைக் காட்டாத தோற்றமும்，அழகும் அவனை இன்பலோகத்தற்கே அழைத்துப் போவது போல்பட்டது．அவளது நடையアன் மனோரம்மியத்தை ரசிக்கும் இதயத்தில் திடீரென ஒரு சிலிர்ப்பு．இன்றே போட்டோவைப் பிதேம் பண்ணிக் கட்டில் தலைமாட்டில் வைத்திடத் துடிக்கும் அங்கலாய்ப்பு．அவன் கால் போனபிறகு மேரியம்மா ஏறிய படிகளின் பாவப்பட்ட ஜீவன்களின் வாய் ஓயாத கல்யாணப் பேச்சகளள் கழிந்தது．

ஊர்ப் புள்ளையின்ற3ி வெளியூர் புள்ளையக் கல்யாணம் முடிப்பதும் அவனுக்கு இரட்டிப்பு மகிழ்ச்சிதான்．．．இத்தனை காலம் என்னையும் என் உணர்ச்சிகளைuும் கொன்ற சனமல்லவா！இந்த வைராக்கிய மகிழ்வுக்குள்ளும் அவன் உணj்வு சற்றுத் தள்ளாடியது． ஊர்ப்புள்ளைய｜ன்றி வெளியூர்ப்புள்ளையைக் கல்யாணம் முடிச்சதால்， பரிகாசம் பண்ணவார்கள் தன்னொத்த நண்பர்கள் என்பதும் ஆச்சரியம் கலந்த மக゙ழ்ச்சயாக மிதந்திருந்தது．கட்டிலில் இருப்புக் கொள்ள முடியாத முட்டிய மகிழ்ச்சிப் பிரவாகத்தீல் எழுந்து அறை ஜன்னல் கம்பிகள் ஊடாக ஹோலுக்குள்ள நின்றவர்களை ஓரக்கண்ணால் பா்த்தான்．
இரைஞ்சு கொண்டு நின்றவர்கள் மத்தியில் நின்ற புஸ்பத்தின் முத்த சுட்டிப்பயல் திடீரெனக் கீச்சிட்ட குரலலல் கத்தினனன்．
＂அம்மம்மா மாமாவட மாமிக்கு என்ன பெயர்？எனக்குச் சொல்லுங்க＂ பெருமழழ இறைச்சல் ஓய்ந்ததுபோல் வீடு காணப்பட்டது．அவரவர் உம் என்றபடி，ஒருவரை ஒருவர் பார்த்து நின்றுவரும்，இருந்தவரும்， ஜன்னல் கம்பிகளைப் பிடித்து நின்ற சூசையும்，தங்கள் காதுகளை


कூர்மையుாகக் தயார் படுத்தீனார்கள். குழந்நைகள் ஆரவாரம் செய்து கத்தினார்கள்.
"மாமாவட மாமியட பெயரைச் சொல்லுங்க... நாங்க மாமாவ்ட்டப் போய்ச் சொல்லுறேோம்"
தூண்டிவிட்டிருந்த பொன்னரின் பொக்குவாய் பொம்மியது.... வీழுந்து விழுந்து சிர்ச்ச சிரிப்போடு அழுத்தமாக வந்து வ்ழுந்தது பெயய்.
"டேய் சின்னப் பயலுகளா உங்கட மாமியLL பெயர்.... புஸ்பராணி. எங்கடா இது நல்ல பெயராடா..."
"ஓம்..... ஓம் புஸ்பராணி.. புஸ்பராணி"
இப்படியே கத்தியபடி சூசையின் அறைக்குள்ளும் வந்து பாடிவీட்டு விளைuாடினார்கள். அப்போதுதான் அங்கு நின்றவர்கள் சகலருக்கும் போட்டோப் பெயர் தெரியவந்தது. யூசைவின் வாயும் பலமுறை புஸ்பராணி... புஸ்பராணி என்று முணு முணத்தத1...

மேfியம்மா சந்தோஷ மீகுதியால் எல்லோரையும் சாப்பாட்டுக்கு அழைத்தாள். செற்றியைவிட்டு எழும்பாதிருந்த பொன்னர் எழுந்து பின் வளவுக்குப் போனார். அவர் ப்ன்னால் போன மேரியம்மா நிலமை புிநந்திருந்ததால் செம்பிலிருந்த தண் ணீ ருடண் நீட்டிப் பிடித்தாள். தேவையுணர்ந்து பரிமாறுு் பண்பு தமிழ் பண்புதான்!.. மேரியம்மாவின் அறுசுவை உணவு என்பாjககளே அச்சுவைதனை அன்று அவர்கள் உண்டு களித்தனர். புஸ்பம் செல்லமணி குடும்பத்தினர் பொன்னருக்கு நன்ற் சொல்வதுபோல் முகபாவத்தால் வெளிப்படுத்தினர். பاன்பு சூசையைப் பார்த்துச் சிரித்துவிட்டு வெளியில் போகப் புறப்பட்டனர். இந்நேரம் குழந்தைகள் இருவர் செற்றியில் நித்திரையாக விட்டனர்... மேfியம்மா
"இந்த நேTத்தில எங்கடி போறது ஊர் கடகக்கறற கிடையீல, எல்லோரும் இங்க படுங்கடி என்றாள்". செல்லமணியும், புஸ்பமும் கணவன்மார் முகத்தை பார்த்து நின்றனர்.... அவர்களிருவரும் சேர்ந்தாற்போல் தலையை மெல்ல ஆட்டினரர்கள். ஒவ்வொரு குடும்பமும் ஒவவொரு அறைக்குள்ளிட்டனர்.

பொன்னர் நடுக்ஹோலில் தாழம்பாயில நீட்டி நீமர்ந்து கிடந்தார். சூசை மெல்ல லைற்றை நிற்பாட்டத் தெத்திவரும் சத்தம்கேட்டு திடுக்கிட்டவராகச் சொன்னார்
"தம்ப வெள்ளனயலல எழுப்ப்லிவு மகனே காலம்புற முதல் பஸ் பிடிச்சு ஊருக்குப் போகணும்"
மௌணம் ... ஒளி அணைந்தது.

சூசைக்கு நுத்திரை பிச்சை கேட்டது, கட்டில் தலைமாட்டில் வைத்திருந்த போட்டோவை எடுத்து ஒருமுறைக்குப் பலமுறை கொஞ்சீனான். மனம் போட்டோவின் மேலும், மயபலலட்டி மகளையும் மேய்ந்து கொண்டது. மாறி மாறิப் புரண்டு படுத்து கொண்டான். பங்குனி மiதத்துப் புழுக்கம் வேறு தொல்லைப் படுத்தியது. அறைக் கட்டிலை விட்டெழுந்து... காலைக் கழட்டிச் சுவரோடு சாய்த்து வைத்துவிட்டு சுவர்களில் பீடித்துப் பீடித்து வெளிவாசல் படிவிட்டுத் தொத்தி பக்கத்து ஜன் னலுக்குக் கீழ் கிடந்த வேப்பமரக் குத்திமேல் குந்தி சாய்ந்திருந்தான்.

நேரம் நகர்ந்து கொண்டது. அங்காங்கு சலசலப்புக்கள் சங்சூதத் தொடங்கியது. போலிப் பொய்முகங்கள் பல வேலிகளை மேய்ந்தன. இயக்கங்கள் என் $\mathfrak{B}$ தயக்கங்கள் மக்களைப் uயமுறுத்தின. நித்தீறையிலும் சிறிது பயம் தோன்றின
திடீரென யார্যா தட்டி எழுப்புவது போலிருந்தது...... தூடுக்கிட்டு முழித்தவன் முன், வெறுமேலோடு சீத்தைச் சறத்தை நெஞ்ச மேட்டில் உயர்த்திக் கட்டிய கோலமாய் பொன்னர் நின்றுகொண்டிருப்பதைக் கண்டதும் சூசையீன் நீத்தியை காற்றோடு போனது. அவரது இரங்கும் தொனி தனிந்துத் தவழ்ந்தது...
"என்னதம்ப் பனியிக்க படுத்திருக்கிறாய்? படையாளி (யாகப்பi்) வேற பட்டாளங்களை (வருத்தம் தரும் பேய்கள்) கலைச்சுக் கொண்டு வாற காலம். காத்துக், கருப்பு உன்னில தொத்தியiட்டா என்னமகனே செய்வாய்? துணையெтண்டு இருந்தால் இதீல படுக்கவிடுவாளா? "குடு குடுப்பைக்காரனாக நின்று சொல்லுறன்... என்ர வாய் பொங்கச் சொல்லுகிறேன். உன்ர கல்யாணம் கலாம்... புலாமென்று நடந்து பதினாறும் பெற்று பெருவாழ்வு வாழ்வாயடா மகனே".
விடியலுக்கு முன்னம் விடிவென்றைக் கூறும் பொன்னைை இமைவெட்டாது பார்த்திருந்தான். பெத்த உறவால் தொத்தினயேர் எத்தனை? யாராவது இப்படியான ஒரு ஆறுதல் ஈார்த்தையை இன்றுவரை சொல்லுய゙ருக்கிறார்களா? மனிசன் மனிசன்தான். மகிழ்வோடு மறுத்துப்பேச வார்த்தையற்று வசந்தம் தேடும் உள்ளமாய் இருந்தான். பொன்னர் வீட்டுக்குள் போய்க்கொண்டிடுந்தார்........
 பார்த்து நின்றவர் கையெழுப்பீ திருப்பித் தீருப்பி பழைய காலத்து் கடிகாரத்ஞைuும் அடிக்கொரு தடவை பார்த்துக் கொண்டார். ஊருக்கு வெளிக்கிட்டு ந்ந்கும் பொன்னணைக் கண்ட மேfியம்மா. ஆத்துப் பறந்து ஓடி வந்ததும் வராததுமாக அவர் முகத்தைப் பார்த்து சொல்லாமல் சொன்னாள்.
"அண்ணை கொஞ்ச நேரம் இதில இருங்க தேத்தண்ணி குடிச்சிட்டுப் போகலாம்" என்ற அன்பை மறுக்க முடியாமல் செற்றியிலிருந்து சோர்வை முறிச்சார். புள்ளையும் தாயும் ஒரு காரியத்தை ஒப்பேற்ற படும்பாடுகளையும், துன்பங்கள் நீங்க இன்பவியல் வாழ்வுக்கு ஏங்கும் ஏக்கத்றதபும், தன்னுள் நினைத்துக் கலங்கக் கொண்டார். சுடு தேத்தண்ணிக் குவளையைக் கையில் ஏந்திக்கொண்டு சூட்டைத் தாங்கும் பாவத்தில் முகத்தில் ஒரு மா ற்று் தோன்றாத உள்ளத்தின் களிப்பைப் பார்த்தபடி பொன்னர் தேத்தண்ணிக் குவளையை வாங்கும்போது அவj் கையิல் சடட்ட சூட்டைத் தாங்கமுடியாாமல் அப்படியே பட்டடன்றை பக்கத்திலிருந்த சின்ன மேசையில் வைத்துவிட்டு மேரியம்மாவை நிமிர்ந்து ணூர்ந்து நோக்கினார்.....

சூசையின் குரல் கேட்டுத் திரும்பியவள் அவன் கையアலொரு வெள்ளைக் கடிதஉறையோடு வருவதைக் கண்டு திகைப்பு|ற்றாள்.. சூசையின் முக வெளிப்யைக் கண்டு பெтன்னர் மயங்கினர்். சிரிக்கும் சிரிப்பில் கள்ளமற்று பொன் னர் முன் மூச்ச்ப் படும்படி இருந்து கொண்டான். தாயையும் கிட்டக் கூப்பிட்டு கடிதஉறையைஅவள் கையில் திணித்து பொன்னரிடம் ઢ்காடுக்கும்படி சொன்னான்.. பொன்னரின் முகத்தில் சிறிது பாவம் மாறிக்கொண்டு வந்தது. தாயையும், மகனையும் மாறி மாறிப் பரர்த்தவj் முகம் கடு கடுத்தது. திமிறிி எழும்பி நின்றார். சூசை தந்த காகித உறையில் என்ன இருக்கென்ற விபரம் தெரியாமல் மேரியம்மாவும் முழிசத் தொடங்கினாள். அதே நீலையில் மேரியம்மாவிற்கு வெட்கமுஈவும் இருந்தது?.... பொட்டைக்கு கடிதம் எழுதி என்னிடத்தில் தாரானா..... பாவிப்பயல் என்று கோபமும் பத்திக்கொண்டன. பொன்னருக்கு அந்த யோசனை தட்டவิல்லை!
முட்டவந்த ஆத்திரம் கலந்த கேள்வியய உறுக்கலோடு கேட்டார்.
＂என்னதம்பி சூசை என்ன என்ல்ெென்று3 நினைச்சா＂
＂அண்ணை அப்படியொன்றுமில்லை．அதுக்குள்ள இருநாறு ரூபாக் காசு வைச் சிருக்கிறேன்．புள்ளைகளுக்கு ஏதும் வாங்கிக் கொண்டு போங்கண்ணை＂
இதைக்கேட்டதும் மகணை நினைச்சு அழுவதா．．．．அணைச்சு மகிழ்வதா．．．என்ß பதகளிப்பில் கண்ணீணை மழையெனப் பொழிந்தாள்． உள்ளம் உருகும் இரு உருுங்களை நினைத்து விம்மும் இதயச் சுவர்களினி விம்மலைத் தாங்கமுடியiாது！மேfீயம்மா கையிலிருந்த காகிதத்தைப் uறித்துக்கொண்டு కֻ：゙ரும்பிப் பார்க்காத வேகத்தில் நடையூல் தவிப்ப்னைக் காட்டாமலல் வீட．டு வாசல் படியறறந்கி வீதுயேற3ப் போய்க்கொண்டிருந்த゙தர் பொன்னர்．．．．

## எட்（b

கதிரவனைக் கண்டு கமலபட் களிக்கும் என்பார்கள் காலம் முழுவதும் கவலையின் ரேகைகள் குடிய゙ருந்த முகத்தில் காலைச் சூfிய ஒளி கணக்கச் சந்தோஷத்தைக் கொடுத்தன．வெகுநேரமாய் ஒற்றைக் காலோடு துள்ளித் துள்ளித் திரிந்தவனைப் பார்த்து மேfியம்மாவும் அனுதாபமாக இரண்டு வார்த்தைகளைச் சொன்னாள்．
＂மகனே இண்டைக்கு ஞாயிற்றுக்கிழமை ஓய்வு நாள்． சுடுதண்ணி வைச்சுத் தாரேன்．வக்கில தண்ணியை நிரப்பியிற்று மெல்லிய சூட்டில் முழுகு மகனே．அதற்குமுன் தலை தேகத்தில நல்லெண்ணய் தேய்த்து விடுறேண் வாடா＂ என அழைத்தபோது தாயின் கரம்பิடித்து தோள் முட்டுப் பீடியோடு கிணற்றடி வளவுக்குள் வந்தனர்．வேப்பமரத்தின் கீழ் போட்டிருந்த வாங்கில் சூசையை இருத்திவிட்டு நல்லெண்ணெய்ப் போத்தல் எடுத்துவர குசினிக்குள்சென்றாள்．புது மாப்பிளையாட்டம் தேனில் விழுந்த ஈ போல் இருக்கும் தமையணைக் கண்ட புஸ்பம்．．

 வெட்டு வெட்டி குசினிக்குள் உள்ளுட்டтள்．．．．．

வேம்பின் நீழலின்－சுகத்தில் இருந்த நேரம் தொடங்கி சூசையின் சி｜fiபு மெல்ல மெல்ல விலுர எலு｜ம்பை விறுண்டியது．குசினிக்குள்ரரி（ந்துதுண்ணெய்ய்ப் போத்தலோடு


வெளிவந்த தாயைக் கண்டதும் முகத்யைத சுழித்து உம்மென்றுு வைத்துக்கெтண்டான். அவஞையய அந்தப் uाவம் அவளுக்கு சிரிப்பைக் கொடுத்தது. குசினி ஜன்னலால் பரj க்கும்போது புறு புறுத்துக் கொண்டிருந்தான். தன்னைக் கண்டடதும் முஞ்சிய மாத்தியమைக் கவฮித்தாள்....
சிவாஜி கணேசன் பிச்சை கேட்கவேணும் பேலிருந்தது. தலையலல், தேகத்தில் எண்ணணய் தேய்த்துவிட்டவள்
"இப்படியேகொஞ்சநேரம் இநு நான்வக்க நிறைச்ச்்புற் எழும்ப்வாடா" என்ற வார்த்தையோடு அவ்விடத்தை விட்டுப் போனாள். எண்ணெய் தேய்த்து முழுகினால் பின்னாடி ஒருவகை சுகம் தேடும் என்பார்கள், அந்த நிலைக்கு அவன் மனம் மசிஞ்சு கொண்டது..... எบ்ப்வோ ஒருநாள் அப்பன் மனுவல் பாடிய ஒரு பாடல் அவன் நினைவுக்குத் தென்பட்டது. "கண்セூடிக் கண்டால் கனவு. கண் திறுந்து சிந்தித்தால் கற்பனை". அவனுடைய வாழ்க்கை இத்தனை காலடும் கண்கூடிக் கண்ட கனவாகவே கலைஞ்ச போனது. கண் திறந்து காணும் கற்பனைதான் கைகூடப் பேTகின்றதே. தலையைச் சிலுப்பி குரல் அடைப்யை செருமூயெடுத்து
கடலின் ஏழிசையும்அலைகளின் fij இகையும் எழும் புதீய கானाமாய் கவీமழழ பொழிந்தான். தென்றலும் வேப்பம் இலைகளை அசைத்துத் தாள்ம் சேர்த்தது.




 ఎícচic buticlegs










## 





கிணா்்டிேைய விட்டுவந்த மேரியம்மா குசினி ஜன்னல் கம்பியபையே நேj்குத்தப் பijத்து நின்றாள்．தன்னுடைய பு｜நஷஷணையே நேரில் காண்பது｜டルன்றற உணர்வில் உயிரற்று1 நின்றாள்．தன்னை பறியாமலே அழத் ఏொட ங்கினாள்．．．．புஸ்படும்，செல்லமணி பும் நாக்குத் தெறிக்க ஓடிப்போய் டேல் மூச்சு வாங்க அவன் முகத்தில் நநஞ்சு முட்ட＿ந்ன்று கொண்டாjககள்．அவj்கள் வந்த வரத்தைக் கண்டு மீரண்டவவ்் சற்று｜ மௌөォமாக மிரண்டுபோயிடுந்தான்．புஸ்பம் வாய்த் துடுக்காக் கதைக்கத் தொடங்கினாள்，

செல்லாமணण சட்டட ன வேகமாகக் கேட்டாள்．
＂உன்ப ハுன்கோபம் சும்மா இருக்காதோ？＂
மீ ரண்டுแேனはன் த்ன் உடன் பிறப்புக்களை ஆழ்ந்து நோக்கியபட தணிந்த का
＂எடியே தங்கச்சீகள் நான் இப்படிய゙ ருந்தேன்．சட்டென்ற3 நட்மூட அப்பன் எப்பவோ பாடி பாட்டு எனக்கு ஞூபகத்தில வந்தது，
 நீன்று இதைக் கேட்டிட்டு．．．．அப்பாவட．நினைப்பு வந்ததும் தாங்க இயலாடல் அழுதுபோட்டா．ஐiன் என்னடி செய்தனான்？＂

அப்போதுதான் அவர்களுக்கும் சங்கதீ இதுதான்
 நடடந்து தூJாக் கூட்டை யும்，கோழிக் சூட்டை．யும் கவனித்துக்கொண்டு நின்றறாள்．அந்த ஜீவன்களின் कூட்டுக் கதவுகளைப் போய்த்தி｜ுந்து வิட்ட ரள்．．．தாராக்களும்，கோழிகளும் சத்தமீட்டு வளவு எங்கும் கொக்கரிक்கண்் கொண்டு திரநந்தன．




இண்டைக்கு ஒரு கோழிபட தலையைத் திருகியிட வேண்டியதுதான். தங்கச்சிகள் குடும்பமும் ந்ற்கினம். எல்லோரும் சந்தேтஷைவாக இருந்து சாப்பீடுவோம். அவன் டுன்மொழிந்தால் வழிமொழீய ஆள் வேணும். ரகசியமாக புஸ்பத்தின் காதிலும் போட்டு வைச்சான்.

புருஷனை இழந்த பிறகும், மகனனின் வலக்கால் போன பிறகும் அவள் கண்ணீரைக் குடித்துத்தான் வாழ்ந்திருக்கிறாள்.
 கணீரென் $B$ குரலை நேரில் கேட்ட வியப்பிலிருந்து விலக முடியாதிருந்தாள். தாயையும், தமையனையும் மாற மாறுப் பார்த்து நின்றவர்கள் கண்களிலு் ஆனந்தக் கண்ணீர் அலைபேதியது...

## 






 அழுனสสi.....

தாயయன் அழுகை புரீந்ததால் சூசையின் கண்களும் அழுதன. இன்பத்திலும், துன்பத்திலும் அழுதார்கள். இரண்டுக்கும் இடையில்தான் ஆனந்தமும், அழுகையும், அவலழும். அன்றைய ஓப்வு நாள் நடந்து முடிந்த சோகவியல், இன்பவியல் அரங்காற்றுகையோடு நடந்து முடிந்தன.

அன்று அவன் எங்கும் வெளிய|ல் போகவில்லை.... தங்க்ச்சிகளுக்கும், சிறுவர்களுக்கும் புளுகமாகவே இருந்தது. புஸ்பமும், செல்லமணியும் பார்க்கும் பார்வைகளும், மறைவாகக் கதைக்கிற கதைகளைக் கேட் கின்றயோதும். அவனுக்கு வெட்கமாகவும் இருந்தது. அவனைைய கல்யாணக் காட்சியைக் காணும் நாளை வாழ்நாளில் பொன்னாளாகவே எண்ணி ஏங்கிக் கொள்வது அவன் மனசுக்குப் பட்டது. இறைவன் சித்தம் நாளை பொன் னரின் வரவில்தான் அந்தப் பெтன்னாளும் பொதிந்து கிடக்கின்றுது.

இரவின் பிடிபில் சிக்கிபும் சூசையின் இமைகள்மூடித்தூங்க

மறந்தன. புஸ்பமும், செல்லமணியும் பிள்ளைகளோடு படுஷன்ாமாரின் வீட்டுக்குப் போய்விட்டார்கள். மழை பெய்து ஓய்ந்தது போல் வீடும் அமைதிகொண்டது. சூசைக்கு யோசிக்கிற அவஸ்தையிலிருந்து விடுதலை கிடைத்தால் போதும் என்ற நினைவினில் uாக்்ப்் ஆலயத் தீருந்தாதி மணி அடிக்கும் சத்தம் கேட்டது. கட்டில் தலைமாட்டு முலையில் சாத்திய்ருந்த காலை எடுத்துப் பூட்டினான். காலைய|ல் வழமையாகத் தேத்தண்ணி ஜேக்கப்பரின் கடையில்தான் குடிப்பர்்.... இன்றைக்குத் தாயின் கையால் போட்ட பால் தேத்தண்ணி குடிக்கவேணும் போல் அவன் மனசுக்குப் பட்டது. தாயையும் திருந்தாதி மணி எழுப்பினதா, அல்லது அவள்தான் திருந்தாதி மணி அடிச்சிட்டு வந்து குசினிக்குள் அடுப்பப்பத்த வைச்சக் கொண்டிருக்கிறறாளா?என்ற கேள்வியைத் தணிக்கை செய்தபடி நின்றவன்,
"அம்மா எனக்கு பால்தேத்தண்ணி போட்டுத் தாண.."
அவன் ஆசையாகக் கேட்டது தாயின் நெஞ்சுக்குள் என் னமோ போலிருந்தது. தாய்மை அன்பு ததும்ப் நின்றது.
"இந்தா ஒரு நொடியయல் தாரேன்மகனே"
"அம்மா என் மனசுக்கு இண்டைக்கு உன்னோடையே இருக்கவேணும் போல படுகுது"
அவன் அப்படிக் சூறியபோது இதயமே இடமாறிப் போனதாக எண்ணி கண்கள் விரிந்தன, உதடுகள் துடி துடித்தன.
"அப்படியென்றால் இங்க இரு.... நாள் ராசநாயகத்திட்ட போய்ச் சொல்லியபிற்று வாறன்"
"சீச்... சீ அம்மா நீபோய் தேத்த்ண்ணியைப் போட்டுக் கொண்டு வாண"அவள் குசினிக்குள் போனதும், அவன் தன் அறைக்குள்ளிட்டு, கட்டில் தலையணைய|ன் கீழ் வைத்திருந்த போ்டோவை எடுத்து சேட் பொக்கற்றுக்குள் திணித்தான். பின்னெழுந்த யோசனைய்ல் தருுு்ப வெளியெடுத்து ஒருமுறை கொஞ்சிக் கொண்டான். இந்நேரऐி, தாய்ன் குரல் அடிவிழுந்த மாதிரி இருந்தது. அவள் நீட்டிப் பிடித்த தேத்தண்ணி கோப்பையை வாங்கினதும் சுவைத்துப் பருகினான். தன் பார்வையைப் பிசகாது போட்டோப் படம் மாதிரி வைத்துக்கொண்டு நின்றாள்.

இண்டைக்கு

அவன்ர அழகு அப்பனை உரித்து வைத்தது போலிருந்தது. தன்னுள் எழுந்த உணர்ச்சிகளோடு இரு கைகளையும் எழுப்ப..... அவன்

தலையிலிருந்து உள்ளங்கால்வரை தடவித் தன்நநற்றியில் ஒட்டி நெட்டி முறித்துக் கெıண்டாள். அவனும் வெட்கச் சிரிப்போடு நடந்து வாசலுக்கு வந்தான்.....

## ஒன்பது




தன் வழமையான வலைப்பொத்தல் இடம்தேடி நடை் நட.ந்தான்.. நடையิல் வழமையான தலைகுனிந்த நிலை இல்லை... மாற்றம் தென்பட்டது. ஒருநாளுமில்லாதவாறு தலைமயய்j வழித்து வாரி இழுத்திருந்தான். றோட்டால போறவர்களின் கண்கள் புருவங்களை எழுப்ப புதிய மனிதனைப் பாj்ப்பத: : ًபபலீருந்தது. கேள்விகள் கேட்கும் சனங்களுக்கு அமுங்கிப் போன குரலில் பதில் சொல்லிப் பழக்கப்பட்டவன்.... அன்றைக்கு எடுப்பான நொனியலல் துடுக்காகக் பதில் சொல்லிச் சொல்லிச் சிf்துக்கொண்டு போனான். அவனது கல்யாணப் பேச்சுப் பற்றிய விசயத்தில் ஊரில் பலருக்கு அனைதா 'ís கப் பட்டது. இன்னும் சிலருக்கு எரிச்சலான ஆத்திரமாகவும் தெ , 'LiLத.

மகனின் நடையில் இருந்த தெம்பையும் புதிய மாற்றத்தையும் இமைமூடாது வாசலோடு நின்று பார்த்தபடி நின்ற தாய்க்கு ஆனந்தவெள்ளத்தில் அடித்துச்சென்று முச்சை நிிுுத்திவிடும் போலிருந்தது இதுவரையアல் தோன்றாத! அவளையும் அறியாத புத்துணர்ச்சி முன்னோக்கிக் கொண்டிருப்பதே காரணம்... சனிக்கழமை நடந்த கல்யாணப் பேச்சு ஞா யிற்றுற்க்கிமை ஊர் முழுவதும் பTவியதத1... தன்நுண்டய மகனுக்கு பெண்தர மறுத்தவர்கண் இன்றைக்கு முழுவதும் வெளியిல் நின்று ஒரு கை பார்த்திடத் துஷத்து நின்றாள். சற்று நேதத்தின் பின்பு வாசல் பக்கத்து ஜன்னலின் ணீழ் . गிடந்த வேப்பங்குற்றுயில் குந்திக்கொண்டாள்.

இவ்வளவு காலமும் தன் மகமனன எப்படியோ காப்பாற்றற வந்திட்டேன், தான் இறந்து விட்டால் அவனக்கு யார் ஒத்தாசையா இருப்பார்கள் என்ற யோசனைய்ல் நாளும் பொழுதும் மூழ்கிப்

போயிருந்தவளுக்கு ஆறுதலான ஆனந்தமும்，நெம்பும் தைரியதத்தைக் கொடுத்ததால் அயலவர்களின் கேலிக்கும்，கேள்விக்கும் பதில் கொடுப்பவளாக இருந்தர்்．

பக்கத்து வீட்டு டெசியக்கா திருந்தாதிப் பூசை ழுடிந்து வீட்டுக்குள்ளிருந்து கிமோனாவுடன் வெளிய今ல் வந்தவள் மேரியம்மா இருக்கும் இருப்பைப் பாj்த்து நாடியில் கைவைத்துச் சிரித்தாள்． தீருந்தாதீ ப் பூசை முடிந்து வரும்போது தன்ர வயது பெண்கள் அளந்து கொட்டிய வิமர்சனங்களையும் மேரியம்மாவิடம் சொல்லிவிடத் தத்தளித்தாள்．சூசைய்ன் கல்யாணம் பற்றிய உைையாடலாகவே அத்தனைபும் இருந்தன．மேfியம்மாவின் உள்ளத்தில் ஒரு பெருமை．．． உணj்ச்சிய｜ன் உள்ளோட்டம் ஓடிச் சிலிர்த்தன．அன்று அவளது சீன்ன இதயம் விரிந்து பறந்து ஊர்சுற்றி வந்து கொண்டிருந்தன． கொட்டாங்காய் மரத்தின் கீழிருந்த சூசையின் மனசக்கு．．．．．． இண்டைக்கு வலை பொத்த சரிப்பட்டுவருமாப்போல் இல்லை．அவனது இதயத்தில் பலவிதமான உணர்ச்சிகள் களர்ந்தெழுந்தன．அவனை மீறிய வேகத்தில் சந்தோசக் கோடுகள் மிகைப்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டிடுந்தன．திடூரெォ நீம்ர்ந்து பாj்த்ததும் சட்டடன்று தலையைக் குனிந்து கொண்டான்．．．

சூசையை நோக்கி ஜேக்கப்பற்ற கடை வாங்கிலுருந்த மரீயான் வந்து கொண்டிருந்தான்．சூசையின் கல்யாணப் பேச்சு மfியானின் மனசிலும் மாற்றுத்தை உண்டுபண்ணியிருந்தன．சூசையின் முகத்தில் திருமணக்களை தென்பட்டது．சூசையின் நநாத்தை வாசலோடு பவளமும் நகை மலரப் பார்த்தாள்！மfியான் யூசையアன் பக்கத்தலல் வந்ததும் பவளமும் வாசலை விட்டு வெளியiல் வந்து நிற்க， இருவரை யும் தீரும்பித் திரும்பிப் பர்்்த சூசை வெட்கத்தில் தலைய மெல்ல ஆட்டினான்．இருவரது கண்களும் கருணை மேலVட．நோக்கின． யார் யாருடன் முதலில் கதைப்பது？என்ற தவிப்புத் தத்தளித்துநின்றது． மfியான் சூணையiடட் தன்னுடைய தவறுகளுக்கு மன்னிப்புக் கேட்டான்． மனைவி பவளத்துடன் அன்பாக இருப்பதாகவும் சொல்லிவிட்டு， பவளத்தின் சிரிப்போடு சேர்ந்து அவனும் சிரித்துக் கொண்டான்．

தெளிவான，அன்பார்ந்த புன்னகைய｜ல் மூழ்கிய சூணையின் இதயத்தில் சூழ்ந்திருந்த பாரமெல்லாம் குறைந்து மனசு லேசாக இரநந்தது．

அவர்களை ஆசீர்வதிப்பது போன்ற வார்த்தையில்,
"சfி... சரி, நடந்தவைகளை மறந்து... நல்லபடியாக குடித்தனம் நடத்தினால் அந்த இறைவனுக்குத் தோத்திர்ம"
அன்பொழுக "அண்ணை உங்கட கல்யாணத்திற்கு நாங்கள்தான் முன்னின்று எல்லா அலுவல்களையும் கவனிப்போம்"
எø்று இருவரும் சேர்ந்தாப்போல் சொன்னார்கள். பவளத்தின் அங்க அசைவில் பூமியும் குலங்கிச் சிலிர்த்தது. அவர்களும் சகோதரர் களானார்கள். கல்யாணத்திற்கு ஊரே ஒன்று कூடிவிட்டது.

திங்கட் கழமைகளில் வெள்ளனயலல் வாß பொன்னரைக் காணாத உள்வாதை சூசைக்கு உபத்திரத்தைக் கொடுத்தது. வானம் மந்தகாரம் கொண்டது. ஒளியை இருள் படலம் விழுங்கிக் கொண்டது. சின்ன அலைகளின் சீரிசை மெதுவாக ஒலித்தன. தென்னங்கீற்றுக்களின் அசைவில் ஆறுதலிருந்தது. பூவரசுகளின் இலைகளும் பL Uடத்தன. சனங்களின் நடமாாட்டம் கூடிக் குறைஞ்சு கெiாண்டிருந்தன. எங்கோ ஒரு இடத்தில் நிலமதிரும் சத்தம்.

ஒரு கூறாவளிக் காற்று சுழிச்சு அடிச்சது போலிருந்தது.. சனங்கள் சிதறி ஓடிக்கொண்டிருந்தார்கள். பதறிவந்த சம்மாட்டி Jாசநா 'பகம், "டேய் மடையா சூசை சனமெல்லாம் கோவெனக் கதறிப் பதறி ஓடுதுகள், வலையைத் தூக்கி எறிஞ்சிட்டு காலைப் பூட்டிக்கொண்டு எழும்படா. நான் என்ர புள்ளைகுட்டியப் பா்க்க்றேன்"
பதறித் துடித்து காலைப் பூட்டி. . . . . எழுந்தான்.
ஒருகண நேரத்தில் யாழ்ப்பாணக் கோட்டையலலிருந்து அடிச்ச செல் சூசையின் பக்கத்தில்! நிலம் அதிர்ந்தது, கொட்டாங்காய் மரமும், பூவரசும் சரிந்து விழுந்தன. சிதறி ஓடிக்கொண்டிருந்த சனக்கnட்டத்தின் எண்ணற்ற குரல்கள் சத்தமாக ஒலித்தது. சனங்களும் கழுத்துகளை எட்டிநீட்டி குதிக்காலில் எழும்பி எழும்பி நின்று கொண்டனர். அவன் உடல்கிட்ட யாருமே நநருங்கவిல்லை.
சடலமாக இருந்தாலல்லவா நெருங்கு 4 தற்கு! சதைக் குவியலாக அல்லவா கிடந்தது.... மேரியயம்மா அந்தக் ऊூட்ட-.த்க்குள் ஊடுருவி வந்துவிட்டாள் ! முதலில் பக்கவாட்டில் நடு நடுங்கி நின்றற பொன்னரைக் கண்டுகொண்டாள்.... சொல்லியழ வார்த்தையின்றித் தலை தலையாய் அடித்தழுது கொண்டாள். அவர்களது பாசத்துடிப்பு சுற்றம்கூழ நின்ற

சனங்களையும் அழுகையில் மூழ்கடித்தது. கொச்சத்தனமான தூசண வாjத்தைகள் அங்காங்கூ கேட்டன.

யாழ் கோட்டையிலிருந்து செல்லடிக்கும் கோழைகளான இராணுவத்தின் குல்வலையை நசுக்கிடத் துடித்தனj கொதத்தனj. அழுதாள் சுற்றி நிள்ற சனங்களின் தேகம் நடுநடுங்க அழுதாள் அஸ்தமனமாகும் ஆதவனே இனி இந்தப் பூமியின் விடிவு எப்போது? இమுதி முச்சுவிட்டு அழுதாள். கணநேரத்தில் அவள் குரலும் அடங்கிவிட்டது. சுற்றி நின்ற சனங்களின் வாய்களும் மூடிக்கொண்டみ....






 காற்று அルங்கிிிiட்டத.


* தாய்நாட்டை பிfியும்யோதூாம் தாளाrத பாசத்தின் எஸ்லையில் போது|் மீளாாத சோகத்தில் புலலிடம் கோரியபோதும்
 பிறெஞ்சு தேச வீதிகள் தோறும் அயைங்து களைத்துக் கிடைத்த ேேேைப்யளூனின் போதும்


 உள்ளடத்தில் மட்டும் ${ }^{\star}$


## உள்ளத்தில் மட்டும். . . . .

விடியவெள்ளண முற்றத்தின் நடுவே கிணைபரப்பல, அடர்ந்து, மெல்லியதாய் அனுங்கும் வேம்பின் இலைகளின் சுகத்தில், நீழல் நீந்தும் அடியில் குந்தியிருந்தவள் கூர்ந்து கூர்ந்து "சுளகில்" பரப்பிக்கிடக்கும் எள்ளுகளிடையே விரல்கள் நெருடி-நெருடி கலப்படத்தை தேடிக்கொண்டிருந்தாள் "பார்வதி". அரவிந்தன் நேற்ßிரவே ஆசையாக கேட்டுவைத்தான். "அம்மா நாளைக்கு எனக்கு எள்ளுருண்டை செய்து தாங்கோம்மா". ஒரேஒரு பிள்ளை, செல்லமா வளர்த்த பரம்பளைச்சொத்து. தகப்பணைப்போன்று ஆநநடி உயரம். ஒட்ட வெட்டப்பட்ட முடி, சிரதத்த முகத்தோற்றம் தாயையே உரித்து வைத்துக் கொண்டிருந்தான். ஜீ.சீ.ஈ உயர் வகுப்புவரை படிச்துக் களைத்திருந்தான். பரீட்சையิல் தேறவில்லை என கவலைபூசிய முகம். தன் னுடன் ஒன்றாாக படித்தவர்கள் பல்கலைக்கழக வாசலால் போய்வருவதை பார்த்துத் தினந்தினம் மனதில் கனத்த சோகம் இழையோடிய்ருந்தவன், நாட்டில் நடக்கும் சண்டித்தனு்களள கண்டும் கேட்டும் கொதித்தெழுந்தவன், தாயின் உதிரத்தை இராணுவம் மிதிக்கும், பூட்ஸ் கால்களின் கொடுமையும், கவச வாகனங்களின் ஏற்றத்தின் தகிப்பும், கோழைகளாய் ஒளித்திருந்து அடிக்கிற செல்லும், வான்குண்டுகளின் அみர்த்தனங்களும், நிலம் அதிரும் அதீர்வேட்டுச் சத்தங்களும், ஏறித்தாழும் பெருமுச்சுகளாய் கலந்து நிற்கும்.

அரவிந்தனின் அறையアல் எந்நேரமும் வ̂ளக்கு எரிந்துகொண்டே இருக்கும். உலக நடப்புகள், பொருளாதாரப் பிரச்சனைகள், தாய்மண்ணை எவ்வகையิல் செழுப்புள்ள பூமியாக மாற்றலாம் என்பது பற்றிய புத்தகங்கள் இவைதான் இவன் அதிகமாக புரட்டும் பக்கங்கள். இரவில் கண் விழித்துப் படித்தகாலம், பாடசாலைப்பாடம் சம்பந்தமான காலம், இன்று இவன் எந்தநேரமும் புத்தகமும் புறுபுறுப்புமாகத்தான் இருக்கிறாா்். வீட்டைவிட்டு வெளியே போய்வரும்போது சீற்றத்தின் கீறுகள் கிளர்ச் சிக்கு உந்துகிற வேகத்தில் வருவான்.
"என்னடா அரவிந்தன் என்ன பிடிச்சிருக்கு உனக்கு? வெளியில்


நெற்ற்முட்ட கேட்டுநிற்கும் தாய்க்கு பொய்யான வேடம்போட்டு சிலுய்பிச் சிரித்துத் தப்பிவ்டுவான்.

பாசபூமி, மாசற்ற கறையற்ற புனிதமான பேTராட்ட நெற்முறையால், கொடுமைகள் களைந்து புதிய பூமியாய் பரிணமிக்கும்நாள் வரவேண்டும்! அப்போதுதான் இறப்புகளுக்கும், இழப்புகளுக்கும் சத்திய தரிசனம் சுடர்விட்டுப் பிரகாசிக்கும். காவியக் காட்சிகள் காகிதங்களோடு நின்றுவிட்டன. சுயதேசம்தேடி களம்நோக்கி எல்லைகள்தேடி வெற்றியடையும் காலம் என்றுவரும்.? தனிமையில் அரவிந்தன் கண்களிலிருந்து கொப்பளிக்கும் கண்ணீர்வெள்ளம், கேவல் குரலில் அமைதியாக விம்மித்தாழும் நெஞ்சம் . அரவிந்தன் அறைக்குள்ளிருந்து காணும் காட்சி.
"டேய்! அறைக்குள்ள இருந்தது காணும். வெளியீல வந்து கைகால் முகத்தை கழுவிற்று தீரும்பப் போய் அடைபட்டுக்கிடவடா!"
புவனேஸ்வரன் சொல்கேட்டு சிலிர்த்தான். தகப்பனின் சொல்லுக்கு மறுத்துரை பகர்ந்தது கிடையாது. பாசம் எத்தகைய வலுவானது என்பதற்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டு அவன் தாயும் தந்தையும். புவனேஸ்வரனை தெரீயாதவர்கள் புத்துாரில் என்ன அயலுாரிலும் கிடையாது. உழைப்பால் முன்னுக்கு வந்தவர். பலவిதமான வியாபாரங்களின் நுறை்கமும் விவேகமும் இவரிடம் சங்கமமாகிய゙ருந்தன.சொந்த மாமன் மகளையே கல்யாணம் செய்திருந்தார். கல்யாணத்திற்கு பின்பு அiர்விந்தன் பிறந்த ராசியுடன் பார்வதி கொண்டுவந்த சீதனக்காணியில்தான் இவர்கள் வாழ்வு சீர்பெற்றது. வாழைத்தோட்டம், மிளகாய், வெங்காய விளைச்சல் காணிகள்.

ஊரார் பார்த்து இன்றும் பொறாமைப் படக்கூடியதாக செழித்து நிற்கிறது. புவனேஸ்வரன் தானுண்டு, தன்வீடுண்டு என்று முடங்கிவிடாகு, ஊராரின் நன்மை -தீமைகளிலும் பங்கெடுத்துக் கொள்வதில் படுஞூரன். தனிமையும், அழுகையும், வறுமையும் சோகமும் உள்ள வீடுகளில் கேள்வி நியாயமறற்று புகுந்துகொள்வார். . . . . ஆறுதல் வார்த்தைகளால் வசியப்படுத்தியும், துன்பச்சக்கரத்தில் சுழல்பவர்களின் துயர்நீக்க பணஉதவியுடன், மனதை சனத்திடம் பெரிதாக்கி காட்டுவார். பெயர்சொல்ல வாழ்பவர்.
"என்னடி பாj்வதி இந்த வெள்ளணயில வேம்புக்கு கீழ இருந்து குனிஞ்சு


குனிஞ்்ு எழும்புறாய்? இவ்வளவு நிதானமாக என்ன திJவியத்தை தேடுறாய்?"
அன்போடு கலந்த ஆத்திரமும் புவனேஸ்வரன் முகத்தில் தென்பட்டது. "ப்ள்ளை ஆசையா கேட்டானப்பா எள்ளுருண்டை, உரலிலை போடமுன்னம் கண்டது கடையது ஏதும் குடக்கா எண்டு தட்டிப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறனப்பா".
"அது கிடக்கட்டும் முதலில எனக்கு தேத்தண்ணியை போட்டுத் தந்திட்டு போய゙ருமேன்!"
"ஏன் நீங்கள் போட்டுக் குடிச்சா குறைய்சா போயடுவீங்க?"
"உன்ர கையால போட்டா குடிச்சமாதிரி இருக்கும் அதுதான்"
"இதிலை ஒண்டும் குறைச்சலில்லை! நான் உரலிலை எள்ளைப் போட்டுட்டன் இனி விட்டுட்டு வரஏலாது"
"எடி அறுவாளே! உலக்கையை எடுத்து வேம்போடை சாத்திப்போட்டு, உரலை சுளகாலை மூடிப்போட்டு வாவன்ரி"
"இதென்ன பிடிவாதம், எதைப்பிடிச் சாலும் ஒற்றைக்காலிலை நிக்கிறததான் உங்கட திமிர்."
குண்டி மணலைத்தட்டியபடி பதில் வந்தது.
"ஓம் ஒற்றைக்காலிலை நிண்டதாலைதான்ரி உன்ளை கலியாாம் கட்டினன்"
த்ரும்பிப்பார்த்த பார்வதியின் திருகுவிழிகள் உருண்டன. பார்வதிய|ன் உருண்ட விழிகளை uா்ததபடி அடுத்தவீட்டு ஆனந்தனின் தென்னையல்் ஏறியவன் நடுமரமாய் ஒட்டி நிற்பதை கண்டுகொண்டார் புவனேஸ்வரன்!. "பார்வதி இவன் எத்தி....... எத்தி ஏறிவிட்டு ஆந்தையைப்போல அங்குமிங்குமா கீழ எதை கொத்தப் பாக்கிறான்?" சந்தேகம் மみசில் மோதிச் சிலிர்த்தது!
"எடி பாj்வதி தென்னையில் ஏறிய கறுப்பன் ஏன் நடுமரமTய் ஒட்டிநின்று.. கீழ...கீழ பாக்கிறான்?" பார்வதி கறுப்பனைக் குத்தப் பார்த்தபடியே "இந்தக் கரருசகெட்டவன் இன்று நேற்றா ? தினமும் இப்பிடித்தானுங்கோ, அயலட்டைப் பெண்பிரசுகள் குறுக்குக்கட்டோடை நிண்டு குளிச்சு முழுகுறதைப் பாக்கிறான்" பார்வதி சொல்லி முடிக்குமுன்னே புவனேஸ்வரனின் அடைச்ச குரல் தென்னையில் மோதி எதிரொலித்தது.
"டேய் வடக்குக் கறுப்பா! ஏறுறாயாடா? அல்லது கிணத்தடி

வளவுகளை மேயுறாயாடா?"
குரல் குண்டு பாய்ந்தது போலிருந்தது கறுப்பனுக்கு .
"இல்லையண்ணை என்ர பாளைசீவுற கத்தி விழுந்திட்டுது, அது எங்க கடடக்கெண்டு தேடுறன்."
"டேய் மடையா ! நான் உன்னைப்பேTல பலபேரை பாத்தட்டன், இந்தச் சொத்திச்சேட்டையை இங்கின வைச்சிக்காதே, உன்ர இரண்டு கத்தயு|ம் உன்ர நாரீப்பட்டியிலை கிடக்கு. அதுக்குக் கீழ முட்டியும் தொங்குதடт. ஏன்ரா சேட்டையா விடுகிறாய்?"
குரல் வன்மையில் நடுங்கி நாக்குத் தெறிக்க நாரிக்கயிற்றின் எத்தலோடு ஏறிக்கொண்டிருந்தான் கறுப்பன். "சேவலால்தான் கூவமுடியும், கோழீகள் என்றும் அடைகாக்கத்தான் செய்யும்".
புவனேஸ்வரனுக்கு இன்றுதான் வெளிச் சது கறுப்பனின் காவாலித்தனம்.
"நாளைக்குப் பாக்கிறேன் ஒருகை பார்வதி"
என்றுபி குரல்கொடுக்க எழுந்தநாவில் தடங்கல். தொப்பென்று நிலம் அதிர்ந் சத்தம்! புவனேல்வரனையும்-பார்வதியையும் சொக்கி நிற்க வைத்தத1. தென்னையில் ஏறிய மாங்கா மடையன் திண்ணையில் விழூந்திட்டтனோ?
இருவரதும் அதிர்ச்சி மறையுமுன் வாசல் படலையில் கேட்ட ரிங்.......ரிங்.... சத்தத்தில் விடுபட்டனர். புவனேஸ்வரன் தபால்காரனிடத்தே போகுமுன்னம் பார்வதியின் முகபாவத்தை உன்னிப்பாக தன்னிச்சையாகப் பார்த்தார்...,!

தபால்காアனின் பெல் சத்தம் என்பதை ஊகித்துக்கொண்ட அரவీந்தன் அறையை வీட்டு வெளியே வந்து முற்றத்தில் நின்று தடுமாறினான். தகப்பனையும் தாயையும் மாறிமாறி பார்த்தான். தபால்காJனை எதூர்பார்த்து இருக்கிறான் என்பதை பார்வதி புரிந்துகொண்டாள். கடிதத்தை எதிர்பார்த்திகுக்கும் அவசரத்திற்கு என்ன காJணம் என்பதை மட்டும் கிரக்க்க மறந்துவிட்டாள். பิள்ளைப் பாசம்.
"மகனே! 毋னக்கேது கடிதம், ஆற்ற கடிதத்தை எதிர்பார்த்து இந்தக்கெதியாய் துள்ளிப் பாஞ்சுவந்தனி?" என்ற கேள்வியை மட்டும் கேட்டுவைத்தாள். அரவிந்தன் தாயின் கேள்விக்கு வேண்டிய மட்டும் பொய்சொல்லலாம் என்பதையும் தெரிந்தும், புரிந்தும் கொண்டவன்.


அம்மா.....என்று தேனொழுக இழுத்துக் குழைந்து தாயின் வலக்கையை துாக்கி ஆட்டினான். அவளும் செல்வ $10 க ன ி ன ் ~$ சேட்டையิல் சொர்க்கலோகத்தை கண்டாள்.
"இப்ப என்ன? உன்ர கடிதத்தை கொப்பாவிட்ட இருந்து பறிச்சுத் தரவேணும். அதுதானை"?
குலுங்க்ச் சிரத்தபடி படலையை நோக்கி நடந்தாள். அதற்குள் ஊர்ப் புதினமொன்றைபும் தபால்காரனிடம் கேட்டுத்தெரிந்து சந்தேக வீடுபாட்டின் சங்கடத்தை போக்கிட எகிறி நின்றாார் புவனேஸ்வரன்.
"டேய் தம்பி தங்கேஸ் நேற்று என்னடா சனத்தன்ற பேச்சக்கள் பலால ஆமிக்காறன் மேல் அமளியா அப்பிக்கொண்டிருந்தது! காற்றுவாக்கில இஞ்சாலைuும் வீசிச்ச"
அயலூா்பபதினம் அறுவது அவருக்கு முக்கியமானது. எந்தஊர்ப் பிள்ளையானாலும் புதிய வரலாற்று நாயகர்கள் அவர்கள்தானே என்ற ஏற்றம் எப்போகும் ஏணிபோல் நிற்கும் புவனேஸ்வரனுக்கு.
"அண்ணை றோட்டுகளும் சரியில்லை, நான் வடக்குப்பக்கம் போகவேணும், வழமைக்கு மாாறாக இண்டைக்கு நேரமும் பிந்திய்ட்டுது அண்ணை, உ.ங்களுக்குத்தானே ஒண்டுக்குப்பத்தா எத்தினையோபேர் நியூஸ் கொண்டுவந்து தருவாங்கள்"
அவனது அவசரம் பரமேஸ்வரனை விட்டு கழன்று கொள்ள வேண்டும் என்பதாகவே இருந்தது. செய்தியை தெTLங்கினால் மனிசன் விடுத்து விடுத்து கேக்கும், என் உத்தியோகத்துக்கு வம்பா வந்து முடிந்துவிடும். தயங்கிய தபால்காரன் புவனேஸ் வரனின் சைக்கிள் கரியல் பிடியைகண்டு மேலும் மீ.ரண்டான். இவர் பீடியை விலக்க பத்துப்பேர் வந்தாலும் முடியாது. சாறையா விசயத்தை கக்கிப்போட்டு பறந்திட வேணும் என நிதத்தான். இந்த நேரம் பக்கத்துவீட்டு கமலா வேலியால் தலை காட்டினाள்.
அரவிந்தன், அரவிந்தன், .... முன்றுமுறை குரல் கொடுத்தாள். முற்றத்தில் நின்ற அரவிந்தன் தலையை மேலெழுப்பிப் பார்த்தான். என்ன என்று கேட்கும் தோரணையலல் நிமிர்்் பார்வதியும் திரும்பிக் கேட்க வாயெடுக்குமுன் கமலாவின் குரல் அனுங்குயது.
"uாj்வதியக்கா அரவிந்தனை இஞ்சாலை ஒருக்கா அஞுப்பி வைக்கிறியளா?"
தபால்காரனும் தலைசாய்த்து ஒரு பார்வையைத் தொலைத்தான்.

புவனேஸ்வரன் கண்களும் ஒருதடவை மின்னி நார்ந்தன．மேலும் சம்பவத்தை தொடர சற்றுநேரம் அமைதி நிலவிற்று．பார்வதியின் அழக゙ல் சொக்கிய தபால்காரன் செய்தியை தொடர்ந்தான்．
＂அண்ணை！உயTறை கையில பிடிச்சுக்கொண்டு உலவுற ஆமிக்காறன் தானே！அவன் என்னத்தை கண்டாலும் புலி எண்டு கிலீகெள்ளுறான்．வீதியோアப் பத்தைகள் சிலும்ப்னால் பயம்，தனியா பேTறவன் பெтக்கற்றுக்குள்ள கைய வைச்சக்கொண்டு பேтனால் பயம்， பள்ளிக்குடம் போற பிள்ளையளின்ர fபன் கfியறை கண்டாப் பயம்．．．． மொத்தத்தில தம்ழனை கண்டாலே அவனு்கு பயம்．நேற்றைக்கு பின்னேரம் சிவத்தான்ர தேத்தண்ணிக் கடைக்கு முன்னால பொடி பில்டிங் முடிஞ்சு வந்த பெடியள் நாலுபேர் ஒண்டா நிண்டாங்கள்． ஆமிக்காறன் ரெலஸ்கோப்பால எங்கையோ இருந்து பார்த்திருக்கிறான்． பொடியளின் $\boldsymbol{J}$ கையலலை இப்பத்தையே மொடேன் பாக்குகள் தெரிஞ்சிட்டுது，பிச்ச்ப் பிடுங்கிக்கொண்டு வந்திட்டான்．．．．அண்ணை கரியலை விடுறீங்களா？＂
＂டேய் மடையா அப்புறம் என்னடா நடந்தது？＂
＂பெடியளும் ஓடாமல் நிண்டிட்டாங்கள்！மடியில் கனமிருந்தா தானே வழியபல் பயமிருக்கிறதுக்கு？ஆமிக்காறனுக்கு ஆத்திரம்．ஜீப்பாலை இறங்கீனதுதான் தாமதம்，ணையலல வைச்சிருந்த எல்லாத்தாலையும் அடிச்சிட்டு ．．．．．．．．．அவன் சீவத்தான்ர தேத்தண்ணிக் கடையையும் அடிச்சு நெTருக்கீட்டு போயிட்டாங்கள்．தலைமுறை உயிர்கள் இப்ப பெரியாஸ்பக்திரியில ஊசலாடுவதா வதந்தி．என்னை விடுங்கோண்ணை，என்ர உத்தியோகத்தை செய்ய＂
எழும்ப் வலக்காலை பெடல்ல் வைத்து ஓம்முருகா என்றுபடி மிதித்தவன் சந்தி திரும்ப் பருத்தித்துறை வீதியால் போய்க்கொண்டு இருந்தான்． புவனேஸ்வரன் முகத்தில் கறுப்புச்சாயம் பூசப்பட்டிருந்ததை கண்ட பார்வதி அரவிந்தனை அரவணை்போடு பார்த்து வந்தாள்． புவனேஸ்வரன் கடிதத்தின் இருபக்க விளிம்பிலும் உயர்த்திப் பிடி்்தபடியே，ஓアக்கண்ணால் பார்வதியின் முகத்தை படம்போட்டபடி உதடு மேலெழும்பாத＇ச́ன்னச் சிரிப்போடு உள்ளே போய்க்கொண்டிருந்தார்．பாj்வதி தன் பூவிரித்த இதம் ং＿ம்மென்று உருமாற Uின் தொடர்ந்தா。
பதீவுத்தபாவ் என்பதால் ஆ，ரவிந்தனின்பயயணம் சம்பந்தமான கடித！，ుாக


இடுக்கலாம் என்ß சஞ்சலழும் இருந்தது. புேபனேஸ்வரனின் திடீர் மனமாற்றம் பார்வதிக்கு சங்கடமாகவும் யட்ட-து. தபால்காரன் ஆமிக்காரன்ர அட்டகாசத்தை சொன்னதும், பெற்று ப்ள்ளையின் புதிய எதிர்காலத்தை Qயா்்பியூட்ட ரில போட்டுட்டாj் போலகிட்க்கு. மனிசன் ஏதாவது சொல்ல்ட்டு கதையை தெொடர்வாj்.. . . . . . என்பதையும் ஏக்கத்தொடு எதிர்பார்த்து நின்றாள். மலைபோல் துன்பம் வந்தாலும் அசையதாதவர் மௌனித்திருப்பது கவலையைக் கொடுத்தது பார்வதிக்கு. கடிதத்தை உடைத்த புவனேஸ்வரன் புருவங்களை எழுப்ப்ப் படிக்கத் தொடங்கியபோது வலப்பக்கமாக நின்ற பார்வதி எக்கி.....எக்கி வ்ழுந்தாள். பார்வதியை கீழ்பாjவை பார்த்தபlி "அரவிந்தன் உள்ள இருக்க మাனே?"
"அவன் பக்கத்து வீட்டு கமலா கூப்ப்ட்டு அப்போதையே போயiட்டான், நீங்க படியுங்கோவன் பெலனா. அதுக்கு முதல்ல இதையும் கேளுங்கோ! அரவிந்தனை அங்கால வิட எனக்கு வீருப்பமில்லை. அந்த பெடிச்சீ சீதாவின்ர சிரப்பும், பாjவைவும், போக்கும் விழுங்கி எடுத்திடுவாள் போல , பபமாகவும் இருக்குங்கோ"

தமிழனை விட்டு பிfயயாத சாதச்் கௌரவம் சூழ்ந்திடூந்தது. இப்போதைக்கு கமலாவின் உதவிதான் தேவையென்ற3 சுயநலப்போக்கும் சுண்டிச்சுண்டி சயயகௌரவத்றை மறைத்துக் கொண்டது. கணவனை இழந்த கமலாவிற்கு புவனேஸ்வரன் பணஉதவிக்கரம் நீட்டியதால்தான் அவளது மகன் தவேந்திரன் பிரான்சுக்குப் போக முடிந்தது. அந்த உ.தவியின் நன்றிக் கடனாகத்தான் அரவிந் தனை புவனேஸ்வரன் பிரான்சுக்கு அனுப்ப்வைக்க முடிவுசெய்தார். இதையே சாட்டாக வைத்து சம்பந்தம் பேசவந்தால்!? என்றபயம் பார்வதிக்கு. அப்படிச் செப்படிவித்தை காட்டவந்தால் அவளிø்ர குரல்வளையை பிடிச்சு தீருகிவிட மாட்டேனா? அவள் என்ன நாங்கள் என்ன? எனும் எண்ணம் அவளுக்கு. இப்போதும் வெற் முறுயவில்லை. தமீழ்ச்சமூகத்தின் சாதித்தடிப்புகள், தழும்புகள் மாறாத வடுக்களாகவே மறைந் திருக்கின்றன. சமதர்மத்தின் சுயகூபங்கள் காதல் கல்யாணம், சமபந்திப்போசனம், ஆலயவழிபாடுகள் முலந்தான் வெளிப்படுகின்றன. இந்த வரண்ட நிலைகள் முற்றுக மா றும்போதுதான் தமிழ்மண் முற்ற3ாக வளர்ச்சி பெறும்.

பார்வதியின் முகபாவத்தை பார்த்த புவனேஸ்வரன்
"எடியே?நீ என்ன நினைக்கிறுாப் என்று எனக்கு தெரியுமடி. இப்ப நான் சொல்லு|ன் அதுகள் நல்லதுகள், நல்லதைத்தான் எண்ணுங்கள். இப்ப இருந்துபார் அதுகளிட்டை இருந்து வாற செய்தியும் நல்லதாத்தான் இருக்கும்".
பார்வதி "கந்தாட !! முருகா!! முருகா!!!" என்று இரண்டு கைகளாலும் கன்னங்களில் குத்,நிக்கெர்ண்டாள். புவனேஸ்வரன் புதிய வரலாறு படைக்கப்போகீறு பேராசிரியர்போல கடிதத்தை நெஞ்சுக்கு நேரே உயர்த்தினார். பர்வதி தனது வலதுபக்க அரைவாசி உடம்யை புவனேஸ்வரனின இடதுபக்க அறைவாசி உடம்போடு சேர்த்து ஏறி இறங்கித் தேய்த்துக் கொண்டிருந்தாள். கடிதத்தை படிக்கத் துடித்த வருக்கு உடம்பின் சூடேற்றம் கூட்டிப் பெருக்கிக் கழித்து விடத் துடித்தது. ஓரக்கண்ணால் அவளைப் uாj்த்துவிட்டு கடிதத்தில் நிலைகுத்தினார். அவள் வலதுகைகளால் அவரது நடுவயிற்றை வருடினாள். புவனேஸ்வரனின் உணர்ச்சி நரம்புகளில் ஒன்று அறுநு்து துடிப்பது போலீ দுந்தது.
"பார்வதி நான் கடிதத்தை படிக்கவா? அல்லது முதலிரவுக்கு ஆயத்தப்படுத்தவா?"
தீடீரென விலகியவள் பதறித்துடித்து
"ஐயோ முக்கியமான விசயத்தை படியுங்கோ"
"எங்கை பழையபடி கிட்டவா பார்ப்போம்"
புவஞேஸ்வரனின் தேக உஷ்ணத்தை பலகாலம் அனுபவித்துத் தேர்ந்தவள் திரும்பக் க்ட்டப்போக வெட்கப்பட்டவளாய் விறாந்தைய்ல் கிடந்த நாற்காலியில் அமர்ந்துகொண்டாள். புவனேஸ்வரன் சாய்வு நாற்காலியิல் சாய்ந்தபடியே கடிதத்தை படித்தார்.









கொழும்புக்குப் போனவன் இரண்டு மாதமாக எதுவித பதிலும் போடாமல் இருந்தான். புவனேஸ்வரன்-பரர்வதி மனதில் சந்தேகம் கருக்கொணண்டது.
"ஏஜென்சிகள் பற்று இசக்குப் பிசக்காக கதைக்கிறறாங்கள். இவன் தின்бவேலித் திரவியம் என்ன தில்லுமுல்லு பண்ணப்போறாயோ! காசைக் கொடுத்திட்டம்"
என யோசனையில் இருந்தவர்களுக்கு மகிழ்ச் சி கரைகடந்து அலைமோதியது. பின்கொல்லைப் புறத்தால் போன அரவிந்தன் முன் படலை வழியாக உள்ளே வந்து கொண்டிருந்தான். அவன் முகத்தில் முன்பு இருந்த மகிழ்ச்சியை காணளில்லை. சாய்வு நாற்காலியை விட்டெழுந்த புவனேஸ்வரனின் பார்வையில் இரக்க சுபாவம் சுடர்விட்டது. பிரான்சக்குு அரவிந்தன் போகும் விடயங்களை கமலா கக்கிவிட்.டிருந்தாள். அரவிந்தன் பிரான்்ச்க்கு தன் மகன் தவேந்திரனிடம்
 கொடுத்து விட்டிருந்தது.

துாய்மையான அன்பு துயரமான நிகழ்வுகளும் காரணமாகிவிடுவது உண்மை. உன்வழி என்வழி என்ற போக்குகள் பலரிடம் பதுங்கிப் பாய்கின்றது. அரவிந்தன் மனத்தை திடப்படுத்திக்கொண்டான். பொதுவான நீதியiன் பக்கம் நின்றுகொண்டான். சற்றுமேரம்் தென்பட்ட கடுகடுப்பு, பல்நெருமுதல், முழி பெதுக்கங்கள் மறந்து பாசமுடன் தாய் தந்தையறைப் பார்த்துச் சிரித்தான். தாய் மண்ணிலிருந்து சேவையாற்ற வேண்டும், புதிய போர்ப்பரணியின் பாடலை பாடவேண்டும். உயர்ந்த இலட்சிய வேள்வித்தீயில் ஞுதித்துள்ளவர்களின் தியாகத்தின் சுடர் பரப்ப வேண்டும். எண்ணற்று தியாகங்களை இங்கிருந்து மண்ணுக்கும், மக்களுக்கும் செய்யமுடியும்... என்ற எடுப்புத் தோற்றத்தோடு வீரமும், விவேகமும் நுறைந்து காணப்பட்டவன் மௌனமாக சிரித்து நின்றுா்். புவனேஸ்வரனின் குறுகிய விழிகள் அகல விரிந் தன. பார்வதியின் உதடுகள் திறந்து முப்பத்திரண்டு மல்லிகைப்பூக்கள் பூத்தன. அரவிந்தணை கட்டியணைத்து நெற்ற், கன்னம், நெஞ்சு, தோள் எங்கும் கொஞ்சி குதுாகலுத்தாள். திடீெென மகிழ்ச்சியபன் உயிர்ப்பில் வெள்ளிடி விழுந்தது! கமலாவின் அழுகுரல் அவலமாய் ஒலீத்தது. "ஜயேт என்ர பிள்ளையை காப்பாத்துங்கோ! என்ர சீவன

போவிடும்போல இருக்கே! மான்மாதிரி துள்ளித் திரிஞ்சவளை களப்பாத்துங்கோ"
புவஞேஸ்வரன், பார்வதி, அரவிந்தன் முன்றுபேடும் முன்னாலும், பின்னாலும் நாக்குத்தெறிக்க ஓடினாj்கள். கமலா மடியில் சீதாவை துாக்கி வைத்திருந்தபடி அழுதுகொண்டிருந்தாள். நெற்றியில் சுவர்முலை குத்திய காயத்திலிருந்து இரத்தம் கசிந்துகொண்டிடுந்தது. பதறுத்துடித்த புவனேஸ்வரன்
"மகனே ஓடிப்போய் வைத்தியர் வைத்தியநாதனை கையோட கூட்டிக்கொண்டு வாட_ா"
என்றார். திரும்பியவன் செக்கனுக்குள் வேகமாக அம்மன்வீதி கடந்து....... வைத்தியர்வீட்டு வாசலை இழுத்துத் தீறந்து மேல்ழுச்சு கீழ்மூச்ச வாங்க நின்றான்.
பார்வதிக்கு மனப்பயம் நடுக்கத்துடன் உருவெடுத்தாடியது! புவனேஸ்வரன் தண் ணீர் தெளித்து சீதாவின் மயக்கத்தை கலைத்துவிட்டு, அவளது இருதோள் டூட்டிலும் பிடி,்துத்தூக்கி கதிணையில் இருத்தினார். கமலாவின் ஏக்கம், கலக்கம் தீரவில்லை. பார்வதியின் பார்வையில் சூட்சுமம் தொட்டுநின்றதது. புவனேஸ்வரன் கமலாவைத் தேற்றுனார்.
"இந்தவயதில இவள் பொடிச்சி மயங்கி விழுகிறாள், நம்ம காரியத்துக்கு வம்பா வந்து முடிஞ்சிடப் பார்த்துட்டுது"
புவனேஸ்வரனுக்கு பார்வதியின் சொல் தூக்கிவாரீப்போட்டது போல் இருந்தது. பார்வதிமேல் கோபம் கொழுந்து விட்டெரிந்தது. அடக்கியயடி வெளியேபோய் இருமருங்கும் எட்டிப் பார்த்துவிட்டு வந்தவேகத்தில் திரும்பவும் பார்வதியின் குரல்விழுந்த பாவம் மேலும் கோபத்தை தூண்டியது.
"நல்லசெய்தி கிடைக்கிறப்போ இப்பิடி ஒரு சகுனமா?"
வாயில்வந்த அதட்டல் வார்த்தைகढேTা:டு பார்வதியைப் பார்த்து கர்ச்சித்தார் புவனேஸ்வரன்.
"வாழும்வயசுப் பிள்ளையைப்பற்றி யோசிக்காமல் சகுனமா பாக்கிறாய்? எங்கையடி இந்த பழக்கம் பழகினனி"
ஏறிவிழுந்தவர் எடுத்த கையை அவள் முகத்தில் பதிக்காது கீழே தொங்கவிட்டார். ர, ரர்வதி குனிந்த தலையுடன் மௌனமாக நின்றாள். வைத்தியரும், ப: பவ்ந்தனும் படலையைத் தள்ளீவருவதை கண்டததும்
 பேரன்! (1ிகத்றை சீTழித்தீருந்தன. கேசங்கள் சீரின்ற3 நாடி, கன்னம் எங்கு1் 戶ட்டிக்கிடந்தன. நெஞ்சு மமதுவாக எழும்பித் தாழ்ந்தது. நாடியuப் டிடித்த வைத்தியர் திமிர்கொண்டெழுந்தார். நால்வர் முகங்கஞும் திரும்பித்திரும்பி முழிபிதுங்கின.
வைத்தியj் பேசினார்! "வயசுக்குவந்த பிள்ளை மயங்கி வ̂ழுந்தா போதும், உங்களுக்குள்ள மடமைத்தனமான தீர் மானம் எடுத்தீடுவீங்ஞ".
வைத்தியணைச் சுற்றிநின்ற நால்வரின் கண்களும் விரிந்து மகிழ்ச்சிப்பெருமுச்சு முகம்முட்டி நின்றுது. வைத்தியரிடம் ஏதாவது கேட்டுவิடத் துடித்த புவனேஸ்வரனின் நடிப்புக்கட்டத் துடிப்யை உணj்ந்த வைத்தியர்
"தம்ப் புள்ள எதையோ தாங்கிக்க ஸுடியாத செய்தியை கேட்டிட்டு அதையே தீரும்பத் திரும்ப யோசிச்ச்ப்போட்டாள். அதனால வந்த கறறுததுன். இது வேற வித்தியாசமா ஒண்டுமில்லை" கமலா கும்பிட்ட கையை எடுத்து நீலத்தில் ஊன்ற் உயூர்பெற்றBாள். பற்கள் அத்தனையையும் வெளியே காட்ட தன் வளர்ப்பின் வெकுமதியை எண்ணி பெருமையோடு மெकிழ்ந்தாள். சங்கடப்பட்டு சந்தேகம் கொண்ட யाர்வதி அரல்ந்தனைப் பார்த்து பெருமீ தம் கொண்டாள். விடுப்பறிந் து ஊர்வம்பளக்கும் போஸ்ட்ட்ர் பெருஞ்சாளிகளுக்கு விளக்கம் அளித்துக்கொண்டு நின்றார் புவஞேஸ்வைன்.

வைத்தீயர் உள்ளங்கைய|ல் வைத்துக் கசக்கிய மூலீகைய|ன் சாற்றை சீதாவின் நெற்றிக் காயத்தில் ஞற்றிலிவ்ட்டு சக்கையை வைத்து காயத்தின்மேல் அழுத்தினார்.
"ப்ளள இதை கொஞ்சநேரம் புிச்சுக்கொள்! காயம் நாளைக்கு இருந்த இடம் தெரபயாமல் போயீடும்" என்றூவர் கூஅு்்க ஒருமுறை சித்தார். பூவரச மரத்தின் கீழ்நின்ற கேள்வி ஞா னிகளை பதில் சொல்லி அனைப்ப்லிi்டுத் தீடும்பிய புவனேஸ்வைன் வைத்தியசின் தாகத்திற்கு காரணம் புிந்தவராய் அவைை அன்புட் அழைத்துக் கொண்டு தன்னுடைய வளவுக்குள் வந்தார். வெளியுற்றதத்தின் நடுவில் வேம்பின் கீழ்கிடந்த வா ங்கில் வைத் தியரை அமரும்படி சொல்ல் விட்டு வீட்டிற்குள் புகுந்தார். கோழிகள் குஞ்ன்களோடு வளவெங்கும்

கொக்கரித்துக் கொண்டு திரிந்தன. சோலையாய் நிற்கும் வாழைமரங்கள் அசைந்து ஆனந்தம் ஊட்டின. வேப்பமரத்தின்கீழ் வெயிலின் ஆணவம் அண்டமுடியாதிருந்தது. குளிர்ச்சியின் மலர் ச் சியில் குதூகலமமாய்ருந்த வைத்தியர் புவனேஸ்வரனின் பாவனையை ஞூர்ந்து நோக்கினார். பின்பு கதலங்கிச் சிரித்தார். புவனேஸ்வரன் பச்சைத்தாள் இரண்டைக்கொடுத்ததும் மேலும் சிரித்தார், சிரிப்பின் இடையே குறுக்கிட்ட புவனேஸ்வரன் தாற்பரியத்தோடு கேட்டார்?
"வைத்தியரே நீங்கள் சொன்னது உண்மைதானைங்க!"
சிரசில் விழுந்த உலக்கை அடிபோல் பட்டது வைத்தியருக்கு.
"என்ன தம்ப் இப்பிடி கேட்டுப்போட்டாய்? உ.யிரைக்காக்க்ற இந்த வைத்தியத்தின் மேல சத்தியமா சொல்லுறன் அந்தப் பொட்டப்புள்ளைக்கு வித்தியாசமா ஒண்டும் இல்லை!" வைத்தியரின் கடவாய் வழிவந்த வீணியைப் பார்த்து புவனேஸ் வரஞக்கு அட்டகாசமான சிரபப்பு வந்தது. மகாதேவி வீர்பாபவின் சிரப்பையும் மிஞ்சிநின்றார்.
"சந்தேகப்பட்டு சங்கடத்தை தீர்த்துக்கொண்டால்தான் சந்தோசம் மலரும் வைத்தியரே!"

சம்பவம் நடந்துமுடிந்த மத்தியானநேரம், புவனேஸ்வரன் சருகைவேட்டி சால்வையுடன் பார்வதியை பார்த்து பேசினார்.
"நான் ஒருக்கா கோப்பாய் கோவிந்தனிடம் போய்வாறேனும் அத்தோடு நாம நாளைக்கு கொழும்புக்கு வெளிக்கிட வேணும், கோவிந்தனிடத்தில கொடுத்த காசையும் வாங்கிக்கொண்டு, அவன் மலையக கந்தசாமியL கோமசெற் காருக்கும் கதைச்சுப்போட்டு வாறேன் பார்வதி"

என்றபடி தீரும்பி அரவிந்தனை பார்த்தவj் சற்றுத்தயங்கி தன்னை சுதாகரித்துக்கொண்டு திரும்பவும் பேசத்தொடங்கனார்.
"தம்ப! இண்டைக்கு வெளியே எங்கையும் போயILாாதே, நாட்டு நிலைமைகள் எந்தநேரம் எதுநடக்கும் எб்று தெரியயாமல் கிடக்குது! இந்தப் பாழாப்டோ்றவன் ஆமிக்காறனும், பொலிசும் குற்றவாளி களாகவே நநj்ப்பா்்ம் கொண்டு.நட.த்துறாங்கள், அவங்கட சண்டித் தனப்போக்லும் பொறுக்க முடியவில்லை, நேற்றிரவவ வசாவிளான் சந்தியіல நிய்ட பொடிய": ககளை அடிச்சு காயப்படுத்த்மதில

இவ்வா $\ddagger$ த்தைகள் ஞுல்|வான்றுயம் இரக்கமும், கண்டிப்பும் நிறைந்து வந்துவி(ழுவை உ_ண்|னிப்பாக கவனித்தான் அரவிந்்ன். இதயத்தில் ஆழப்பதிந்திமு|ந்ப, அரஜகக் கும்பலன் மேலான ஆத்திரம் பீறிட்டுப் பாய்ந்தது. தஅக்(ுள்ளாகப் பலதையும் சிந்தித்து ஆழப்ப าத்துக் கொண்டவனைக ழுகத்திலும்-மனத்திலும் எந்நேரம் பu.ர்த்தாலும் கடு...கடுப்பும் பல்லு நநும்பலுமாகவே காட்சி கொடுத்தான்.

புதிய சந்ததியின் புத்தெழுச்சி இவர்களை இருந்த இடம்தெரியாமல் மறைத்துவிடும் அந்த நிகழ்வு சfித்கிர1மTவதை நான் நிச்சயம் இந்த செம்மண்ணில் இல்லாவิட்டாலும்,........ கண்ணில் தெரீபும் வீரக்காட்சிய|⿱一𫝀் மாட்சியை நிச்சயம் தரிசிப்பேன். இந்த நினைப்பு விழிகளிலும், நெஞ்சத்திலும் எழுந்தது. வேலிuiல் ஊர்ந்த பல்ல் உரத்துக் கீச்சியது. வேம்பின் அசைவும் அந்தநாளை வரவேற்றது. வானமேக'ங்களும் பன்னீர் பொழியும்நாள் நாங்களும் ஒன்றுசூடுவோம் என்று முழங்கிற்று. தலைநிமிர்த்திப் uாi்த்த அரவிந்தன் மனதுக்குள்ளாக அச்சமில்லை, அச்சமுல்லை என அசையோட்டான்.

புவேேஸ்வரன் இராணு்' கவச வாகனங்களால் பாழ்பட்டுப்போன பள்ளங்களை வิலக்கி விலக்கி நL.ந்த களைப்பิல் நெற்றுய|ல் வ̂யர்த்த வिயj்வையை பூவரசடி பஸ்தரிப்பில் வந்துநின்று ஆள்காட்டி விரலால் வழித்தெறிந்தார். UL..Uடப்பாக வந்து நின்றை புவனேஸ்வரனை கண்ட. ச்ற்றம்பலம் "எங்கேயண்ணை இவ்வளவு அவசரம்" "கோப்பாய் பஸ் பிடி்கும் அவச்ந்தான்" இருவரும். கல்கலப்பாக பேசிக்கொண்டு நுன்றுனj. பஸ்தரிப்பு மத்தி.பானப் பள்ளிணூL.ம் முடிந்து பின்நேரப் பாடசாணலுக்குப் போற சிறுவர்,சீறுமமப்கள், fீயூனனக்குப்போற இளைஞj்கள்,கன்னியர்கள் என வண்ணக்கோலเாாகக் காட்சியளித்தது. புவனேஸ்வரன் பர்வை பருத்தித்துறைப் பக்கமாக நிலைகுத்தியது. சிற்றம்பலத்தின் உடலெங்கும் நநு..நடுக்கம் பரவி அடிக்கும் சப்தம் புவனேஸ்வரனின் காதுக்குள் கேட்டது. சமயோசிதப் புத்தியை பாவித்தார் புவனேஸ்வரன்.....?


காந்தன் கபேக்க உள்ளிட்டு பின்வளவுக்கை நில்லுங்கள், அங்க வாறபேய்கள் இங்காலை கோயிலை தாண்டி போனதும் பாடிப்பறந்து வாருங்கள்".
புவனேஸ்வரன் அடைச்ச குரல் காந்தன் கபே பட்டறைக்குள் இருந்தவன் காதுக்குள் நுழைந்தது.
"டேய் காந்தா புள்ளையளை வளவுக்குள்ளை விட்டு கதவை цூட்டடா" rல் தணியுமுன் திரும்ப $^{\text {S }}$
 லேசில கீழ இறங்கமாட்டினம், தன்பயத்தையும் மறைத்துக்கொண்டு வீராப்புப் பேசினார்.
"சொந்த மண்ணில் எங்கட புள்:ளையளை ஒளிக்க வேண்டிக்கிடக்கு" பஸ்தரிப்றைக் கடந்து பெருவீதியில் சென்று கொண்டிருக்கும் ஒவ்வொரு கவசவாகனமும் கழிந்து போகும் நேரம் புவனேஸ் வருனின்உணர்வில், நநஞ்சில் சம்மட்டி அடியப்ன்தாக்கம். பெருவீதிய|ன் இடது-வலது பக்கங்களில் உ.ள்ள தோட்டங்களில் மரவள்ளி, புகையலலைக்கன்றுகள், வாழைகள் எந்தக்காலத்திலும் வீராப்புப் பேசீநிற்கூம். பச்சசப்பசேலென பார்ப்பவர் கண்களுக்கு அழகுடன் குளிj் ச்சியை தெளித்துநிற்கும், இடையிடையே செவ்விளநீர்க் குலைகளை தாங்கிநிற்கும் நிரையான தென்னைகளின் கீற்றின் அசைவுகளில் தென்றல் தழுவிச்செல்லும். இந்தக் காட்சியின் மாட்சியை பாjத்துச்செல்வதுயோல் பட்டாளத்தின் அணிவகுப்பின் கடைசி ஜீப்பும் பெருவீதிய|ல் அட்டகாசமிட்டுப் போய் மாைந்து விட்டது.

புவனேஸ்வரன் இருகரம் சேர்த்துக் கும்பிட்டபடி மேலே இருப்பவனை தரிசித்துக் கொண்டிருந்தார். அவரது வேண்டுதலை கலைத்தார் சிற்றம்பலம். பஸ்வரவும், அவர் சிற்றம்பலத்தின் குரலில் தீடுக்கிட்டு சுயநினைவு பெறவும், படைகள் பாதித்தாரம் செல்லவும் சfயாக இருந்தது. புநதுகார்பூ்த் தேடிய பட்டாம்பூச்சிகள் பறந்துவந்து பஸ்சில் ஏறுயயுும் தங்கள் பழைய கலகலப்பிற்்கு மீண்டனர். பஸ்ஸில் ஏறியய புவனேல்வரன் மெனமாக சந்தனையீலாழ்ந்தார். அரவிந்தன் பிரான்சுக்குப் போய்ச்சேரும்மட்டும் தான் கும்பிடும் கடவுள் கண்ணைத் திறக்கவேண்டும். தனக்குத் தனக்கென்றால் மஞசு படக்குப் படக்கென்றுதானேஅடிக்கும் என சொல்வது பேTலிருந்தது


சற்றும்பலத்தாரின் பார்வை.
ஊதக்காற்று வீசத்தொடங்கியது. அந்திவானத்துச் சீவ்பை காரீடுள் கவ்விக்கொண்டிருந்தது. வீட்டு வளவில் வీழீயோரம் கவலை குடிகொள்ள அங்குமிங்கும் அணிவகுப்பு நடைபயயின்று| நிண்ற̧ான் அரவீந்தன். வேல.வழியாக அங்கங்கு வ̂ளக்குகளின் ஒளிவீசியது. மௌனத்தின் சங்கமத்தில் பெற்றவர்களை எதிர்த்துக் கதைக்க முடியTத சங்கடத்தை சத்தியமாu் மண்மீது சமர்ப்பித்தான். பேச்சிலரருந்த வீராப்பு சிந்தனை, செயலில் இல்லை என்று நண்பர்கள் ஏளனம் செய்வார்கள் என்பதும் நினைவறையில் நீண்G கீடந்தது. அவj் களிடையே தன்னை உணரவைக்க தான் அடித்த டம்பம், பெருமை பேசிய வம்பம் எல்லாம் தன் பயணத்தின் முலம் சீரிப்பTப் சீரிக்கப்போவதை எண்ணி கனத்தது மனம்்.

மண்ணின் புழுதியிலரருந்து சோக
இணை பரவிக்கொண்டிருந்தது. அங்கம் சீல்ர்த்துச் சில்லிட்டது. முடிவு என்ன என்பதற்கு காலை விடை கிடைத்துவிடும். எல்லாவற்றையும் நான் வணங்கும் பூமி யిல் விட்டுவிட்டு வெறுமனே நம்பிக்கை நிறறந்த இத பத்துடன் மட்டும் புßப்படுகறறேன். செம்மண் நிறத்தின் வடிவாகிவிட்டது அவன் கண்கள். கொப்பளித்துப் பாய்ந்தது கண்ணீர். எண் பயணம் தொடங்கும்போது விடிவெள்ளி உதித்துவிடும், பூபாளம் பூத்துய்்க்கும். என்மக்களுக்கு, என் மண்ணீற்ச வேண்டுவதும் ஒரு விடியல்தானே! தமிழரின் நம்பிக்கை நிஷதரிசனம் எல்லாமே இதுதானே.

இருண்ட இரவு கலைந்து பெтழுது புலர்ந்துவிட்டது. செக்கல் நேரம் கார் வந்துந்ன்ற சத்தம் கேட்டது. புவனேஸ்வரன் குரல் கதவின் வழ์ யTக மகனை அதட்டியது.
"நேரமாகுது, உனக்கு தேவையானதுகளை எடுத்துக்கொண்டு வாடா மகனே! அயல்சனம் முழுக்கமுன்னம் வெளிக்க்ட்டி் . வேணும்."
 தாய்நாட்டை விட்டோடி அன்னிய தேசத்தில் தஞ்சமடையப்போவதை நினைத்து மனதுக்குள் ஒரு வேள்வీ நடத்தினான். வெளியே வந்து தகப்யனை நேராகப் பார்த்தயடி கேவினான்.
"அப்பா இந்த அழகான சூழலையும், அன்பான அயலவர்களையும்,

என்தாயையும் விட்டிட்டுப் பேT！ア்デ＂iL கனை இடைமறித்தர்் புவனேஸ்வரன்
＂மகனே போறன் எண்டு சொல்லாநிப்பா！போய்ற்று வாறன் எண்டு சொல்லடா．நாடு நல்ல நிலமைக்கூ வரும்，நீ எங்கட செம்மண் பூமியபல்தான் வந்து வாழ்வாய்！＂
தளதளத்த குரல் கும்பியதும் வiம்மலை அடக்கியவன் தகப்பனைப்பார்த்து பல்ட்டு ச்ரிப்பைச் சிந்தினான்．பைக்குள் என்ன வைத்தான் என்பது அவனுக்குத்தான் தெரியும்．பையை துாக்கித் தோளில் போட்டபடி விறுமனாட்டம் வளவின் நடுவில் நின்ற வேப்ப மரத்தை அண்ணாந்து பார்த்தான்．வேலியோரப் பூவரசுகளும் சோகத்தில் சாய்ந்தன．புவனேஸ்வரன் வேலு uால் தெரிந்த வீடுகளில் வiளக்குகள் எரிக்ன்றதா என்று பர்த்துவ்ட்டு，
＂மகனே எல்லாம் காருக்குள்ள இருந்த கதைப்பம்．．．．．ஏறடா＂என்று அன்புடன் அதட்டினார்．
குனிந்துமண்ணைப்பார்த்து தன் இரண்டு செருப்புகளையும் உதறிவ்ட்டு நுலத்தீல் புழுத் எழும்பத் தேய்த்தான்．வெண்ணிறப்பாதம் சென்னிறமமனது．அரவிந்தனின் செயலை கTருக்குள் இருந்து கண்ட பார்வதியiன் கண்கள் கண்ணீi் சீந்திபது．அவளைப் பார்த்து இரங்கிய கந்தசாமி அம்மா．．．என்று இழுவைத் தமீழில் பேசினான்．
＂அம்மா சும்மா இருங்கம்மா，அுுகின போயிற்று மனச மாத்திப்போடுவாங்க＂
றைவர் கந்தசாமீயனன் குரல் ஸ்ராட்டில் நீன்ற காரின் இரைச்சலோடு இரைந்தத1．
＂அண்ணை，தம்ப் கெதியா வந்து ஏறுங்கோ！அவன்，இவனிட்டை தப்பிப் பிழைச்செல்லே போய்ச் சேரவேணும்．கொஞ்சத் துாரமா？ இருநாற்றம்பது மைலல்லா போகோணைம்＂
குரல் தணியுமுன் பக்கத்து வீட்டு கமலாவின் வெளிவளவு லைற் மின்னியது．வெளிப்படலை வழுயாக இTண்டு தலைகள் வெளியே நீட்டிவ்ட்டு ஆமைபோல் உள்ளிழுத்துக் கொண்்ட．கார்க்கதவை திறந்த அரவிந்தன் மெதுமெதுவாக அவர் களை நெருங்கிக் கொண்டிருந்தான்．கமலா வெளியில் முன்னடித்து வந்து நின்றாள்． சீதாவின் கண் கள் பெருமழை பொழிந்து கொண்டிருந்தது． அரவிந்தனை அன்புடன் அணைத்து புதத்தமுடிடத் துடித்தாள்．கமலாவின் แฺ．

மனசில் ஒருவิத பந்தம், பற்று, பாசம் உருண்டதால் அரளிந்தனின் இருகைகளையும் பற்றிக்கொண்டாள். எதையெதையோ எல்லாம் சொல்லத் துடித்தாள். இணந்தெரியாத பாசஉண்வில் "எங்களை எல்லாம் மறந்திட เாாட்டாய்தானே?" என்றாள் கமலா. அரவிந்தன் நெகிழ்ந்துபோன மனசுடன் சீதாவைப் பார்த்தான். வானிலிருந்து பலவெள்ளிகள் மண்ணில் விழுந்து கொண்டிடுந்தன. செக்கலิல் அவை மின்னி மறைந்தன. அவளுடன் பேசவேண!ம்போல் மனசுக்குப் பட்டது. சீதாளின் நினைப்பின் மின்சாரப் பாய்ச்சல் அரவிந்தன் மみசில் உரசியது.
திடீणென குயิல் ஒன்று कூவியது.
"உங்களிடம் எங்கட அண்ணனுக்கு ஒரு பார்சல் தந்துவీடட்டுமமா?" அரவிந்தன் சீதாவின் குரல் என்பதை உணர்ந்தான்.
"இதென்ன நளினம்! உங்கட அண்ணையய்ட்டத்தானை நான் பேTறன்." "ஏன் போறன் எண்டு சொல்லுற3யயள்"
"அப்பாவும் இந்த வார்த்தையை கேட்டுத் துடித்தார் நீயும்!" அப்போது கமலா
"எடியே முதல்ல பாசலை எடுத்துக்கொண்டுவாடி" என்றாள்.
சீதா இருபத்தைந்து யார் தூரம் ஓடி வருமுன் அரவிந்தன் மனம் திறந்து சொன்னான்.
"சீதாவை கவனமா uாருங்க, அவவுக்கு லோ பிறசர் மாதிரி எனக்குப் படுது. ஆஸ்பத்திரியுலை கூட்டிக்காட்டி மருந்து வாங்கிக் கொடுங்கோ, இப்ப இதுக்கெல்லாம் கஸ்டம் என்று எனக்குத் தெரியும். நான் பிரான்ஸ் போனதும் தவேந்திரனிட்டை சொல்லி ஒழுங்கு செய்யிறன்......." சீதா இதயக் கோவிலின் தெய்வத்தின் வார்த்தைகளை கேட்டுக் கேம்பியவள் சற்றுத் தள்ளி நின்றாள். அவளுக்குள் மிகப் பெfிய கோட்டை உருவாக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது. மேலும் குமுறுக் குமுற அழுதாள். சீதாவிடம் இருந்த பார்சலை இழுத்துப் பறிச்சு அரவிந்தனிடம் கொடுத்தாள் கமலா. பார் சலை வாங்கியவன் கமலாவைப் பார்த்து தாழ்ந்த குரலில் கேட்டான், "நான் சீதாவுடன் ஒரு நிமிசம் தனிய கதைக்கலாமா?"
கமலா பதட்டப் பட்டவளாக மௌனமாக தலையசைத்தபடி சற்று விலத்தி நின்றுாள். அரவிந்தன் சீதாவிண் கையைப் பிடித்ததும் இதழ் திறவா புன்னகையுடன் நெற்ற்றுட்ட்ட நென்றான். இரண்டு சோடி

விழிகளும் செக்கல் பொழுதில் மொழிகள் பேசின. சீதாவின் கண்களால் வழிந்த கண்ணீறை துடைத்துவிட வலது கரத்தை எழுப்பியபோது சீதா அரவிந்தன் கைகளை பற்றிக்கொண்டாள்! மறுகணம் உணர்ச்சிய|ன் உந்தலில் உருக்கமாக வேண்டினாள். "அரவிந்....... எண் உள்ளத்தில் யாருூுக்கும் இடமில்லை அரவிந்" சொல்லி தேம்பித்தேம்பி அழுதாள். அவளைத்தேற்ற அரவிந்தன் "சீதா நான் பரரான்ஸ் போய்சேர்ந்ததும் சீக்கிரமா......" முடிக்கு முன் புவனேஸ்வரனின் குJல் அதட்டியது.
"கெதியா வாடா" திரும்பி நடந்தவன் காருக்குக் கிட்டப் போனதும் சீதாவின் இதயம் இடம்மாறியது.
காகங்கள் கரைந்தன, பூபாள கானங்களை பட்சிகள் இசைத்தன, அயலவர் வீடுகள் தூக்கம் கலைந்து கடமைகளுக்கு தயாjாவது தெரிந்தது. ஆலயமணிகள் ஆர்ப்பரிக்க, அரவிந்தனை ஏற்றுய காரும் புகைதள்ளிப் புறப்பட்டது. கர்் பருத்தித்துறை வீதியில் ஏறி மறைந்தது. சீதா மட்டும் வாசலை விட்டு விலகவில்லை. அரவிந்தன் விலகிப் போய்க்கொண்டிருந்தான்.
நிணைப்பின் விபரத்தை பொறுத்திருந்து பாருங்கள்.
இயக்கச்சிச் சந்தியலல் கார் கியர் மாத்தி.திரும்பியபோது கந்தசாமிக்கு யோசனை தட்டியது. முகத்தீலும் கதையிலும் வித்தியயாசம் தெரிந்தது. புவனேஸ்வரன் அவனது பாவத்தை கிரகித்தவராய் அவணைப்போட்டு குடைந்தார். அவனோ வாய்திறக்கவில்லை. ஆத்திரத்துடன் "டேய் மடையா! என்ன ஏதெண்டு பறையன்ரா? அந்த வெள்ளிடி விழுந்தவங்கடை ஆனையியவு பரியல் நெருங்குது. அங்கின போய்நிண்டு இடைஞ்சலைத் தந்திடாமல் பாரத்துக்கொள்" அவர் பேச்சுக்கு எதிர்ப்பேச்சுக் கொடுக்காததால் கோபம் ஏறியது அவருக்கு. அரவிந்தன் பின்சீற்றில் இருந்தபடி சற்றுத் திரும்பி பின் கண்ணாடி வழியாக நோட்டைப்பார்த்தான். இந்நேரம் காருக்கும் ஆணையிறுவு முகாமுக்கும் இடைப்பட்ட தூரம் கிட்டத்தட்ட இருநூறு யார்தான் இருக்கும்.
"என்ன் கந்தசாமியண்ணை, றோட்டிலை ஓயில் ஒழுகின மாதிரி தெரியுத!!"
அரவிந்தனின் குரல் தணியுமுன்னர் சட்டென்று பீறேக்கைப் போட்டான்


கந்தசாமி. பிறேக் கட்டுப்பாட்டை கொஜ்்சம் இழந்து கஸ்ரப்பட்டு வீதீயோரமாக கார் நின்றது . ஆமிக்காரன் பார்வைக்கும் இடிவ்ழுந்தது. நீட்டிய துவக்குக்ளுடன் கтரைச் சுற்றி வளைத்ததரர இருயது இடுபத்றைந்து ஆமிக்காரர் வறைஇருக்கும். றைவர்சீற் கதவால் இறங்கியை கந்தசாiி கீழே படுத்துக்கிடந்தபடி தலையை திருப்பித் தீருப்பிப் பார்த்தான். பூட்ஸ் காலொன்ற1 அவன் நேஞ்சில் கிடப்பதை உணர்ந்தான். புவஞேஸ்வரனின் ஆத்திரமும் கந் தசாமியின் குரல்வளையை திருகிவிடும் திமிரில் திக்குப்பட்து. பார்வதியின் படபLப்பு அவனை திட்டித்தீர்த்தது. அரவிந்தன் ஆரவாரமற்று அமர்ந்திருந்தான்.
காரைக்கண்டு பயப்படுகின்ற ஆமிக்காரனின் கிலிகொண்ட காட்சியில் சீரப்பை சிந்திய゙ருந்தான்.
"இறங்குங்கடா காைைவிட்டு எல்லாரும்"
அவர்களது மிரட்டலுக்கு பயந்து பதைத்தபிி இறங்கி கை உயர்த்தி நின்றன்். பின்புறக் கொலர்ப்பீடியோடு நிமிர்ந்த கந்தசாமிய|ன் குரல் சிங்களத்தில் கரகரத்தது.
"ஐயா ப்ரேக் ஒயில் ஒழுகுது, ப்ரேக் புடிச்சேன், கஸ்டடமாக் கீடந்துது. அதுதான் இதில நிறுத்திற்றேன்"

இராணுதத்தின்கள் மாறிமாறிக் கேட்ட கேள்விகளுக்கு கந்தசாமியே பதில் கூறிக்கொண்டு நின்றான். அரவிந்தன் மேல் மொய்க்கும் கண்களைப் பார்த்து பார்வதியின் அடிவய்று நெருப்பாய் எfிந்தது.
"பாழாய்ப்போனவங்கள் என்ர புள்ளைய தொந்திரவு பண்ணாமல் வీட்டுட்டாங்கள் எண்டால் முருகண்டியானுக்கு புள்றையட வயசுக்குத் தக்க தேங்காu்உடைப்பன்" என வேண்டிக் கொண்டாள். முன்று இராணுத்தினj அவர்கள் உடம்புகளை உ_ச் சியிலிருந்து உள்ளங்கால்வரை தட்டினார்கள். பார்வதிக்கருகே போனவன் அவளது கண்ணீறைக்கண்டும், புலம்பலின் புல்லரிட்பைக் கண்டும் இரங்க தட்டாமல் விட்டான். அந்தநேரம் அவள் நினைத்தாள் அவன் சிங்களவன் இல்லைப்போல இருக்குது. பfியல் திறக்கப்பட்டதும் அனைவரும் ஆனந்தம் கொண்டனர். பரந்தன் வரவேற்புச் சந்திப்ல், முதலாவது மெக்கானிக் பட்டறையアல் காறை விட்டதும், புவனேஸ்வரன் கந்தசாமியின்்மேல் எரிஞ்சு விழுந்தாj். அரவிந்தன்

கண்டிவீதியின் நடுவேநின் று ஆனையிறவு முகாமைப் பார்த்து மனதுக்குள் ULம்வரைந்து கொண்டிருந்தான். மனசுக்குள் ஈரமும், இணையற்ற சரித்திரமும் பிசைந்து நின்றது. ஈழமும், கடாரமும் வென்ற சோழரின் ஆட்சி நிலைத்திருந்தாலும் தமிழீழம் கிடைத்திருக்கும். சிங்களவர் பல்லக்கில் இருத்தித் தாக்கிய தமிழனும் எதிர்காலம் பற்றிச் சிந்திக்க மறந்தான். எங்கள் மண்ணில் இன்று வ்டுதலைக்காக நடக்கிற போராட்டம் பற்றிய சிந்தனைகளும் பல்லாயிரம் தமிழர்களுக்கு புரியவில்லை. இந்த நீகழ்காலச் சந்ததியபன் அழிவுக்கு வழிகோலிய இறந்தகாலத்தைப் பற்றிய சீற்றம் சீறிட நின்றவன், வீரமுள்ள நெஞ்சினன், மனஈரமுள்ளவன், இந்த மண்ணைவிட்டுப் போவதை சிறிதேனும் விரும்பவில்லை. விம்மிவரும் அழுகைணை அடக்கிக் கொண்டான். எங்கள் மண்ணில் நின்று எங்களையே எதிரியாக்கி, ஏதிலிகளாக்கி மிதித்துத் துவைக்கிறார்கள்.
"தம்பி! வாங்க போவம்"
கந்தசாமியின் குரல்கேட்டதும் கண்களைத் துடைத்தபடி தன்னை சுதாகரித்துக் கொண்டான் அரவிந்தன். கண்டிவீதியில் பயணம் தொடர்ந்தது.
"இன்னும் எத்தனை முகாமடா இருக்கு கந்தா?"
புவனேஸ்வரன் கேள்வியில் அவனது கவனம் செல்லவில்லை. சூடு......சூடேறியது. காரின் வேகம் அதிவேகமானது. வீதியோர வீறைமரங்களும், பற்றைகளும், பார்றைக்கு எட்டிப்பர்த்துச் செல்லும் வீடுகளும், தொழிலகத் தர்ப்ப்டங்களும் மறைந்து, முருகண்டிப் பிள்ளைய்ாரிடம் கார் வந்து நின்றது. வழமை மாறாத பழமைக்கு தயாரானாள் பார்வதி. பிரயாணத்தின் குறிக்கும், தன்மகன் பற்றிய வேண்டுதலையும் நிணைவில் கொண்டவள் கார் கதவைத் திறந்ததும் வேகமாக சென்று வீதியோரக் கடையொன்றில் பேரம்பேசி நின்றாள். அவள் கடைக்காரனின் முகத்தைக் பார்த்தாளா என்பது தெரியாது. அங்குமிங்குமாக வெட்டிப்பார்த்துவிட்டு திரும்பியவேகத் தின் கவனிப்போடு, அரவிந்தனை உரத்துக் கூப்பிட்டாள். பொறுமை இழந்த ிபட்டிக்கடைக்காரன்
"அம்மா தாயே உங்களுக்கு என்னம்மт வேணு|ம்?" என்றான். அவன் தடித்த மீசையின் துள்ளல் தெளிவாகப்பட்டது. பதிலுக்கு அவளும் "ஏன்ரா நாய்மாதிரி குரைக்கிறாய்?"


அவள் போட்ட அடியலலல் அவனது மீசையయன் ரோசம் வாசம் கெட்டது． திரும்பியவள் கீழே கிடந்த முங்கல் சூடையை கண்டதும் ＂டேய் இந்தக் ．ூூடையுக்க இருவது தேங்காய் எண்ணிப்பேரடு＂ கடைக்காரன் காலையிலை இருந்து வெய்லீலை காஞ்சு கறுத்துப் பேтயிருந்தவனுக்கு பிள்ளையார் கண்ணைத் தீறந்திட்டார்．பாj்வதி பலகையூல் கிடந்த பக்கத்துச் சாமான்களை பாj்த்துவీட்டுத் தீ（ும்புமுன்னம் எண்ணி முடித்து நிம்ர்ந்து நின்ற்வன்， ＂அம்மா கேக்கிறன் எண்டு கோவிக்காதேங்கோ，அதென்ன அடிச்சாப்போல அச்ச்ப்பிழைக்காமல் இருபது தேங்காய் கேட்டீங்க＂ அவனது கடவாவ்ன் இழுப்பு றுப்பர் பந்து கிழிந்தது போலிருந்தது． பார்வதிய｜ன் பார்வை அவனை நோக்கியபடியே
＂அதெல்லாம் பிள்ளையாருக்குத் தெரியும்，உனக்குத் தேவையิல்லாத கேள்வி தேங்காயின்ர விலையை சொல்லு！＂என முடித்தாள்．இடம்கண்ட சோனகன் விடுவானா ஆட்டை！படிமானம் போட்டபடி，
＂๑ரு தேங்காய் மூண்டு சூபா，இருபது்கும்் அறுபது ரூபா＂
என்றுபட திமிறி நின்றான்．ஆவேசமாா பார்வையோடு
＂என்னடா உனக்கும் சேர்த்தாடா விலைபேசுறாயய்？＂
＂அம்மா பகிடிய விடுங்கோ காசை தாங்கோ＂என்று குழைந்தான் கடைக்காアன்．காசை எண் ணிக்கொடுத்து தன் பணப்பையை மூடியவள் நேரே கோவிலருகே சென்றுவிட்டாள்．அருகில் நின்ற அரிந்தன் ஒன்றுய் பேசவิல்லை．மௌனமாக தேங்காய் கூடையை எடுத்துக் கொண்டுசென்று தாயருகே வைத்தான்．தாயின் தவிப்பை தாங்கிக்கொள்ள இதயத்துக்கு கனமாக இருந்தது．அவள் முகத்தில் தெரிந்த மன்றாட்டு，அவள் உள்ளத்தின் நினைவில் நின்றாடும் தாய்மையின் இアக்கம்！．இதனால் தானே மாதா என்கிறார்கள்！ அரவிந்தன் தலையை மெல்ல ஆட்டியதும் பிள்ளையாரை மௌனமாக நேj்குத்தப் பார்த்தபடி நின்றான்．

கூடையアல் கடடந்த தேங்காய் ஒவ்வொன்றையும் எறியும்போதும்
 புலம்பிக்கொண்டவள் களைத்துப்போனாள்．தேனீரக் கடையைவிட்டு வெளியே வந்த புவனேஸ்வரன் புருவங்களை ஏழுப்பி சிரிச்சபடி，மேலும் தாங்க முடியாது குலுங்கிக் குலுங்கி்் சிரித்தார்
"எாியய பார்லுதி மிச்சத்தை வை தாண்டிக்குளம் முகாம் கழிஞ்சு உடைக்கவேணு|"
அவர் குரல் அவள் காதுக்கு எட்டவில்லை. களைப்பின் மேலீடு தணியுமுன் தீருநீறை அள்ளி அரவீந்தன் நெற்றுுயல்ல் தடவิவிட்டவள், மூன்றுமுறற அவனது வலக்கையை இழுத்துப் பிடித்தப17 பிள்ளையாரை வலம்வந்தாள். அரவிந்தனுக்கு வெட்கமாகவே இருந்தது.

உச்சச்சூரியன் சரிந்து கொண்டிருந்தான். பிரயாணக் களைப்போடு பசிக்களைப்பும் எடுத்தன. சாப்பாடு இருந்தும் சாப்பிட மனமில்லாது இருந்தாjகள். கண்டிவீதியில் பயணம் தொடர்ந்தது. பகலும் இரவும் கைகோர்த்துக் கொண்டது.
காரை எதிர்பார்த்து நின்றவர்களாட்டம் துவக்குகளோடு குறி தவறாமல் நின்றவர்கள் காரை மறித்தார்கள். காரின் கிட்டவந்த இராணைவ அதிகாரியின் நாரபப்பட்டியபல் ரிவோல்வர் மட்டும் இருந்தது. காருக்குள் இருந்தவர்களை கண்ணாடிக்குள்ளால் பா்்த்து இதழ் திறவாது கள்ளமாய் சிரித்தான். கந்தசாமிக்கு நம்மை விட்டுடுவா்் போல என்று புளுகமாக இடுந்தது. பர்்வதியின் வாப் செபமாலைக் குண்டுகளை உருட்டிக் கெтண்டிருந்தது.
அதீபடிக்குరல் ஆணவமтக ஒலித்தது.
"எல்லாம் இறங்கடா கீழ"
காரின் கதவுகள் நான்கும் படாரென திந்்தும் சடாரென இநங்கிக் கைதுக்கி நின்றார்கள் நால்வரும். இடது பக்கமாக நின்ற அதிகாரி காரை ஒருமுறை சுத்திவந்து அரவிந்தன் முன்தரீத்து முழுச்ப்பார்த்தபடி நின்றான். பின்பு ஆங்காரக்குரலில்
"டேய் நீங்க மூவரும் காருக்க ஏறுங்க, டேய் கொட்டியா நீவாடா! என்பின்னால"
அதிகாரத்தொனியில் அனல்பアக்கச் சொல்லிவிட்டு நடந்தான். இந்நேரம் பார்வதியின் துடிப்பில் பூமியும் புரண்டழுதது.
"ஐயா என்ர புள்ளைய கூட்டிப்போய் என்ன செய்யப்போறாய்? அவன் பச்சப்புள்ள, ஒன்று மறியாதனன் ஐயா! அவனை விட்டுவிடுங்கோ" இப்படியே அதிகாரியิன் காலைப்பிடித்து குழறியழுதாள். இரக்க குணமற்ற அரக்கன் உதறித்தள்ளிவிட்டு விலகிப்போனான். தாயைப் பார்த்த அரவிந்தன் கண்கள் நெருப்பைக் கக்கனன. தாலாட்டுப்


பாடியவள் தாய்வழி பிறக்காத அந்த மிருகத்தின் கால்தொட்டுக் கெஞ்சிய காட்சி நெஞ்சைப் ப்ளந்தது. துஞ்சிமாய்ந்தபட நிம்ர்ந்து நின்றவன் தலைகூனிந்து சென்றான். பார்வதியின் பாசத்துடிப்பைப் பார்த்து நெகிழ்ந்தது புவனேஸ்வரனின் இதயம். நான் ஏன் இவளையும் என்னோட கூட்டிவந்தேன், இந்த கோரணிய வாதையைக் காணவா? வீட்டில் விட்டிட்டு வந்தீருக்கலாம். பெற்றவயிறு பிள்ளைப்பтசத்தால் நநருப்பில் நின்று புலம்புது. ஓரே பிள்ளையென்று செல்லம்கொட்டி வளர்த்தவள் மழையென கண்ணீறை இறைக்கறறாள். கலக்கமே கிஞ்சிற்றும் தீண்டாத புவனேஸ்வுன் கண்கள் கலங்கி கண்ணீர் குண்டுகளாய்... வ்ழுந்தது. கந்தசாமி முகாம் வாசலையே பரர்த்தயடி நின்றான். திடீரென திரும்பியவனை பாj்த்த புவனேஸ்வரன் "டேய்! கந்தா மகனை வீடுவாங்களாடா?"
"சும்மா இருங்க, பெடியனை கூட்டிப்போறாங்க, அங்கின ஒட்டிவைச்சிடுக்கிறு படங்களை பாத்திட்டு விட்டிடுவாங்க!" என்றவன் முகாம் வாசலையே வெறித்துப் பார்த்தான். புவனேஸ்வரன் ஆத்திரத்தோடு
"டேய் மடையா! அவன்ர சாயலிலை யTற்றையும் படம் இருந்தால்?" உம்மென்று மூடிய தவளைபோல் நின்றறவன் இதழ்விரித்து முழவு கொட்டினவன் ஆணந்தக்களிப்போடு,
"அண்ண அங்க பாருங்க நம்ம தம்பி திரும்பி வருகுது!"
இத்தொனி கேட்டதும் தலையில் வิழுந்த அடியல்ல் இடிந்து போயபருந்த பார்வதி ஓட்டமும் நடையுமாக சாறியை தூக்கிப் பிடித்தபடி ஓடியதும் அரவிந்தனை அணைத்தாள். அரவிந்தனின் உணர்ச்சிகள் உயிரரற்று்் கிடநந்தன. வாய்மூடிய மௌனத்தின் சாயலில் பயத்தின் நிஜத்தை தரிசித்து வந்தவன், வாய்திறப்பான் என்று முவரும் ஏங்கி நின்றர்கள். தந்தையை ஏß இறங்கப் பார்த்தவன்.
"மfluாதையாக ஊசோடு இருந்த் ுுக்கலாம் அப்பா"
என்ற சொல்லை சுடுசொல்லாக வீசினான்.
"இந்த நாய்களிட்டை அடிவாங்கத்தானே என்னை கூட்டிவந்தீங்க, அந்தச் சிங்களவன் அடிச்சாலும் பரவாயலல்லை! மனசு ஆறு|ம்............... எச்சில் நாய்கள், எங்கட தமிழ்க் குழுக்களை சேர்ந்த காட்டிக் கொடுக்கிற காக்கைகளும் அல்லவா கைவைக்கிறுன்கள்" பீறுடு|்் விเ்மலை வெட்கம் கலந்த வேதனையோடு அடக்கிக் கொண்டான்.
"தம்பி யтரெண்டு தெரிu|மர"? கேட்டான் கந்தசாமி
"அவன்ர முகத்தை பாj்க்கाததே பெfிய புண்ணியம். முகமூடியîல் பொய்முகப் பேயாக நின்றான்"
"சரி...சரி அதைவிடுங்கோ! காரிலை ஏறுங்கோ, போய்ச்சேருவம்" என்றூர் புவனேஸ்வரன். கரிின் பயணம் தொடர்ந்தது. இடைமறித்த பர்வதி அழுகுரலில் கேட்டாள்
"என்னங்க இன்னும் தொல்லை இருக்காங்க?"
மௌனமாக இருந்தாj புவனேஸ்வரன். சீற்றில் இருந்து ஒரு துள்ளோடு ஸ் ரெயறிங்கை ஊண்டிப்பிடிச் சபடி கந் தசாமி தத்துவம் பேசத்தொடங்கனான்.
"அம்மா! "நம்மட பூமியில்தான் நமக்கு எதிரியும், நம்மள எதிரியாகவும்
 ஆனால்........ இன்று இதுக்குள்ளையும் அவனுக்குப்பயம்! வந்த்ட்டுது.... நான் எடுக்கிற இந்தவேகத்தில இரவு பத்து மணிக்கு முன்னம் நீங்க தந்த விலாசத்தீலை நிற்பேன். இனிப் பயத்தை விடுங்க, ஏதாவது எடுத்துக் குடியுங்கோ! நாக்கில ஒரு சொட்டுத் தண்ணி Uடாமல் இருக்கிறீந்க இரக்கம் கலந்து இன்பமாக வీழுந்தது அவன் குலல்"

ஈச்சங்கனிபோல் இருண்டதுவானம்.லேசாக குளிர் காற்றும் வீசத்தொடங்கியது. கார் அறுபதுமைல் வேகத்தில் போய்க்கொண்டிளுந்தது. அடர்ந்த காடுகள், வயல்வெளிகள், தென்னைகளின் நினைகள் ஓடிக்கெтண்டிருந்தன. படார் என்று ஒரு சத்தம் காருக்குள் இருந்த உயூர்களை உசுப்பியது. ஆத்திரம் தாங்க முடியாத புவனேஸ்வரன் தூஷணணை வார்த்தைவுடன் "என்னடா! உன்ர ஆக்கிணை தாங்கமுடியாம இருக்கு" முழுசியபடி கந்தசாமி காரை ஓரமாக நிறுத்திவிட்டு கதவை திறந்ததும் குனிந்தான். றைவர் பக்க பின்ரயர் முச்சை விட்டதை கண்டதும், தன் அனுபவங்களைக்காட்ட உகந்த ஆயந்தங்களை செய்தான். நாரியைப் பிடித்து நிமிர்ந்த புமேஸ்வரன் பற்றைக்குள் மறைந்தார். . . . கந்தசாமி அக்கறையுள்ள வார்த்தையை பிரயோகத்தான்.
"அம்மா ரோச்லைற் தாறன் எடுத்துப்போங்க" என்றுவன் பின்ப திரும்பி "தம்ப் டாஷ்போட்டை திறந்து லைற்றை எடுத்து அம்மாவிட்ட குடுங்க" என்றான்.


அரிந்தன் தாயிடம் போச்சை கொடுத்துறிட்டு கந்தசாமிக்கு ஒத்தாசை புீந்தான். மழைத்தாறல் மெதுவாகத் தூறத்தொடங்கியது. வானத்தை அண்ணாந்து பார்த்த அரவிந்தன்
"வெள்ளி ஒண்டையும் காணேல்லை, மழை அடைச்சுப் பெய்யப்போகுது கந்தண்ணே" என்றான். வேட்டியைச் செருகக்கொண்டு வந்த புவனேஸ்வரனும்
"மழை பெலக்கப்போகுதடா கந்தா!" என்று கத்தியபடி "கெதியா ரயரை மாத்தடா" என திமிறியார். கணநேரத்தில்
"அண்ணை அலுவல்சரி நீங்க போய் ஏறுங்க. . அம்மாவ விட்டுடப்போறிங்க கவனம்! பிறகு என்னை குறை நீனைக்காதீங்க" கந்தசாமியின் பகிடியiல் முதன்முறையாக-எல்லோரும் சிரித்தனj். அனைவரும் இடையிடையே நகைச் சுவையாக பேசிக்கொண்டு வந்தனj். பின்னர் பார்வதி அசதியாக தூங்கிடச் சாய்ந்தாள். அரவிந்தன் அரைக்கண்ணில் கள்ள நித்திறையアல் இடுந்தான். புவனேஸ்வுனும் கந்தசாமியும் தாங்கள் சொந்த மண்ணில் பட்ட அவஸ்தையை அலசிக்கொண்டனர். மழையின் வேகம் அதிகரித்தது. காfின் ஓட்டம் நிதானம் தப்பாதுஆனால் ஓபளவு வேகத்தில் இருந்தது.

> மIநகரப் பெருவெளிச் சம்

தலைகாட்டத் தொடங்கியது. வீதியின் மாற்றம். . . ! பெருவீதி மெழுகுபோலிந்தது. வீதியோர மேக்குரி விளக்குகளின் ஒளி கண்ணைப் பறித்தது. மேகமும் தன் கண் ணீரை துடைத்துக் கொண்டது. கார் புவனேஸ்வரன் கொடுத்த கொழும்பு விலாசம் விவேகானந்தகில் வீதியிலுள்ள இருபத்தைந்தாம் இலக்க ஹோட்டலின்முன் தரித்து நின்றது. பார்வதிய்ன் முகத்தின் சிலிர்ப்பு மேக்குரிய்ன் ஒளியையும் மிஞ்சித் தெற3த்தது. அவள் குரலில் தெம்பு பிறந்தது. அர்விந்தனை கட்டிப்பிடித்து முத்தம் கொடுத்தாள். அவளது ஆசைமுத்தம் அதுவாகவே இருந்தது. புவனேஸ்வரன் ஹோட்டல் படியேறி பதினாலாம் நம்பர் கதவைத் தட்டினார். கதவைத் திறந்த திரவியம் முப்பத்திரண்டு பல்லும் வெளியில் வந்து விழச்சிரித்தான்.
"தம்பி திரவியம் முதல்லை நான் பிரான்ஸிற்கு गெலிபோன் எடுக்கவேணும்"
"அண்ணை அதெல்லாம் பిரச்சணையலல்லை, இங்க இருந்து தெலிபோன் புக் பண்ணி எடுக்கலாம், முதல்லை கைகால், முகத்தை கழுவிற்றுறுவாங்க, சாப்பீடுவோம்."

## இெண்டு

கொழும்பிலிருந்து புவனேஸ்வரன் தவேந்திரனுடன் गெலிபோன் கதைத்து இரண்டுநாட்கள் கழிந்துவிட்டன. புவனேஸ்வ丁ன் தங்களுக்கு செய்த பெரும் உதவிகளை நினைத்து அறைக்குள் நான்கு சுவர்களோடும் அங்கும் இங்கும் நடந்து முட்டினதும், வலதுகையை நீட்டி ஊன்றி நின்று சந்திப்பதுமாக நின்றான். நேற்று வந்த தங்கை சீதாவின் கடிதவரிகளும் இரட்டிப்பு மகிழ்ச்சியை கொடுத்தது.
"அரவிந்தன் பிரான்சுக்கு வந்தது|ம் அவருக்கு வேண்டியஒழுங்குகளை சீக்கிரமт செய்து குடுங்கண்ணே"
எவ்வளவு அக்கறையோடு எழுதியுருக்கிறாள். சீதாவின் மனத்தில் அரவிந்தனின் நினைப்பு மிகதெளிவாகவும் ஆழமாகவும், வiழுந்திருப்பதை தவேந்திரன் உணர்ந்து கொண்டான். அரவிந்தனுக்கு கொடுக்கிற மரியாதையும் உதவியும், மேலும் நல்லதாக அமையும் என்ற அர்த்தம் பொதீந்த எதிர்பார்ப்போடு அமைபாய்ந்தது மனது.

தவேந்திரன் இன்றிரவு பிரான்சிலிருந்து ஜேர்மனிக்குப் புறப்படுவதற்கான ஆயத்தங்களை செய்திருந்தான். அரவிந்தனோடு ஒன்றாக படித்தபோது எவ்வளவு அமசடக்கமாக இருந்தான். அவன் படிப்பில் படுசூரன். ஏன்தான் பல்கலைக்கழகம் போகாமல் வิட்டான்? இப்பொழுது நினைக்கையアலே வெட்கமாக இநுக்கு. பால்் வகுப்பில் இருந்து ஒரேவாங்கில் இருந்துதான் படித்தோம். கணக்கு, ஆங்கிலப்பாட நேரங்களில் அவனது கொப்பியை பார்தடிச்சு எழுதிய வெட்கங்கெட்ட நிகழ்ச்சிகள், அவனது காசில் தேத்தண்ணி வடை வாங்கிக்குடிச்ச நேரங்கள், யாழ்ப்பாணம் படம்பார்கப் பேтவதற்காக அவனது சேட் மாறிவாங்கிப் போட்ட காலங்கள் எல்லாம் நுனைவுக்கு வந்தது. அவனது தாய்தந்தையர்களின் வசதி அவளை படிக்க வைத்தது. எனது குடும்ப வசதி என்னை பிரான்ஸ் மண்ணை மிதிக்க வைத்தது. தவேந்திரன் பூரான்ஸ் வந்த பிற்பாடு அரவிந்தனோடு இருந்த தொடர்புகள் விட்டுப்போனது. அவன் இப்போது எப்படி இருப்பான்? ஒல்லித்தடியாகத்தான் இருப்பானா? அவனது தீட்சணியமான கண்களும், ஒளிசிந்திய முகமும் மாறிய்ருக்கு1மா? அமைதியான

கீச்சிட்ட குரல் கரகரத்தீருக்குமா? கறுத்தீருப்பானா? அவனது கால்பாதத்தில் செம்மண் இன்னும் மாறாது இருக்குமா? களித்தட்டு வิளையாட்டில் முலை குத்த்ப்பாயும் வீரமான அந்தப் பாய்ச்சலை இங்கே எங்கு காணப்பேரேகிறோம். கட்டிடக் காட்டுக்குள் இயந்திர மனிதர்களாய் கழுவித்துடைப்பதும், அறைக்குள் அடைபட்டுக் கடட்பதுமாய் கடக்கன்்றோம். இந்த விடிவற்ற இயக்கத்தில் எம்மூர் மண்வாசனை எங்கே வீசுகின்றுது. எங்கள் வீட்டு வளவுக்குள்ளே புட்போல் விளையTடலாம். வேப்பமரத்தீல் ஊஞ்சல் கட்டி ஆடலாம். அயலார் வளவுக்குள் ஆனந்த்க் சூத்தாடலாம். பிறந்தமண்ணை பிரிந்திருக்கும் கழிவీரக்கம் சிலிர்த்துக் கொண்டிருந்தது.

## இந்த நிலையிலும்

புவனேஸ்வரனின் ரெலிபோன் குரலில் தொனித்த வேண்டுதல், கண்டிப்பு என்பன ஒரு தந்தையіன் முன்னறிவிப்பாக தவேந்திரனுள் எழுந்தது. அரவிந்தன் வருகையில் மகிழ்ச்ச்ச இறக்கை கட்டிப் பறந்தது. ஜேர்மனியில் இருந்து எதுவித வில்லங்கமும் இல்லாமல் வந்து சேரவேண்டும், இங்கும் இற்ற̣I (O.F.P.R.A)வీல்ருந்து அகதி அந்தஸ்தும் கிடைத்துவ̂டவேண்டும். சீதாவையும் இஞ்சாலை कூப்பிட்டுவிட்டா. . . இப்படி வேண்டுதலும் எண் ணங்களுமாக மனது அலைந்து கொண்டிடுந்தது தவேந்திரனுக்கு. சற்று நேரத்துக்குள் மௌனத்தால் அவன்முகம் இறுகி உறைந்துபோயிருந்தது. சீதாவின் கடிதங்கள் நேசங்கொண்ட காதலை விளக்குவதை புிிந்துகொண்டான். . அவளும் இங்குவர எண்ணுவதுபோல் தோன்றியது. நாம் ஒன்று நினைக்க தெய்வம் ஒன்று நினைக்குதோ! அரவிந்தன் என்ன நினைக்கிறுாேே! என்பதை இப்போது எப்படித்தான் அறுவது? . . . . . . இதழ்கள் துயரமாய்த் துடித்தன, கண்கள் அகல விfீந்தன,

எட்டுமாடிக் கட்டிடஅறை ஜன்னலைத் திறந்து இருகைகளையும் அகலவிரித்து பின் கம்பிபில் ஊன்றியபடி ஆகாயத்திலிருந்து பூเமியை நோக்கினான். இனிமையான குளிர்த்தென் றல் முகத்தில் பட்டுத் தழுவிக்கொடுக்கின் ற கோடைகாலத்து வாசம்போல், குளிர்காற்றும் பனியும் படர்ந்தீருந்தது, பனிமலர்கள் தூவாமல், மழையும் இல்லாமல் இருந்தால் பிரயாணம் மேற்கொள்ள வசதியாக இருக்கும் என்ற நினைப்பிலும் நிலைத்தது மனது.

ஜேj்மனிયiல் கால்வைக்கும்போநு குளீறைக்கண்டு பயந்தி|ுுப்பான் அரவிந்தன். தான் வாழ்ந்த சொர்க்க பூமியை நினைத்திருப்பான். அவனது ஏக்கம் தவேந்திரனது காதுகளில் கேட்டது. அர்த்தமற்ற வாழ்க்கைக்குள் அடியெடுத்து வைக்கிறேன் என்ற ஆராய்ச்ச் கொஞ்சம் நெஞ்சத்தை களள்ளிவிட்டிருந்தது. அரண்மனைபோன்ற வீட்டில் உண்டு உறுங்கி நீம்மதி பாக வாழ்ந்தவன், இந்த சின்னஞ்சிறு அறைக்குள் ஏழுபேரோடு எட்டாவது ஆளாக எட்டாவது மாடியில் புண்டு எழும்பப்போகிறுன்! என்பதை நினைத்த எண்ணம் சின்னதாக சரருக்கம் விழுந்த நெi் பிபில் முன்னோடிச் சென்றது. இந்த அறையைவ்ட்டு வசதியா இ இுண்டு முன்று அறைகொண்ட ஒரு வீட்டை எடுத்திருக் கலாம். வெற்றுச்சிர்ப்பொன்றை உதர்த்தபடி கைக்கடிகTJத்தைப் பTjத்தான்.
நேரம் ஆறுுமணியைத் தாண்டிக்கொண்டிருந்தது. இந்தநே丁ம் கதவை பலமாக யாரோ தட்டும் சத்தம் கேட்டது. தவேந்திரின் படபடப்பு தக்கவைத்த சந்தனைபை ிிதற19த்தது. ஜக்கற் பuாக்கற்றுக்குள் இடுந்த பாஸ்ப்போட்கை எடுத்து அவச丁த்தீன் நடுக்கத்தோடு கட்டில் Gடத்தையை கிளப்பி வைத்துவ̂i்டு, ஜக்கi் சருக்கை எடுத்துவీட்டு போய் கதவைத் தம்்தான். . . . .!
நெற்றிமுட்டு முழிகள் புதைக்க, இரண்டு செтண்டும் காதைத்தொட. நெத்திப்பற்கள் சிக்கட நீன்றுன் குமரேஸ்.
"டேய் மடையा இப்ப்டித்தான் கதவைத் தட்டுறதா?"
"வேற எப்பிடித் தட்டுறத!?"
"பொலிஸ்காுன் தட்டுட்ளேт நினைச்ச்ப் பயந்துபோனன்"
"தட்டுங்கள் தீறக்கப்படும். வெளிக்கிடு முதல்லை"
"டேய் முதல்ல பтஸ்போட்டை பான்ரா"
"அதப்பற்றி கவலைப்படாத, பாஸ்போட் இல்லாமலே நாண் கொண்டுவாறன்"
"டேய் அரவிந்தன்ர படத்தையும், பாஸ்போட்டையும் சேத்துவைச்சு ஒருக்கா பார்ரள, நமக்கு பலமT இருக்கும்"
"டேய் தவே நீயாடா இப்பிடி கதைக்கிறாய்? எங்கையடா உன்ர தைரியமமல்லாம் எத்திணை பேரையடா உப்பிடி கடத்தீயிட்டோம்? இது உன்ர சொந்த விஷயம், வீணா ஏன்ரா உன்ர மனச குழப்புவான் கொண்டா பாப்பம்"

அரவிந்தன் படத்தையும்，பால்போட்டையும் தவேந்திரன் எடுத்துன் கொடுத்தான்．குமஞேல் இரண்டையும் ஒத்து வைத்துப் பா்த்துவ்ட்டு தெத்திப்பற்களிடையே படந்த காவிதெரியபச் சிரித்தான்．
＂ஏன்ரா இப்பீடிச் சிரிக்கிறாய்＂
＂எங்கைகேயடா தேடிப்பிடிச்சா இந்தாளை＂
＂ஏண்டா ஒத்துவஞேல்லையா？＂
＂உ＿ரிச்சு வைச்சமாதிரி இருக்கடா ！இரண்டுமுகமும்．கவலைைை விடு， உーன்ர பாக்கை தூக்க，வெதரும் நல்லாபிருக்கு．நரளைக் க́ பின்னேரத்துக்குள்ள உன்ர ப̂ரண்டோட இஞ்சை நுக்கவேゅかைப்．＂
தவேந்தீரன் மௌனமாய் தலையாட் டபவன்，தோள்பைபை ஈாடுத்து மாட்டிக்கொண்டு கதவை இழுத்த பிட்டி，எட்டுமாடிப் யடி कமைளும் இறுங்கினர்கள்．

ஜேர்மன் ஒட்டோபானில் கரரில் சென்றுகொண்டி iூந்தா j்கள்． மறுநாள் மாலை பிரான்ஸின் டெடூகுபேTன்ற ஓட்பே ாறூாட்டில் வந்துகொண்டிருந்தார்கள்．காரில் முன் சீற்றில் இருந்த कவேறி்்தின் பின்னால் இருந்த அரவிந்தனைப் பார்த்து சிரித்து் கணாததத்த படி வந்தான்．





விடியற்காலை ஜந்துமணf，உ றக்கத்தின் உ．ச்சத்தில் कப்பளிப் போர்வைக்குள் சுருண்டுகிடந்தான் அரவிந்தண்．அவனது உறக்கத்றை தவேந்திரன் கலைத்துக் கொண்டு நீ றநுான்． நும்மதியான நித்தரைக்கும் இடைஞ்சலான நாடு பேTல இநுக்கல்லோ！ என்னடா இவன் இந்தநேJங்கெட்ட நே丁த்தில் சுரண்டுகிघான் என்று எண்ணியவன்．இருகைகளையும் உ பர்த்தி சோர்வை டு．பித்துக் கொண்டான்．அரைக்கண் விழிப்பேTடு கொட்டாவி வீட்ட！ルயே」 ＂என்ன தவே நேரமாச்சா？＂என அறுங்கினான்．
அரவிந்தனை பார்க்கும்போது தவேந்தீரனுக்கு வీலாவுக்குள் சழுக்கு்் சணா்டின்றது．நித்திரையை குழப்பியதற்கே குழந்்தபோல் சீணைங்குக்றான்．வெளியே இறங்கினால் என்ன பாடுபடப்போறான்．

குளிரைத் தாக்கப்பิடிப்பானா？மூக்கால் வழிழும் சளியuத் துடைக் கவாவது タக்கற் பெтக்கற்றுக்குள்ளால் கை எடுப்பானா？என்று கவலையாக இருந்தது．சjவாங்கம் எங்கும் ஏறும் கூளிர் வாசிக்கப்போவதை எண்ணி கனத்தது மனது．
＂அரவிந்தன் நேரத்தோட போனால்தான் வி சாவுக்கு நம்பi் க்டைக்கும்＂ ＂இல்லையெண்டா என்ன நடக்கும்？＂
＂பெтலிசீல மாட்டுப்பட்டு ஊருக்கு பேTகவேண்டிவரும்＂
＂அதுவும் நல்லதுபோலத்தான் கிடக்கு＂
தவேந்திரன் முகத்தில் முசுறு முந்தியது．பக்குவமாய் பதட்டமின்று நின் アவன் தானாக புலம்பத் தொடங்கினான்．நேரத்துக்குப் போகாவிட்டால்＂ゅம்கியார் Guாறிற்＂பற்றுய கேள்வ்க்கோடுகள் முகம் எங்கும் ஓடியது．

அரவிந்தன் வந்தநாளைக்கு அறைக்குள்ள கீற்றரின் சூட்டலல் படுத்துப் பழக்கப்பட்டவன்，வெளியில் இந்தநேரத்தில இன்றுதான் இறங்குறான்．மூன்றுநாலு பென்னியன்கள் போட்டால் நல்லது．குளிறை கொஞ்சம் தாக்குப் பீடிக்கும்．தளேநந்தீரன் தோல் ஜக்கற் ஒன்றும் வாங்கிக் கொடுத்தீருந்தான்．
＂அரவிந்தா \＆க்கற்றை போட மறந்தீடாதே என்றுவன்＂சூாடா கோப்பியை நீட்டியபடி நின்றான்．கதிறையிலீ｜நுந்து சப்பாத்து போட்ட அாவிந்தன் தலையை நிமிர்ந்து பார்த்தான்．தாபின் பாசஜபசரிப்பு சற்றுக்குறறவாக தென்பட்டது．எெள்ளிக் குவணையில் கோப்ப்யின் சூடு ஓ．．．．．அந்தச்யூட்டையும் தாங்கிக்கொண்டு முகத்தீல் ஒருவித சுருக்கமுமீன்று நின்றவன் முகத்தை பார்க்க முடியாதவன் அன்பபாழுக கண்களை அகலவிரித்து உணர் ச் சியோடு ஆர்ப்பரித்தான்． குவளைuீன் விளிம்பை உதட்டில் வைத்து ஒரு முJடு உறுஞ்சினான்． சூடு சொண்டை சுட்டதும் ๗ள．．．．தேகம் புல்லசித்தது．என்б சூடு！அவன் அன்புச் சுமையை தனக்குள் தக்க வைத்துக்கொணண்டான்．
＂வெளிய பயங்கர குளிராயிருக்கும்போலリ＂
＂குளிர்காலம் தானை，பின்ன குளிராமல் உன்ர ஊர்த்தென்றறலா வீகம்＂ தவேந்திரனுக்கு அதிகமான போசனைகள் தேтன்றுனன．பழக்கமில்லாத இந்தக் குளிர் நடுக்கத்திலை காய்ச்சல்，தடிமல் என்று ஏதும் வருத்தந்கள் வந்து வாட்டிவிடாமல் இ்ருக்கவேணன்டும்．நா சீதாவுக்குப் பதில்சொல்வதா？இல்மை புவனேள்வரன் கேள்விக்கு

நியாயம் பிளப்பதா? கடவுளே என்று வேண்டிக்கொண்டாண். "அழுதாலும் ப்ள்ளை அவள்தானே பெறவேண்டும். அரவiந்தனுக்கு விசா எடுக்க தவேந்திரன் போகமுடியுமா? இந்த குளிரிலும் பழக் கப்படத்தான் வேண்டும். உறைக்கவேண்டும். பலவிதத் துன்பங்களையும் தாங்கத்தான் வேண்டும். பல தொல்லைகளையும் தடைகணளயும் எதிர்த்து எதிரநநீச்சல் போட்டுத்தான் வெல்ல வேண்டும். தஞக்குள்ளாக புகைஞ் சதை வெளியே புகையவிடாது பூட்டிக்கொண்டான் தவேந்திரன்.
"தவே இங்க இநுந்து கனதூரமா நாங்க போற இடம்"?
எட்டுமாடி இறங்கிய களைப்போடு முச்சு மேல கீழ இアங்க கேட்டான் அரவ்ந்தன். அதிகதூரம் என்று சொல்லி பயமுறுத்தக் கூLாது எஈ நியைத்தவன்
"அறைமணித்தியபாலத்துக்குள்ள போuiடலாா் ஆனா இரண்டு ரெய்ன் மாறறிப் போகவேணை|ம்"
என சாந்தமாக சொன்னான்.
ஜக்கற் செயினன இழுத்து விட்டதும் பொக்கற்றுக்குள் கைகளை திணித்துக் கொண்டார்கள்.
"எக்கிய கொக்குகள் குளத்து மீனை தேடுவது போல் பார்வைகள் அலைமோத அடிஎடுத்து வைத்தவர்கள் வேகம் விறையாணது. முன்செல்லு|ம்போது சற்றுப் ப்ன்வாங்்கும் அரவிந்தனை இரக்கத்தோடு பின்னோக்கிப் பார்த்துவிட்டு முன்பக்கப் பரர்வையுடன் "உசாரா நடந்துவா றெயின் பேiாuiடப்போகுது"
கூரலின் அதட்டலில் துள்ளிப்பாயும் மான்போல் ஒரு வெருட்டுப் பாய்ச்சல் பாஞ்சு தவேந்திரன் முன் நின்று திரும்பิனான். அரவ்ந்தன் முகத்தில் தக்காளிப்பழங்கள் அங்காங்கு காட்சி கொடுத்தன. மூக்கின் இரு ஓட்டைகளிலும் தண்ணீர் கசிந்து நின்றது. வா ப்வழியாக (பбனiப்)புணக வெளியேறிக் கொண்டிருந்தது. அடிக்கடி முக்கையும் துடைத்துக்கொண்டான். சj்வாங்கம் அனைத்தீலும் ஏழு சுரங்களிண் பல்லவி பறந்து கொண்டது. றறயில்வே ஸ்ரேசன் கண்ணாடிக் கதவைத் தள்ளிக்கொண்டு நுழைந்ததும் புதிதாய் உயர்்பெற்று பெருமுச்சொன்றை ஊதித்தள்ளிக்கொண்டான்.
"தबே நான் கேக்கிறன் எண்டு கோவिக்காதை, இந்த வெள்ளைக்கார பெட்டையள் எந்த தைரியத்தோடை இந்தக் குளிரை தாங்கிக்கொண்டு

ゆதறை பாட்டம் பாஞ்சு பாஞ்சு போßாளளை＂ கவுண்டரில் இரண்டு fக்கற் எடுத்து ஒன்றை ゥரளிி்，தனிடம் கொடுத்து ＂இதை மீ சினுக்க வ்ட்டெடுத்துக்கொண்டு ளா，பிறற் உ＿ன்ர கேள்விக்கு பதல் சொல்லுறன்＂என்றான்．






 படிகள் काண்டிக் கால் வைத்து இறங்ஷ゙யைை்் அரவிந்தனை அணைந઼்த அங்கம் ஆடிஅடங்கி நன்றுறன்．
＂என்ன அரŋ்ந்தன் பலமா ढோகுதா？＂
 வีழுந்தீட்டன்＂
 கதைபோலய゙（ூக்（்＂

＂இந்த படிகள் எல்லாம் Ыொழும்ப்லை பல）இ1 ங்களிலை இருக்கு， நான் ஏறிபிறங்கயியுக் कிறன்．என்னவோ صெf＇Buல்லை முதல் தடவையா இங்ண कூை｜லiழுந்தட்டன்＂





 கொஞ்சநேேும் பேTனலல் மனிசன் நநக்கப்பறுக்ஆ முடியாது போல கடடக்கு．தன்னுடைய வியப்பิன் வீராப்பை யケைதக்க செтண்டால்
 தfித்ததும் இருவரும் றெயினுக்குள் ஏறி கकவோアமாக இநுந்த இருக்கையิல் அமர்ந்து கொண்டனj்．
"அரவీந்தா சொண்டு வெடிப்பு பெலனா நோகுதTடா?"
இல்லையௌ மௌனமாக தலையாட்டினான் அரவிந்தன்.
"அரவ்ந்தா நீ அப்போத கேட்ட கேள்விக்கூ இப்ப பதில் செтல்லுறன்" "ஓமடா சொல்லு| கேக்கிறன்"
"டேய் மெதுவт கதையடா!, பெலனா கதைக்கிறதது இவங்களுக்கூ பிடிக்காது. இந்த நாட்டிலை உள்ளவங்களுக்கு குளிர்காலமும், கோடைகாலழும் இТண்டு கண்கள். குளிர்கTலத்தீல் லீவில்லாமல் ஓடிஓடி உழைப்பர்்கள். இவங்கட உழைப்பின் மகமையை இந்தக் காலத்தீலைதான் பாக்கலாம். உடட்ப்ல முத்தை தヘ̂J வேயு எந்ழ్ర அவயங்களை பும் காணமுடியா. பலவிதமான மீ ருகங்களில் தோல்களிலைபும், மயிர்ககளாலான கம்பளியிலை ுும் செய்நந உடுப்புகளை போடுவினம்" அவேை இடைமறுத்த அரவிந்தன் கேட்டான்
"நான் கேக்கிபன் எண்டு கோவิக்க1த. நாஜைம் குளீர்தேசங்களைப்பற்ற3 படிச்சிடுக்கீ.நன். இவங்கள் குளிjகாமத்தமை ஆணூும், பெண்ணும்
 வாங்களTமே?!"
 வெடிச்சிடூக்கவேணைம்"


 தவேந்தீ Jo․

தவேந்திரன் கேட்டதும் அரவிந்தம் அதை தவறவிட்டதை உணj்ந்தான். தவேந்திரன் என்னடா இந்த உத்தரிப்பு என்று சினந்தாறும் சிறிதும் எரிச்சலை காட்ı-லிலை. சமயோசித புத்திபுடன் "அரவிந்தா இந்த fிக்கற்றறப் பิடி! உதலலை வாறுவங்க கேட்டா குடு. வேறு ஒன்றும் பேசாதே வாய் முடிக்கொண்டு இரு." குநும்பி ஒருமுறை பார்த்து முகத்தை உ_லபப்பிவிட்டு அவிந்நதனுக்கு முன்னால் உள்ள சீற்றில் எழும்பிக் குந்திக்கொண்டான். அரலிந்தனுக்கு விஷயப் ஒட


அாவிந்தன் கண்கள் முழிச, ரிக்கெற்றை கொடுத்தான். நம்ம ஊர் பாக்குவெட்டி போன்ற மிசினால் ஒரு ஓட்டை போட்டுவிட்டு அரவிந்தனிடம் திருப்பிக் கொடுத்தவண் அதே எத்தலோடு தவேந்திரனிடம் எகிறினான். தலைகுனிந்திருந்தவன் வெட்கத்தால் வெளுத்திருந்த முகத்தோடு,
"fிக்கெற்றை தவற விட்டுட்டன்" என்றான் பிபஞஞ்சில்.
"நேт...நேт... பப்ப சில்வுப்பிளே"
"நோ..நேт.. நான் பேய் பண்றறறன்" என்றான்.
100 பiராங் தண்டம் கட்டிக்கொண்டான். அரவிந்தனின் கவனக்குறைவை நீணைத்து அழுவதா? சிசப்பதா? சனியன் பிடிச்சவங்க இந்த நேரம் பாத்து வாறாங்க.
"இனிமேல் அடிச் சரிக்கற்றை பயணம் முடியும் வரை கவனமா வைச்சிருக்க பழகிக்கொள்! எதுக்கும் நாளைக்கு ஒரு மாத காட்டு ஒரேஞ் (Carte de Orange)எடுத்துத்தாறன்"
நண்பனின் பொறுமையை உணர்ந்து உணர் ச்சிவசப்பட்டான். தன் தாய்தந்தையின் மன்றூட்டும் சமூகத்தவருக்கு செய்த உதவியும்தான் தவேந்திரன் வடிவิல் நின்றாடுது. இமையோரம் கண்ணீர் இலேசாக தளும்பியது. இரண்டு துளி அவன் தொடைகளில் வiழுந்து ரவுசரில் ஊறியது. குளிரில் விறைத்து வந்த கண் ணீ டுக்கும் அன்பீல் அலைமோதிய ஆனந்தக் கண்ணீருக்கும் வித்தியாசம் தென்பட்டது.

## 

 கம்பீரீமாக தெரிந்தது. இக்கட்டிடத்தை பார்க்கும் போது நமது நாட்டில் ஒரு மாகாணத்தையே வளம்படுத்தக்சூடிய பணத்தை கொட்டிய்ருப்பது விளங்கும்."இதென்ன கோதாரி விழுந் தவன்! இந்தக் கடும்குளிருக்கை விறைச்சுச்சாக வெட்ட வெளியில் விட்டிருக்கிறான். இவங்களென்ன மனிசரா? மிருகமா?" உருவேறியவனாக தவேந்திரனைப் பார்த்து முறுகினான்.
"இவ்வளவுகாலழும் நாங்களும் இப்பிடித்தான் ந்க்கறறம்" "ஏன் இவங்க இப்பிடி மனிதாபிமானமற்்று நடக்கிறாங்க,"
ஆலாப் பற்துவந்த ஆத்திரம் குறையாமல் கேட்டான் அரவிந்தன்.
"பபெஞ்சுக்காரனைப் பற்றி நான் படித்ததெல்லாம் பெயய், போலவேசம்


போடுறாங்கள் உலகஅரங்கில மனிசனை் மனிசன் ருணண்டும் சூட்சுமம் இஞ்சதான் நடக்குது"
நடுக்கத்திலும் நலலு வார்த்தைகள் நறுக்கென்று வந்து விழுந்தன.
"அரவிந்தா! முதலிலை கியூவிலை போய் நிப்பம், மிகுதிய நான் கக்குறன் என்றவன் வலக்கையைப் ப்டிச்சு இழுத்து கடைசியாக நின்ற ஆபิரிக்கன் பின்னால நீறுத்திவிட்டு, அவன் பின்னால் தானும் நின்றுன். தவேந்திரன் ஆபூரிக்கன் சொண்டையும், அரவிந்தனின் மேல்ச் சொண்டையும் மாறிமாறி பாத்துக்கொண்டவன் தளக்குள்ளாக சிலுசிலுத்து சிரித்தான். படியால் விழுந்த காயத்தையும் மறைத்து வீங்கியிருந்தது கீழ்ச்சொண்டு.
"என்ன தவே எங்களுக்கு நம்ப்் கிடைக்குமா?"
"பொறுத்திருப்போம், கிடைக்கும் வறைகாத்திருப்போம்"
"இதென்ன நியாயம், வெள்ளைத் தோலுகள் எல்லாம் உள்ள போுுது. நாங்கள் மட்டும் வெள்ளிடிக்குள்ள நீரையтய் நிக்கிறம்" "இஞ்சதான் அரவிந்தன்! உண்மை மறைஞ்்ுகிடக்கு,"










தவேந்திரனின் வரர்த்தைகள் அரவிந்தன் மனத்தில் விழுந்து ஒரு ஏக்கப் பெருமுச்சை வரவைத்தது. ஒரு பொலிஸ்காரன் பத்துப்பத்துப் பேராக உள்ளே விட்டுக் கொண்டிருந்தான். அரவிந்தனை பா广்த்தவன்
"நமக்கும் இன்று நம்பர் கட்டாயம் கிடைக்கும் "என்றான்.

 தெய்வமும் கைவிடவీல்லை. பொலிசில் ஆரம்ப பதிவுகளை

செய்துவிடக்கூடியதாக இருந்தது. அரவிந்தன் தெம்பில் புதிய தாக்கம் தக்கித்தது. அவன் அடைந்த மகிழ்ச்சியைய கண்ட தவேந்திரனும் மகிழ்ச்சியில் புதியதோற்றத்தில் தொத்தி நிஷ்றறான். . அடுத்த கட்ட நடவடிக்கைகளுக்கு தாவியது தவேந்திரன் மனது.

அகதிகளுக்கு பொறுப்பான அலுவலகத்திற்கு (O.F.P.R.A) விண்ணப்பிக்க வேண்டும். இந்த அவலங்கள் நீங்கினால் அரவிந்தன் தந்்ெதக்கு கொடுத்த வாக்கும், தன் தங்கைüன் மகழழ்ச்சிக்கும், அவளது அன்பான கடித வரிகளும், மみசில் உள்ளதை உள்ளபடி சொல்ல முடியாத தவிப்போடு நிற்கும் நிலை என்று மாறும்? மாதங்கள் முன்று கடந்தன. அரவிந்தனுக்கு அகதி அந்தஸ்த்து கேட்டு இருந்ததற்கு "ゆய்றI விலிருந்து அகதிக்காட்டும், தொடர்ந்து பத்துவருட வி|ர்வும் கிடைத்துவிட்டது. வேலைக்குப் போவதும், இடையிடையே பிரெஞ் மொழியை படிக்கப் போவதுமாக முன்று வருடங்கள் ஓடின.

இன்ப துன்பத்தில் பங்கெடுத்துக்
கொண்ட தவேந்திரனை விட்டு விலகப் போவது அரவிந்தன் மனசுக்கு லேசப்பட்டதாகப் படவில்லை. இந்த சின்ன றுாடுக்க, எட்டுமாடி ஏறிக் களைச்,்ு, மேல்முச்சு கீழ் மூச்ச வாங்கிற பாடுகளை மாற்ற வேண்டுமென்ஐ1 முடிவெடுத்து, மனதின் தாக்கத்தில், எதுவித நோக்கமும் அற்றுவனாகக் கட்டிலில் இருந்து புத்தகமொன்றை புர்டிக் கொண்டிருந்தான். தவேந்திரன் வரும்போது கடிதங்களையும் கையில் ஏந்திக்கொண்டு வந்தான். அரவிந்தனுக்கு வந்த ஊர்க்கடிதங்களுக்குள் சீதாவின் கையெழுத்தினால் அரவிந்தன் முகவரியிட்ட கடிதமும் கிடந்தது. கடிதங்களை நீட்டும்போது "டேய் அரவிந்தா உன்ர முகத்தில் செழீப்பை காணணேல்லை?, நான் ஏதாவது தவறு செய்தீட்டேனா?"
"சும்மா போடா மடையா",அன்பான தொனியின் பண்பான செயல்கள் அரவிந்தனை திண்டாடவைத்தது.
"அரவிந் இண்டைக்கு அறையில் ஒருதரும் இல்லாததாலை கேக்கறறன், சீதாவின் கடிதங்களுக்குப் பதில் போடுறனியயா?" நண்பனின் முகத்தை ஏறறடுத்துப் பார்க்க முடி,யుாத வெளுத்துப்போன கஎத்த கவலைபில் நெஞ்சமேடு விம்மி எழுந்தது அரவிந்தனுக்கு. மௌனமாக ஊரில் இருந்து வந்த தாயiன் கடிதத்தை படிக்கத்

தொடங்கனாா்். அக்கடிதத்தில் சீதா பற்றியவிவயங்கள் விறைவாகவும் வெறுப்பாகவும் எழுதப்பட்டிருந்தது. தந்றைக்குள்ள விருப்பம் தாய்க்கு வiட்டுப்போனத்ற்கு காரணம் சாதியும், பணமும், அந்தஸ்த்தும் தான். தாயuமீற அவன் மøம் சங்கடப்பட்டது. இதுவும் ஒரு காரணமтக இருந்தாலும் அவன் மனசில் உள்ளது வெகுவிறைவில் தெரியும்.
சாந்தமுடன் "தவே நான் வெகுசீக்கிரத்தில் சீதாவுக்கு முடிவு எழுதுவேன்".
"நான் உன்னைச் சங்கடப்படுத்த விரும்பவில்லை. உனக்குதவினது உன் தந்தை எங்களுக்குச் செய்த உதவிக்காக மட்டுமல்ல ..... என்னுடைய நட்பின் உயர்வுக்காகவும்தான். ஆனா!.. ஒரு அற்ப ஆசையை நெஞ்சில் எதிர்பரர்ப்பாக வச்சீட்டன்" தவேந்திரன் கண்கள் கலங்கின. சொற்களில் சிக்கல் தேтன்றியது. இந்நேரம் கட்டிலை விட்டெழுந்த அரவிந்தன், "அம்மாவின் கடிதங்களால் குழம்பிப் பேтயீருக்கிறேன், வெகுவிறைவิல் சீதாவுக்கு பதில் போடுவன். தவே உனக்கு எப்படி இதைச் சொல்லுறது எண்டு தெரியேல்லை." அவனை்்கு தொண்டை கட்டிக்கொண்டுவிட்டுது.








"உன்னட்டை ஒண்டைத்தவிர எதையும் எதிர்பாக்கேல்லை, அரவிந்தன்! தயங்காமல் கக்கு, மயங்காமல் நிற்கும் இந்த உள்ளம். உன்ர வரவில தங்கிய சந்தோசம் என்னை வీட்டு போகேல்லை அரவிந்தன்"
தத்துவம் பேசும் வித்தகனாகீவிட்டான். ஆனால் அவன் முகம் பொலீவை இழந்துவிட்டதே. எப்படி தாங்கப்போகிறான் அரவிந்தன்!

எறியப்போகும் ஈட்டிகளை.
"டேய் தவே! நான் உன்னைவிட்டுப் போகப்போக(றேன்" முதல் ஈட்டி பாய்ந்தது.
" நீ எனக்கு எந்தக் குறையும் விடேல்லை. நூன் தனிய இருக்க முடிவுசெய்திட்டேன்." இரண்டாவது ஈட்டி பாய்ந்தது.
"உன்னோடு இடுக்கிற பொடியங்களை எனக்கு பிடிக்கேல்லை, நான் புஜிசிலல ஒரு வீடு எடுத்திட்டன். அங்க ஒரு வேலையும் கிடைச்சிருக்கு."
தவேந்திரனு்கு அரவிந்தனின் ஒவ்வொரு வார்த்தைகளும் ஒவ்வொரு ஈட்டியயாய் மனத்தை தாக்கியது. அரவிந்தன்
"பரிசை வiட்டுத்தானே போறன்? பிரான்சை விட்டுப் இல்லையே" ? என தடுமாறิனான் அரவிந்தன்.
தவேந்திரன் " என்னைவிட்டுப் போனாலும் என் தங்கச்சி சீதாவின் நினைப்பை விட்டுப் போகாத"
அவன் கண்கள் மேலும் கலங்கியது. சற்றுநேரம் அமைதியิல் கட்டிலில் சாய்ந்தவன் அரவிந்தன் முகத்தை பார்க்கமுடியாதவனாக தலையணையோடு முகத்தைப் புதைத்தான். தீ ுும்பவும்யூதுவாதற்ற வார்த்தையิல்
"என்னைவிட்டுப் போக உனக்கு எப்படியடா மனசு வந்தது"?
"நான் உன்னை விட்டுப் போகேல்லையே, நீயும் என்னோட வா எண்டுதானை கேக்கிறன்"
"அரவிந்தா! நீ முடிவெடுத்திட்டாய். விரும்பின படியே போய்ரு, நான் அடிக்கடி வந்து உன்ணைப் சந்திக்கிறன்்."
தவேந்திரன் மீண்டும் முகத்தை புதைத்துக் கொண்டான்.




ఎாழ்ญண் இண์யఎఎதள่


## ழ1ுற்று|

## 

அழகான புஜிசிக் கிராமத்தில் இரண்டு அறைறளள்கெтண்ட வசதியான வீட்டை வாடகைக்கு எடுத்துக்கொண்டான் அரவிந்தன். புதிதாக கிடைத்த வேலைத்தலமும் வீட்டிலிருந்து இரண்டு கலோமீற்ற்் தூரத்தல்தான் அமைந்திருந்தது. காலைபு|ம் மாலையும் வேலைக்கு நடந்தே போய்வருவது அரவிந்தன் வழக்கம். கோடைகாலத்தில் நதிபுனலாடும். நதியラன் ஓரங்களில் போடப்பட்டிருக்கும் வாங்குகளில் இருந்து நதியின் ஓட்டத்தை ரசிப்பதோடு கூட்டம் கூட்டமாக புல்தறையிலரருந்து, குளிர்காலத் தோற்றத்தை மூடிமறைத்த ஆடைகளை களைந்து, பீறந்த மேனியுடன் காணப்படுவதுடன் ஆலிங் கனத் திலும் ஈடுபட்டிருப்பார் கள். குழந்தைகள் தங்களது பிளாஸ்ரிக் விளையாட்டுப் பொருட்களில் கவனம் கொண்டிருப்பார்கள். நதிய|ன் ஆரவார ஓணையலல் குழந்தைகள் கூவிக் ซூக்குரலுடுவார்கள். என்றும் இந்த இனிய வசந்தம் தொடராதா என்ற ஏக்கத்தோடு தாயின் அழைப்பை, எரிச்சலான கைபிடித்து இழுக்கும் இழுப்பை வ̂லக்கி ஓடுவார்கள். வசந்தகாலம் அவர்களது வருங்காலமாக காட்சீகொடுக்கிறது. பெfியவர்களைவிட குழந்தைகள் தான் தங்கள் உலகத்தை மதிப்புடன் நோக்குகிறார்கள். செயின் நதியின் நர்த்தனம் நடுஊருக்குள் பாய்ந்து கிளைகளாக பிரிந்து செல்கிறது. பிரநந்து செல்லும் நதீநடுவே அழகான பூங்கா உள்ளது. 1810களில் காட்டுக்கற்களால் கட்டப்பட்டுள்ள சிறியதோர் அந்தோனியார் கோவิல் அங்கே உள்ளது. அந்தநேJ சனத்தொகையை இக்கோயิலின் அளவில் கணித்துக்கொள்ளலாம். இங்கு வாழ்பவர்கள் அனைவரும் கத்தோலிக்கர்கள். இவர்களுடைய மூதாதையர்கள் இரண்டு நதிகளையும் கடப்பதற்கு கட்டியுள்ள இருநுாயுயார் நீளத்தீலான பாலம் இன்றைய நவீன விஞ்ஞானயுகத்தின் கட்டிடக்கலைக்கு சவால்விடுவதாகவே உள்ளது. இன்றும் அதன் அமைப்பை பரிசீலதத்துக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். உலகிலேயே மீகப்பபரீய கம்பிகளாலான பாலத்தை உருவாக்கிவிட்டார்கள். பாரிஸ் நகரத்துக்கு வடக்கே ஆங்கிலக் கால்வாய்த்துறைமுக நகரான

ஒ|I எவிி|்் எறும் செயின் நதி கடலில் களுக்குமுடத்தில் இன்றும் இந்தஊர்் மக்கள் (Boussy St. Antoan) அந்தப் பாலத்தை திருத்தவோ, உணைத்துப் பெருப்பிக்கவோ அனுமதி அளிக்கவில்லை. தனிக்கல்லும், சீமந்தும் மட்டும்தான் இப்பாலத்திற்கு பாவிக்கப்பட்டுள்ளது.
அரவிந்தன் இந்த பாலத்தின் அதிசயத்றைபும், ஊரின் பழமையின் மகத்துவங்களையும் பலfிடமும் கேட்டுத் தெரிந்து கொண்டான். இதனாலேயே அந்த ஊரவர்கள் பலரும் அரவiந்தனுக்கு பழக்கமாகி வิட்டார்கள். இக்காலகட்டத்தலல் அரவிந்தன் வேலைக்குப் பேTய்வரும் நாட்களில் தன்னை மறந்த நிலையில் நெஞ்சைத் துளாவிய துடி துடிப்போடு தனக்குள்ளாகவே சிரித்தபடியும், புறுபுறுத்தபடியும் பைத்தியக்கார வேடம் போடத்தொடங்கினான். என்னடா இவள் அழகு! சிரிப்பு! பார்வை! கள்ளித் தின்றுவிடலாம் போல் இ்நநந்தது. தினமும் என்னைப் பார்த்துச் சிரிக்கிறுாள். அப்போ ஏன் எனது பக்கத் தார் தோட்டுப் பாதையால் வரவில்லை? இந்தமாதிரீயான கேள்வி நியாயங்கள் தினம்தினம் வந்து கிளர்ச்சியை உ_ண்டு பண்ணிக் கொண்டிருந்தது.

இப்படியே வலதுபக்க இடதுபக்க நடைபாதையால் எதுெெதிராக நடந்து கொண்டிருந்தார்கள். பெரும்பாதை यானா நேர் வழியால் வாகனங்கள் வாழ்த்துக் கூறிக்கெтண்டு போய்க்
 ஓடிக்கொண்டிருந்தது. இணம் தெரியாத உணர்ச்சீக்கு உள்ளிட்டவன் கடந்த கால வாழ்க்கையையே ஓரரங்கட்டிவీட்டான், ஒல்லி.யானவளின் தடிப்பான வீறாப்பு வாராக விழுந்ததால். கிடைத்தற்கரிய வர்்ப்ரசாதமே அவள்தான் என்ற முடிவுக்கு வந்தான். ஒறே நேアத்தில் பலஆடைகளையும், சப்பாத்துகளையும் நேரத்திற்கு ஒன்றாாக மாறிமாறி போடத்தொடங்கினான். அவளும் சொல்லிவைத்தாற்யோல் ஆடையிலும் முகத்தலும் சிகை அலங்காரத்திலும் நேரத்திற்கூ நேரம் மாற்றங்களை காட்டினாள். இருவரது சந்திப்பும் மௌனைாகத்துடனும், புதுவகைப் புன்ணைகைபோடும் நடைபோட்டது. எப்போது அவன் இந்தப்பக்கம் வருவான்? எப்போது அவள் இந்தப்பக்கம் வருவாள்,? என்றற வகையான ஏக்கப் தவิப்பாக துலங்கி நின்றது. வலப்பக்கமாக வந்த அரவிந்தன் தடீரென தரித்து நூன்ற்ன். அவன் மனது தவியтய்

தவiத்துக்கொண்டது. 【ோட்டு திருத்துவதற்குப் போட்ட சல்லிகளை றோட்டுறோலர் முன்னும் பின்னுமாக மிதித்து இரைந்து கொண்டிடுந்தது. அதன் இரைச்சலையும் பமஞ்சிய துடிப்பில் அரவிந்தன் மனது1், இதழும் துடித்தன. இடதுபக்கமாக போடப்பட்டிருந்த வாங்கில் வலதுகையை ஊன்றி சரிந்து நுன்றுளளின் அழகைப்பாj்த்து மேலும் சிரித்தான். அரவிந்த்னின் கண்களும் பாவமும் அவளிடம் போய்விட துடித்தது. அவனை அறியாது இதயத்திலிருந்து எழுந்தது கவிதை. பழுத்த இலைவண்ணம்அவள் เேனி, அந்திநே丁ச் செவ்வண்ணம் போன்ற யூந்தல், முத்துப்போன்ற பற்களின் அடுக்கின் தொனிப்யை திறந்து காட்டும் வாயிதழோ பவளத்துண்டு, விற்புறம் களிச்சண்டு துள்ளும் கண்கள், மீன்களின் எண்ணம்தான் அவள் வடிவில். பிடி இடைக்கும் மேல் மலைவடிவம் அவள் பொன் மேனி, கண்வைத்தால் காமத்தேன் சொட்டும். பனிமலர் போன்று வெளிச்சத்தோடு அரவிந்தனை சுகமாக சிிித்திழுத்தாள்.

தன்வசம் அவள் கரங்கள் அவன் மேனியை மேய்ந்தது போன்ற உணர்வு. மடங்காத இருமனடும் மசிந்து கொண்டது. வெட்கம் இருவர் பக்கத்திலும் அண்டவில்லை. நிலவும் வெட்கப்படும் அவள்முகத்தை தினம்தினம் பார்க்கவேண்டும் போலத் தோன்றியது. காதலுக்கு முகவுரை எழுதிவிட்டனர். முடிவுரை பற்ற3யய சிந்தனை இருவர் இதயத்திலும் இம்மியும் இடம்பிடிக்கவில்லை. ஒரேஒரு பார்வைய்ல் காதல் கொண்டதற்கு ஆதாரம் இவர்கள் இருவரும்தான். வண்டுக்கு படுக்கை வீரிக்கும் சிரிப்பை உதிர்த்த பப்போல், சிரித்து நின்றுவளின் நினைப்பு நிலம்நோக்கி நின்றவனின் நெஞ்சிலும் தினம்தினம் வலம்வந்துகொண்டிருந்தது. அவனது கனவுகளும் கற்பனைகளும் மீட்டும் ராகம் சொல்லவும் இசைக்கவும் அவள் மணதாலேதான் முடியும்.

வேலையில் ஈடுபாடு கொண்டு நிற்கும்போதும் தன்னை மறந்து புலம்பும் அரவிந்தனைப் பர்்க்கும் ஆபிரிக்கன் சலமோனு்கும் சிரிப்பு சீறீவரத்தொடங்கியது. பiரஞ்சுப் பாஷைuல்ல், "என்னப்பா கொஞ்ச நாளா வருத்தும் பிடிச்ச ஆள்மாதிி இருக்கிறிாய், ஏதாவது மஈதிலை கசிவா" எனக் கேட்டுவிட்டு அவனது தடித்த சொண்டுகள் சொருக நின்றான். நெற்றிழுட்ட நின்ற அரவிந்தன் மேலும் குனிநந்து சிறி்துவிட்டு. . . .
"இல்லைச் சலமோன் என்ர ஆணசயைச் சொல்ல ளெட்கமா இருக்கு" மேலும் பற்கள் முழுவதும் தெரியச் சிரித்தான். சலமோன் விந்தைமனிதனை பார்பதுபோல் பார்த்துவிட்டுப் பேசினான்
"ஏய்... அரவிந்! என்னவா இருந்தாலும் மனசுக்கை வைச்சு பூட்டி காட்டிக்காமல் இருந்துவிடாதே! பிற்பாடு கவலைப்படாதே! உடைத்துவிடு விஷயத்தை, கிடைத்துவீடும் உன் ஆசையின் பொருள்! உயிரோ காதலோ "
என்றவாாறு தத்துவம் பொழிந்தான். இந்நேரம் பூனை விழி விழுங்க நின்ற முதலாளி சீறறப்பாய்ந்தான். அவனது பாய்ச்சலில் இருவரது முகத்திலும் அசடுவழிந்தது. முதலாளி நீண்டதொரு பிரசங்கத்தை அச்ச்றுத்தலாக நிகழ் த்தினான். மதுபோதையில் அவனது கண்கள் குறுகிக் கொண்டிருந்தது.
"சலமோன்!, அரவிந்!! நீந்கள் இங்கு வேலை செய்வதானால் ஒழுங்காகவும் விரைவாகவும் வேலை செய்ய வேண்டும். உங்கட நாடும் வீடுமல்ல இந்த தொழிற்சாலை. உங்கட கலரும், மொழியும் எஎக்கு பிடிக்காது. ஏதோ இரக்கமாக இருந்ததால உங்களை வேலைக்குப் போட்டன். நானும் இங்குள்ள சட்டங்களுக்கு பயந்ததான் வாழவேண்டும். இல்லையெண்டால் உங்களை வேலைக்கு வைச்சிருக்க மாட்டேன். என்ர நாட்டவங்கள் எத்தினைபேர் வேலை இல்லாமல் திரியிறறாங்கள். அவங்களை வேலைக்குப் போட்டால் உங்ளிட்டை வாங்கிற வேலை வாங்கமுடியாது. நீங்கள் இதுதான் முதலும், கடைசியுமாக நியைத்துக் கொள்ளுங்கள். கதையை விட்டிட்டு வேலையைச் செய்யுங்கள். அரவிந்! நீ போய் அந்தப்பக்க மிசினில் வேலைசெய். இனிமேல் இந்த ஆபிரிக்கனோடு கதைக்காதே" இப்படியே பத்திரம் காட்டி சொன்படி, சிகளெட் சொண்டை சுட்டெரித்த ஆத்திரத்தோடு திரும்பவும் சொண்டில் வைத்து ஒரு இழுப்பு இழுத்துவிட்டு புகை முகத்தை மூட திரும்பி நடந்தான்.

அரவிந்தன் மனதில் ஏற்படுத்தீய கீறல் வேலைமுடிந்து வெளியิல் வந்ததும் மறைந்த போனது, அழகிய தேவைதையின் தரிசனம் கிடைக்குமென்ற விரிமனத்தால். விறுவிறறன்று நடந்து வழமையான பூமரச்சந்திக்கு வந்து தரித்து நின்றவவன் இங்குமிங்குமாக பார்த்துவிட்டு நெஞ்சினில் துணுக்குற்றுதை முகத்தினில் காட்டுமுன்னம் வழமைக்கு மாறான


உற்சாகத்தோடு เாான்குட்டிபோல் துள்ளிவரும் அவள் அழகில் களிப்புற்றான். வாகனங்கள் நிறுத்துவதற்கான சிவப்பு விளக்கு எரிந்தது. ப்ன் மனிதர்கள் எதிரெதிராக வீதியை கட_ப்பதற்கான ஆணினின் சாயலில் பச்சணை வీளக்கு சுடர்ந்தது. இநுவரும் நடுவ்திக்கு வந்த சுறுக்கு மின்னலுக்கும் தயக்கம் வருமாப்போல் இருந்தது. கார்களில் இரந்த மனிதர்கள் கதவுக் கண்ணாடிகளை பதித்து தலையை ஆமைபோல் இழுத்து நீட்டிக் கொண்டிடுந்தார்கள். அரவிந்தனும் பிலெஞ்்ுப் பெண்ணும் தங்களை மீறிவந்த காதலின் கணத்தலல் கதையற்று கண்களற்று நெருங்கி நின்றார்கள். இந்நேும் ஒரு குரல் கமறிட்டதது சிவப்புவிளக்கு அணைந்து பச்சை விளக்கு எரிந்து கொண்டது. இரண்டுபுறமும் நின்ற கார்களின் Gறநைற் கள் இரையத்தொடங்கின அசைவற்று நின்றவர்கள் முன்னால் நின்ற கார்க்காரனுக்கு இருப்புக்கொள்ள முடியவில்லை. இருபக்கச் சொண்டுகளைவும் உறுமம இழுத்தபடி கோனார் என்று உருக்கொண்டு கத்தினான். அக்குரல் அரவிந்தனின் மண்டைையை குடைந்தது. திரும்ப அட்டகாசமான அபிநுயப்பார்வையை வீசிவிட்டு அவளையும் கொறஇழுவையோடு இழுத்துக் கொண்டுபோய் வீதியோரம் இருந்த வாங்கில் இருத்தினான். சிறிது நேுத்தில் மழைதாறத்தொடங்கியது. இருவரது உள்ளார்ந்த வெட்கையும் வெளிவந்தது. உறவாடும் உைையாடலை பfிமாறிக்கொண்டனர். பீரெஞ்சுப் பெண்ணே முதலி.ல் திருவாய் மலர்ந்தாள்.
"உங்கள் பெயர் என்ன?" பிரெஞ் மொழியிலேபே உைையாடல் நடந்தது.
"என்ர பேரை உங்களால் உச்சரிக்க முடியுமா?"
"என் பெயர் அரவிந்தன்"
"பார்தோம்"
"அ.ர. வி .ந் . த . ன்"
அவள் "அ . ர . வி . ந் . த . ன் "
"இன்னோருக்கா"
"ஓ . . ..சப்பேர் நொம்" அவளது முகம் நீலவாய் மலரந்தது.
"உம்முடைய பெயர்"
"என்ர பெயர் புளோறன்ஸ்"
"நீங்கள் புகலீடவாசியா"
"நோ.. நேт....(ப்)பிரான்சே "
"நீங்க எந்த நாடு"
"மலரப்போகும் தமிழீழம்"
"தமிழீழமா? அது உலகப்படத்திலை எங்க இருக்கு"
"ஆசியாவில இருக்குது"
"அப்படியொரு நரடு இருக்கா? அரளிந்தன்"
"இலங்கைக்குள்ள இருக்குது. விடுதலைக்காகப் போராடிக் கொண்டிருக்குது"
"ஓகோ! அப்பிடிச்சொல்லஙங்க"
"இன்று நேற்றல்ல, நாற்பத்தைந்து வருசத்துக்கு மேலாக போராடுகின்றுார்கள். கடந்த பதினஞ்சு பதினாறு வருசமாத்தான் ஆயுத முயையில் நம்பிக்கை கொண்டு போராடுகின்றனர்."
இவ் வார்த்றைகளை சொல்கின்ற போது அவளது சிரிப்பையும், அங்கங்களின் அசைவையும் கண்ணுற்ற அரவிந்தனின் நெஞ்சு துணுக்குற்றது. நாணமற்ற மோகத்தில் அவளது அணைப்பில் அற்புத சுகம் கண்டான். இறுகிய அணைப்பிலிருந்த திழூரென விடுபட்டவன் பலநாள் பழகிய காதலjகள் போல் வார்த்தைகளை கொட்டினான். சப்தநாளங்கள் சுண்டிக்கொண்ட உணர்ச்சியின் வேகத்தில் அவனது நாவாடியது.
"புளோறன்ஸ்"
"என்ன அரவிந்̣"
"இண்டைக்கு என்னோடு"
"அடே என்ன துணிச்சல் அதற்கிடையிலை"
"எதுக்கீடையபலலை? உங்கட பழக்கம் தானே!"
"எங்ககட்ட என் பழக்கம் அரவிந்"
அரவிந் என்ற பெயரை ஆனந்தமாக சொல்லிக்கொண்டாள்.
"இண்டைக்கு . . . இண்டைக்கு என்னோட . . "
"வித் . . . . வித்... பயமில்லாம கேளுங்க"
"சீ..சீய் என்னோடை றெஸ்ரோரண்டில் சாப்பிட வாறுயா?"
இவ்வார்த்தையில் இருவரும் அட்டகாசமிட்டுச் சிரித்தார்கள். சிிி்பொலி வான்முட்டி எதிளொலித்தது. இருவரும் கைகோத்தபடியே அரவிந்தன் வீட்டைநோக்கி நடந்தார்கள். இவ்விடைவெளிக்குள் புளோறன்சைப்பற்றிய முழுவிபரங்களையும் தெரிந்துகொண்டான்.

படித்துவிட்டு வேலையை எதிர்பரர்த்திருப்பதைபும் தாய்க்கு ஒரேமகள் என்பதைuு|் அரிந்தன் அறிந்திருக்க அறுயவேண்ாியவையும் அதிகம் கிடந்தாடின. புளோறன்சும் அவனது சுபாவமும், அழகும், பாவமும், பரந்தநநஞ்சும், பிலெஞ்சுமொழி பேசும் ஸ்றையிலும், தொழில்முலம் பெறும் வருமானங்களையும் அறிந்து கொண்டாள். .இருவரும் தங்களுக்குள்ளாக சற்றுநேரம் திடமான மனநிம்மதிக்கு உள்ளானார்கள். வீட்டுமாடி வெளிக்கதவை திறந்ததும் புளோறன்ஸ் முன்னோடிப் படியேறினாள்.அரவிந்தன் கடிதப்பெட்டியைத் தீறந்தான். சீதாவிண் கடிதம் ! அழுதுகொண்டு கடட்தது. அக்கடிதத்தை எடுக்க மனமற்றுவனா நீன்றுவனு்கு மனச்சாட்சியன் மறு|தலிப்பை புிகின்ற தன்மைக்குப் புதியவள் புதீர்போட்டு கட்டியணைத்து முத்தமழை பொழிந்துகொண்டிருக்கிறாளே?! அந்த வெப்பத்தோடு கடிதத்தை எடுத்து நிமெ்ந்தான். டக்கென்று கேட்டாள்
"அரவ்ந் ஊர்க்கடிதமா?"
"ஓம் புளோறன்ஸ் என்ர தங்கச்சியின்ர கடிதம்"
"அபோம், உ.மக்கு தங்கச்சி இருக்கா?"
"உம் இருக்கிறாள் உன்ணைப்போல வடிவாக இருக்கமாட்டாள்."
உடனே துள்ளிப் பாய்ந்து இறுக அணைத்து மேலும் முத்தம் கொடுத்தாள்.
அரவிந்தனுக்கு தங்கை இருப்பதும், இல்லையென்பதும் புளோறன்சுக்குத் தெரியவேண்டியதி ல்லை. சீதாவைத் தனது தங்கையாக மற1தலித்தான். கரரணம் பிரெஞ்சில் பேரும் வీலாசமும் கடித உறையில் எழுதப்பட்டிருந்ததுதான். அவனது மௌனத்தைக் கலைக்க அவள் குதூகலமாக குலுங்கினாள். புளோறன்சைப் புரியாத வைை பில் அரவிந்தனின் அடுக்குச்சொற்கள் அவளுக்கு புதிய வாழ்வின் அத்தியாயபம்தான்.

ஒன்றாக இணைந்தபடி உள்ளே சென்றதும் அரவிந்தன் மேசைமீது கடிதத்தை போட்டுவிட்டு குளியல் அறைக்குள் உள்ளிட்டு தாழ்ப்பாள் போடும்பெтது அயைப்புமணிச் சத்தம் கேட்டது. புளோறன்ஸ் முன்னோடித் திறக்கச்சென்றவளை அரவிந்தன் அதட்டி தடுத்து நிறுத்தினான். அவள்முகம் கறுவியது. கதவின் கட்ட்ப்போனவன் ரெலஸ்கேரப் வழியாக வலக்கண்ணை' வைத்துப் பார்த்தான். புன்னகைuîன் புளுகொடு இருந்த இனித்த முகம் இஞ்சி திண்ட

குரங்காட்டம் மாறBயயது. மாற்றத்தின் முடிவை புளோறன்சீடம் எப்படிச் சொல்வது. தயக்கம் தீவิர யோசனைக்குட்படுத்தியது. புளோறன்சை நாலுமாடியTல் இருந்து தள்ளியா வiடுவது? எப்படிக் கடத்துவது? என்ன இவன் कிடீென்று புறு. . .புுக்க றான்?
ஆரம்பத்திலிருந்த ஆனந்தமும் அகன்று போச்சுது, முழிகளும் கள்வனட்டம் புரளுது, பதிலும் பகருறான் இல்லை என்று புளோறன்சின் கண்களும் துருதுருவென துழாவியது. அரிி்! என்று உரக்கக் கத்தனளள். அவள் குரல்பாய்ந்த உலுப்பலோடு பதறியவன் ஆத்திர மேலீட்டால்
"ஏன் இப்படிக் கத்துறாய்? என்ன ஏதென்று பெஸ்றோறன்ரில் சாப்புடும்போது சொல்லுறன், இப்போதைக்கு நான் சொல்லுறதைக் கேக்கிறியா?"
மௌனமтகத் தலையாட்டினாள்.
"பத்து நிமிசம் கதவைப் பட்டட்ட்டு இருக்கிறியா?"
"பத்து நிமிசமா என்ன அரவிந் முதல் நாளே இந்தச் சிறைவாசம்?" "இது சிறைவாசம் இல்லைப் புளோறன்ஸ். . . . அன்பின் அடைக்கலம்" "சரியாக பத்து நிமிசம் இல்லையோ நான் வெளியiல் வந்தடடுவன்" புளோறன்ஸ் உள்ளே பேтனதும், மேசைமீது கிடந்த சீதாவின் கடிதத்தை ஒளித்துக் கொண்டவன் தன்னை ஒருமுறைக்கு இருமுறை சுதாகரித்துக் கொண்டதும் கதவைத் திறந்தான்.
நெஞ்சின் அடி அவன் காதுக்குள் கேட்டது. காதல் வாழ் வின் கருத்துக்களை வுவேற்கும் தமிழ் சமுதாயத்தின் நிலைகளிலிருந்து வీடுபட்ட குற்ற உணj்வு அரவ̂ந்தன் இதயத்தின் அடி அவலமாக கிடந்தது. கதவைத் தள்ளிவரும்போதே துாள் பßந்த வாசகங்களும் வன்மையாக வந்து விழுந்தன.
"என்னடா இவ்வளவு நேரம் கோலிங்பெல்லை அமத்திக்கொண்டு நிண்டடத காதிலை விழயิல்லையாடா? ஏன்ரா மயங்கிப் போபாடா கிடந்कன்? உனனனைப் பாத்தா சிங்களப் படைக்கு பயந்து முழுபிதுங்கிறுவ் போல கிடக்கு, ஏன்ரா அரவிந்தா வாயைத் திறந்து வரவேற்கிற குணம் உன்னிடமிருந்து விட்டுப் போச்சா? தனியஇருந்தா இப்பிடி பைத்தியம் பிடிக்கத்தான் செ ்்யும்"
மீண்டும் தவேந்திரன் வார்த்தைகளை கேட்டுக்கொண்டிருக்கப் பీடிக்காதவாாக அரவிந்தன் நாக்கு தளதளத்தது. ஒவ்வொரு சொல்


பேசும்போதும் நாக்கு தடுமாறிப் புரண்டது. நெஞ்ச்க்குள் அவனது நன்ற தோன்றித் தோன்றி மறைவதால் எதிர்த்துப் பேசும் வல்லமை இழந்த்ருந்தான். தவேந்திரன் திரும்பவும் பேசினான்.
"அரவிந்தா எனக்கு சீதாவின்ர கடிதம் வந்திருந்தது. உனக்கும் போட்டிருப்பதாக எழுதியிருந்தாள். அவளது எழுத்துக்களில் எதிர்பார்ப்பும், ஏக்கமும் தாங்கமுடியாத நிலைப்பாடாக இருப்பதாகவே நான் நுனைக்கிறேன். இக் கடிதத்தை பார்த்த என்னால் இருப்புக்கொள்ள முடியவில்லை. அதனால்தான் உனக்கும் முன்னறิவித்தல் துாமல் திடீரன வந்தனான்"
மமதுவாக அரவிந்தன் முகத்தை நிமிர்த்திப் பார்த்துவிட்டு
"டேப் உன்னிடம் என் துக்கத்தையும், சீதாவின் தவிப்பையும் கொட்டித்தீர்க்க நான் வரவில்லை"

இந்நேரம் அமைதியாக நின்று அரவிந்தன் தலையை மெல்ல நிமிர்த்தி தவேந்திரன் முகத்தை சாடையாக பாj்த்தவிட்டு தள்ளி பின்புறுமாக தீருும்ப நின்றாா். தவேந்திரன் கண்கள் சிவந்திட முகத்தின் முறுவலின் கவலை இதய கனத்தோடு காணப்பட்டது. எப்படியேனும் ஒரேயொாுு தங்கைய|ன் எல்லையற்ற அன்புக்கு அனுமதிச்சீட்டு பெற்றிட வேண்டுமென்று இறுகிய நெஞ்சு இளகித் தவித்தது. வாயிலிருந்து வந்த சொற்கள் கவலையின் கனத்த சத்தங்களாக தொனித்தன. அரவிந்தன் மௌனம் நேரம்செல்லச் செல்ல தவேந்திரனு்கு தடுமாற்றத்தோடு தலையீடியைக் கொடுத்தது. தவேந்திரன் முகமாற்றம் அரவிந்தனுக்கு அனல் எரிவதுபோலிருந்தது. பொறுமை இழந்தவன் பேசமுடி.பாத நிலைய|ல் தவேந்திரன் கேள்வி கிடந்தாடுவதை எண்ணித் தடுமாறினான். இருந்தும் குரலைத் தாழ்த்திப் பேசினான்.
"தவே நான் உன்னோட பேந்தொருநாள் இதைப்பற்றிக் கதைக்கிறன். இண்டைக்கு என்ர முதலாளி வீட்டில் ஒரு பாட்டிக்குப் போறன், நேரமாச்சு . . .ஆறேமுக்கால் ஆச்சு ஏழுமணிக்கு நான் அங்க நிக்கவேணும். . "

இந்நேரம் தாழ்ப்பாள் திறக்கும் சத்தம் கேட்டத! பொறுமை இழந்த புளோநன்ஸ் அறையை விட்டு வெளிவரும்போதே துடுக்கான வார்த்தைகளை அடுக்காகக் கொட்டிக்கெтண்டாள். அரவிந்தன் கண்கள் அகல விரிந்தன. நநருப்பில் மிதிகதியானான். விதியா? மதியா?

இந்நேT இக்கட்டான கதிக்கு. கெதியில் யாருக்குப் பதில்சொல்லத்் தப்புவது? வெட்கமும் வேதனையும் நிறைந்து நீன்றுவனி|் முகத்ணைப் பா்்க்கக் ஞூசீநந்றறான் தவேந்திரன். இக்கட்டான நிலையைஉணர்ந்த அரவிந்தன் அதட்டுற குரலில் குறுக்க்ட்டுப் பேசினான். மெலநந்து மெப்யுநுகி வாப்தடுமாறும் இவன் நடித்த நாடகத்தின் நடிப்புக் கட்டங்கள் ஒவ்வொன்றும் தவேந்திரனு்கு வியப்பாகவே தோன்றியது.. ஊரீலிருந்து வரும்போது நாடு . . நரடு என்று நாள்தப்பாது பேசியவன், இருக்கும் போதும்உண்ணும்போதும் இனம் இனம் என்று உருக மமலிந்தவன் இப்ப நிற்கிற நிலைய1ல் பெற்றவர்களையTவது ஒரு தரம் நினைத்துப் பார்ப்பானா? அவர்களுடைய கடிதங்களை உடைத்துப் பார்த்திருப்பானா? பெற்று வளர்த்த தந்தை சுகவீனமுற்று படுத்த படுக்கையாயிருப்பது கூடவா இவனுக்குத் தெரியவில்லை! தெரிந்த்ருக்கச் சந்தj்ப்பம் இல்லை தேவியாளின் தேனிதழில் இன்பம் காணுறான், இந்த நீலையில் அந்த நல்ல மனிசன் புவனேஸ்வரன் செய்த புண்ணியம், தவம் இந்த கண்ணிறாளியப் பார்க்காமல் இருப்பது. இந்த நேரத்தில் ஒரு குரலை கம்பீரமாகக் கொடுத்துவிட்டு இந்த இடத்தைヘிட்டு பேтய்விடத் துித்தான்.

கண்ணீர் விட வெட்கப்பட்டவன் பன்னீj தெளித்து அரவிந்தன் காதலை வாழ்த்தினான். உன் திருமணம் எப்போது என்று சொல் அப்போது வந்து வாழ்த்தி நீ ந்பேன் "ஆனால் ஒரு உண்மை மட்டும் எனக்குத் தெரீயவேணும் என்தங்கை சீதாவை ஏன் உனக்குப் புடிக்கவில்லை?"
தவேந்தீரன் சொல் ஒவ்வொன்றும் உலக்கை அடயால் அதைத்தது போலிருந்தது அரவிந்தனுக்கு. தவேந்திரன் பேசும் வார்த்தைய்ல் மெய்யற3வு சூனிக்குறுகிடவே வைத்தது. சீதாவை வெயுப்பதற்கான காரணங்கள் எதுவும் இல்லை. பாj்வதீ ப்ன் சாதிப்பீடிவாதமே காரணம். புவனேஸ்வரன் சமூகத்தை நேசித்தா்். தாய் சாதியைச் சாடிநின்றாள். தாய்ப்பாசத்தைவிட தந்தையின் பாசம் பெரிதென்றால் கொழும்பிலருந்து விமானம்ஏறுமுன் சொன்ன சொற்களின் உருக்கொண்ட வார்த்தைகள்தான் இன்று சன்னதமாடி நிற்கிறது|. சீதாவை அரவிந்தன் உண்மையாக நேசித்தீருந்தால் அவனது உள்ளத்தில் மட்டும் அவளுக்கு இடம்கொடுத்திடுப்பானாகில் னீதா அன்று சொன்ன வாக்கு அவன் மனதைவிட்டு நீங்காது இருந்த்ருக்கும்.



அரவிந்தன் இன்றைய கோலத்தின் கேள்விuుாக எழுந்துநீற்கின்று வார்த்தை அடிக்கடி அவன் மனத்தில் மோதீக்கொண்டே இருந்தது． இந்த நேரம்
＂என்ன அரவிந்தன் நீங்கள் கதைப்பது ஒன்றும் எனக்கு விளங்கவில்லை＂
என்று கத்திக்குறுக்கிட்டாள் புளோறன்ஸ் ．
＂விளங்காத வゥையில் உனக்கு நன்மை．வิளங்கியதால் எனக்கு விளக்க மறியபல்＂
ヘிரெஞ்சில் இவ்வர்த்தையைச் சொஞ்னதும் திரும்பக் கேட்டாள் ＂வิளக்க மறியலலா？பொலிஸ் ஸ்ரேசனிலைதான் இந்த வார்த்றையை கேட்டிருக்கிறன்，இது வீடு．．！என்ன அரவிந் விளையாாடுறியா？நேபம் ஏழுமணியைத் தாண்டிக்கொண்டிருப்பது புரியவில்லையா？＂ ＂பிியவேண்டியவனுக்கு புியயவీல்ணையே？＂
என்று தவேந்திரன் முகத்தை நேருக்கு நேj் uார்க்க முடியாாது விம்மலும்விரக்து யும் பயத்தோடு கலந்த தைரியமும் மேலிட கூறினனன் அரவிந்தன்．
＂தவே நான் இவளைத்தான் கலியாணம் செய்யப்போறன்＂
மௌனமாக நின்றுவன் முகத்தை திரும்பิப்பார்த்தயடி உறுமலோடு வ̂றுக்கெனக் க゙ட்டவந்து＂
＂தவே இவளத்தான் அடுத்த கிழமை மேரியில்（நகரசபை） கலியாணப்பதிவு செய்யப்போறன்＂ என்று நடுங்கிய தேக அசைவோடு おூறினான்．தவேந்தி｜ரன் மமளனமாக உம் உம் என்ற சின்னச் சிரிப்போடு வாய்திறந்து பொழிந்தான் ஒரு வார்த்தை．
＂வனத்தில் திி்ந்தாலும் இனத்தோடு போய்ச்சேர்＂என் தங்ணை சீதா வனவாசம் தொடங்கிவிட்டாள்，அரவிந்தா நீ புதுக்கோலம் பூண்டு அழிவுக்கோலத்திற்கு வந்து வெட்கம்கெட்டு நிற்கப்போகின்றாய்．இந்த உண்மை புிியும்நாள் வெகுசீக்கிரம் வரும்，உன்னுையஉள்ளத்தில் மட்டுமா இல்லாதுபோனாள் என் உள்ளத்தில் என்றும் என்தங்கையாகவே தமீழ்த்தாயீண் பெண்ணாாகவே பண்பாடுகாத்து நிற்பாள்＂
என்று கூறுபோது உணj்ச்சி கொப்பளித்துப் பாய்ந்தது．இறுதியாா． புளோறன்சின் கிட்டப்போய் அவள் கைகளைப் பற்றிப் பிடித்தபடி

பிெஞ்சில் ஆழமான பழமொழி ஒன்றை நெஞ்சம் பிளக்கக் சூறுனான் தவேந்திரன்.
"உங்கட உலகில் இரண்டு பெண்களைத்தான் நல்லவர்கள் என்று சொல்லலாம், ஒருத்தி இறந்துபோனவள், மற்றறாருத்தி காணமல்போனவள்"
இவ்வார்த்தைகளை கேட்டதும் புளோறன்ஸ் முகத்தில் கடுகுவெடித்தது. திரும்பி அரவிந்தனைப் பா்்்தவன் இரக்கத்தோடு மௌனமாக தலையாட்டிவிட்டு கதவை இழுத்துத் திறந்து படிகள் இறங்கினான் . பழமொழியைக் கேட்டு திக்பிரமை பிடித்தவள் போல்நின்ற புளோறன்சின் மனநிலையைப்பிந்து கொண்ட அரவிந்தன் அவள் கிட்டப்போய் காதருகே தன் இரண்டு சொண்டுகளையும் கூட்டி வைத்தபடி
"தவேந்திரன் சொன்ன பழமொழியіன் அரத்தம் விளங்கியதா?" புளோறன்சுக்கு புசுக்கென்று மூக்குமுட்டக் கோபம் வந்து நின்றுுு. எரிச்சலு், சுபாவமும் சினங்கொள்ள வைத்தது. அவள் அருகேய்ருந்த மேசைமேலிருந்த பொருட்களை தூக்கி வீசினாள். அச்செயலைப் பார்த்து நின்ற அரவிந்தன் குலுங்கிக் குலுங்கீச் சிரித்தான். இருவரும் சற்றுநேரம் ஒருவர் முகத்தை ஒருவர் பார்த்து நின்றபின் கோபத்தில் எழுந்த அன்பு மோகத்தில் கட்டி அணைத்து மகிழ்ந்தனர்.

அன்றைய இரவு
இத்தாலியன் ரெஸ்ரோறன்ரில் சுளையான சாப்பாட்டுடன் கலந்து முடிந்தது. பின் அறையலல் சல்லாபத்துடன் உச். . .உ்் .. உணர்ச்சி நரம்புகள் உள்ளுர காமத்தின் கர்ச்சனை கச்சிதமாக முடிந்து வெளுத்துக் கிடந்தது அரவிந்தன் முகம். புளோறன்ஸ் கட்டிலைவிட்டு எழுந்து அவள் வீடுபோனது முதலாய் அரவிந்தனுக்கு மிகுதி இரவுப்பொழுது நிம்மதியற்ற இரவாகவே கழிந்தது. பெற்று வளர்த்தவர்கள் நியைப்பு, ஊரைவிட்டு வரும்போது இருந்த பண்பாடு, வீறுகொண்ட சொற்பதம், செம்மண்ணில் செழித்த செழுமையின் இனிமை, போராட்ட நடைமுறைபற்ற பலருடன் உரையாடிய வீராப்பு என்பன கண்முன்னெ ஓடிக்கொண்டிருந்தன. அதனிலும் மிதமிஞ்சிய நநஞ்சத்துடிப்பு புளோறன்ஸ் சிரப்பில், ஆலிங்கனத்தில் மிகுந்த உணர்ச்சியோடு பிரதிபலித்தது. விடிந்ததும் முதல்வேலையாக புளோறன்சுக்கு ரெலபோன் எடுத்தான். அவளுமைய மம்மா, பப்பாவின்


சம்மதத்ணத கேட்டுத்தெரிந்து கொண்டான். அவர்களும் அவள் தொலைந்தால் போதுமென்ற எடுப்பான தொனியோடு எந்தவித தடங்கலும் சொல்லாது அவளைத்தள்ளி விடுவதென முடிவெடுத்தன். வருகிற சனிக்கிழமை ตinிய1110் திருமண ஒப்பந்தம் செய்வதற்கான ஒழுங்குகளை மேற்கொள்வுதாக ணூறியூருந்தரர்கள். . . .

திங்கட்கிழமை மத்தியானம் அரவிந்தனும் புளோறன்சும் பாரிஸ் நகருக்கு புறப்பட்டனர். இப்பிTயாணத்தீன்போதும் தவேந்திரனிடம் ஒரு முறை போகவேணும் என்ற எண்ணம் க゙ஞ்சிற்றும் தோன்றுவில்லை. தவேந்திரன் குரல்மட்டும் மீண்டும் மீண்டும் அரவிந்தன் காதுக்குள் ஒலித்துக் கொண்டே இருந்தது. கல்யாணப்பதிவுக்கு சாட்சி ஒப்பந்தம் போடமட்டும் தவேந்திரனைக் ๘ூப்பிடுவோம் எซ்ற ஒருவகைத் திமிர் இருந்தது இடைஞ்சல் படுத்தி.யது.

பாரிஸ் நகர் ง॥ ょப்॥ல தமிழர்களின் வியாபார நிலையங்கள் நிறைந்து காணும் யாழ்ப்பாணத்து பெரியகடை வீதிபோன்ற ஒரு இடம். இங்கு பலவிதமான கோல விளையாட்டுக்களையும், தமீழர்களின் அலங்கோலங்களையும் அவதானிக்கக்கூடிய மியூசியம். நாட்டைவிட்டு வந்த கோமாளிகள் சிலரில் சிலரகக் காவாலிகளையும் சந்திக்கத் தக்க தரிப்பிடம். இங்கே வந்தால் எப்போ போவோம் என்று ஏங்கும் இடம். லாசப்பல் கடைத் தெருவுக்குப் போக விருப்ப மற்றிருந்தாலும்ஓ ஒரு வெள்ளைத்தோல் பெட்டையோடு போவதை நினைத்து ஒதுங்கிடவேணும் என்ற தந்திரமும் தொத்தி நின்றது. புளோறன்சுக்குத் தேவையான உடமை, உடைகள் வாங்கவேணும் என்ற நிர்ப்பந்த நிலைப்பாடுடனும் ஒருவகையான அன்பான அதட்டலோடும் புளோறன்சை மேலும்கீழும் பார்த்துவிட்டு கணீரென்ற குரலில் "புளோறன்ஸ்"
"என்ன அரவీந் ஏன் இப்படிப்பாக்கிறாாய்?"
"இல்லைப்புளோறன்ஸ் இப்ப நாம போறஇடம் ஒருமாதிfியான இடம்" "அப்படியென்ற்ல் அரவிந்"
"நாணமர வரவேண்டிய இடம்"
"நாணமா? அது என்ன பாணம்"
"பாணமில்லையடி, கொஞ்சம் ஒழுங்காக நடந்துவரவேண்டும்"
"அப்படியா! என்னெண்டு விபரமाக சொல்லேன் அரவிந்" "என்னைக் கட்டிப்பிடிக்கிறதை முதலில விட்டுவிடவேணைம், இரண்டாவது நான் எதைச்சொன்னாலும் தட்டாமல் கேட்டு நடக்கவேணும். முண்டாவது பிரெஞ்சில டக்கு டக்கெண்டு கேள்வி கேக்கிறதை நிற்பாட்டவேணும்"
"பிறகு என்ன அறு கேப்பம்"
"உனக்கு விரும்பின எல்லாம் வாங்கித்தாறன், லாசப்பல விட்டு றெயின் ஏறினதும் உன்ர கூத்த காட்டு சரிதானே! புளோறன்ஸ் விளங்கியிற்ற்றா நான் சொன்னதெல்லாம்"
"ஓக்கே ஓக்கே திறே பியா்"
மெற்றோ வாசல் வந்ததும் முன் தென்பட்ட சந்தியால் திரும்பி இருநூறுயார் நடந்ததும் வருகின்ற முதல் கடைக்குள் பகுந்து கொண்டனர். கடைக்கரரனின் வரவேற்பு தடல்புடலாக இருந்தது. உள்ளே வந்தவர்கள் ஒரு பொருளேனும் வாங்காமல் போகவிடாத வரவேற்பு. வாய் வீணி ஒழுக வர்த்தகப்பேச்சு மெத்தக் குழைந்து நின்றது. பல லட்சம் பெறுமதியான நணைகள் விதவிதமாக கண்ணைக் கவரும் வண்ணம் கண்ணாடி அலுமாரிக்குள் அடுக்கப்பட்டிடுந்தன.

புளோறன்ஸ் தனக்குள்ளே ஒரு நகைத்தெரிவை முன்மொழிய தீர்மானித்த்ருந்தாள். அவள் போக்கிற்கு விட்ட அரவிந்தன் சற்றுத் தாமதத்துடன் மௌனமாக நின்றுவிட்டுக் கேட்டான் "பளோறன்ஸ் உனக்கு வ்ருப்பமானதைக் காட்டு" அங்கே இங்கே எனச் சுட்டிக்காட்டத்தொட்கினாள். அங்குமிங்கும் மிரண்டவன் இதுகளை இவளுக்கு வாங்கிக்கொடுக்காவிட்டால் நம்தமிழனும் நம்மள ஒருமாதிரி நூனைப்பான். பட்டறையิல் நின்றவன் நிமிரந்து பாj்த்து வலிஞ்ச சிரிப்போடு புளோறன்ஸ் காட்டியவற்றை எடுத்துu் போட்டான். பிற்புடு நீறுத்து வைத்தான். வீணi ஒடிய முதலாளி "இண்டைக்கு யாற்ற முகத்தல முழிச்சு வந்தேன்" என தனக்குள் புலம்ப்னான். பவுணில் நகைபோட்ட று.பாதவள் கலரோடு பவுண் போட்டிபோட்டுக்கொண்டது. கழுத்தில், காதில், கைகளில், விரல்களில் . . . . இன்னும் ஒரு முறை முழிபிதுங்குங்கள்.
 கடடந்தாடின. பல்லாயீரம் பிராங்குகளை தண்ணீராய் இறைத்தான்

அரவிந்தன். புளேTறன்ஸ் கடைக்குள் நின்றவர்களை ஒருமுறை சுற்றுப்பார்த்துவிட்டு பெலனாக சிரித்தபடி ப்ரெஞ்சில் சொன்னாள் "இந்தமாதிரியான ஸ்ரைய゙லான நகைகளை வாழ்க்கையபலல நฺான் இன்றுதான் பாத்திருக்கிறேன்."
கடைக்காரனுக்கு பிலெஞ்சில் சொன்னது வ̂ளங்கியதால்
"மன்மஷேல்! ` இன்னும் . . .. விதம்விதமான டிசான்ல நகைகயள் இருக்கு!"
குறுக்க்ட்ட அரவிந்தன்
"அண்ணை போதும் நுப்பாட்டுங்கள்"
கடைய விட்டு வெளியே வந்தவர்கள் பக்கத்துக் கடைகளெண நுழைந்து களைத்துப் போய் வீடு திரும்பினார்கள்.
இளமைய்ன் கலகலப்பு, இளம்குளிரின் மதமதப்பு உடல்களையும், மனங்களை ுும் ஒன்றுசேரச்செய்தது. வீட்டுக்குள் புகுந்ததும் கட்டிலில் இருவரும் பிணைந்து விழுந்து உடுண்டு கொண்டனர். கட்டிலிண் பக்கத்தில் கடந்த மேசையில் சீதாவின் கடிதம் கிடந்து துடித்தது. அரவ்ந்தன் கண்கள் மேய்ந்த மேய்ச்சலీல் மனம் கூனிக்குறு|கியது. நெஞ்சு நெருக்கடுவது போலிருந்தது. படாणென எட்டி எடுத்த ப゙டியோடு நாலுதுண்டாக கிழித்து பூவலில் (குப்றைக்சூடை) போட்டான். உடலில் ஆடையற்ற புளோறன்சின் மேனிநெளிவு அவனது உள்ளத்து உணர்ச்சிய்ல் காமத்தின் கண்மூடித்தனம் நர்த்தனம் புீி்தன.
இந்நேரம் பெலிபோன் மணி ஒலித்தது. பல்லை நரும்பியபடி మிசீவரை எடுத்தவன் காதருகே வைத்தான்.
"அரவிந்தா நான் தவேந்திரன் கதைக்கிறன், பரிஸ் வந்துபோனியாா்! ஏன்ரா என்னட்ட வரேல்லை? வெள்ளைக்காரி வேண்டாம் என்றாாளா? அதுதான் பரவாயில்லை, உன்ர அப்பாவோட நிலையப்பற்ற்|uாவது என்னோட கதைச்சிருக்கலாமே! அந்த நல்ல மனிசன் படுத்த படுக்கையா கடக்கிறாராம். சீதா கடிதம் எழுதியிருந்தாள். நீ அவள் எழுதிய கடிதத்தை படிக்கேல்லை போலிருக்கு"
ஒரேமூச்சில் சொன்ன வார்த்தைகள் அரவிந்தன் மனத்தில், பதியவில்லை.
"தவே உனக்கொண்டு சொல்லுறன், அந்தநாள் கட்டாயம் வரவேண|ம்"
"சொல் கேக்கறன், வீட்டுக்கு முதலில கடிதம் போடு"
"அது கீடக்கட்டும், எனக்கும் புளோறனன்சுக்கும் சனிக்கிழமை மேfியில

கலியாணப்பதிவு, நீதான் சாட்சிக் கையய(ழுத்துப்போடுறாய். கட்டாயயம் மறக்காமல் வந்துடு"
பதில் கிடைச்சுதோ இல்லையோ றBசீவைை அடிச்சு வைச்சதும் அவளை அணைத்துப் புண்டான். பெற்ற தகi்பன் படுத்த படுக்கை, தாயோ செய்வதறியாத நிர்க்கதி, நாடோ அல்லோல கல்லோலப்படுது, அரவிந்தனோ! ஆலிங்கனத்தீல் ஆனந்த ளெள்ளத்தில். அங்கே அந்த ஆத்துமங்களுக்கு கமலாவும், சீதாவும் பக்கத்துணை, இங்கே அர்ந்தனுக்கு ஆூைநாயகி கட்டிலில், தவேந்தீரனோ கவலைகளால் வீங்கி நொருங்கிய மனசோடு பதகளிக்கிறான். தவேந்திரனுக்கு பார்வதி அம்மாள் மீதும் தீராத கோபம். பார்வதியின் வரட்டுக் கௌரவம்தானே அரவிந்தனை பாதைமாற வைத்தது என்று திண்டுவ்ழுங்கிற ஆத்திரம். அரவிந்தனின் இன்றைய முடிவையும், கோதத்தாண்டவத்தையும் புவனேஸ்வரன் நேரில் பார்த்தால் படுக்கைபิல் கிடக்கிற உயீர் பாடையில் படுத்திும். பெற்று வளர்த்த நல்லதோர் ஆத்துமத்தை பற்றிச் சொல்லும்போதுசூட இரக்கத்தொனி துளிகூL தென்பட வில்லையே. புண்ணீல் புழுப்பத்த நின்ற்ான் தவேந்திரன். கண்கள் கலங்கி நின்றுவன் அரவிந்தன் முடிவைத், தடிப்யை தெய்வத்திடம் முறைய்ட்டான்.

சனிக்கிழமை மத்தியானம் புஜிசி மேரியில் கல்யாணர்ப்பிவுநடந்து முடிந்தது. தவேந்திரனும் சுமைக்கல்லுகளின் பாரம் தாங்கமுடியாத மனத்தோடு வந்த்ருந்தான். இத்தாலியன் ரெஸ்ரோன்ரில் விருந்துக்கும் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டிருந்தது. தவேந்திரனுக்கு இக்குதூகலத்தில் முழுமையாக பங்கெடுத்துக் கொள்ள மனசு இலேசுப்படவில்லை. மேரியை விட்டு வெளியே வந்தவர்கள் அதன் படிகளில் நின்று படம்எடுக்க ஆயுத்தப் படுத்தும்போது தவேந்திரன் புளோறன்ல், அரவிந்தன் இருவர்கிட்டேயுு் போனான். அரவிந்தனுக்கு முதலில் கையைக் கொடுத்தவன் மௌனமாக சோகத்தை வெளிக்காட்டினான். திரும்ப் புளோறன்சுக்கு கைகெரடுக்கும்போது ஒரு புதுமொழியைப் பொழிந்தான்.

நீ்சய



பிரெஞ்சில் இவ்வார்த்தைகளை கேட்டபோது ஒரு சில வெள்ளையர்கள் அரவிந்தனை எரித்திடப்பார்த்தார்கள். அரவிந்தனின் குதூகலக்கோலம் மாறி முகம் கறுத்து நீன்றான். அப்போதுதான் தன் மடமைத்தனத்தை நொந்து கொண்டான். தவேந்திரனை் ஏன் அழைத்தேன் இவ்விழாவுக்கு? அரவிந்தனோடு பேச்சுக்கொடுக்காது முகம்முறித்துக் கொண்டு அங்கிருந்து புறப்பட்டான் தவேந்திரன். அவன் போவதை இமைவெட்டாது பா்்த்துக்கொண்டு நிண்றவன் மனதில் தவேந்தீரன் செயல்கள் பழிவாங்கலாகத் தென்பட்டது.

அழகான மேரிப்படிகளில் நின்று ULமெடுக்கும்போது புளோறன்சின் கன்னங்கள் இ丁ண்டும் இரத்தினக்கற்களாகப் பளிச்சிட்டன. கண்களோ கறுவி நூன்றுன. தவேந்திரன் புதுமொழிக்கு ஒருகை பார்த்திருக்கலாம் என்ற சன்னதம் நின்றாடியது. தங்களுடைய இனத்தவருக்கு இச்செயலை காட்டிக் கொள்ளக் கூடாது என்பதால் கள்ளச்சிிபபபை அரவிந்தஞோடு சேர்ந்து காட்டி வெளிவேசம் போட்டாள்.

மேரிப்படிக்கட்டுகளிலும் பூங் கா, ஆற்றங்களைகள், ஆலயங்கள் , இன்னும் பெஸ்றேரறன்ற் பார்ட்டியிலும், ஆடிக்களித்தபோதும், வெள்ளைக்காரியின் கள்ளச்சிரபப்புகளோடு நின்று எடுத்த போட்டோக்கள் குவிந்த கிடந்தன. அரவிந்தனுக்கு இருப்புக்கொள்ள முடியாதிருந்தது. வடிவான போட்டோக்களை தெரிந்தெடுத்துக் கொண்டிருந்தான். ஊரில்உள்ள தன் நண்பர் களுக்கும் தாய்தந்தைக்கும் அனுப்புவதற்காகவே இந்த தேர்வு.

புவனேஸ்வரனுக்கும் பாj்வதுக்கும் தெfியாமல் செய்த கல்யாணம் என்றாலும் ஒரே மகனான என்னை தள்ளியா வைக்கப்போகிறாj்கள்? இந்தப் போட்டோக்களைப் பார்த்ததும் சந்தோச மிகுதியால் நடந்தவற்றை ஒரு கெட்ட கனவுபேTல் மறந்து மன்னிப்பாj்கள் என்று (F)பாதர் இல்லாமல் பாவசங்கீர்த்தனம் செய்து கொண்டான். போட்டோக்கள் போய்ச்சேர்ந்ததும் அவர்களது நிலபரத்தையும், சந்தோசத்தையும் அறியவேண்டும் என்ற ஆவலும் அலைமோதி எழுந்தது. மாதங்கள் பல மறையத் தொடங்கின. புளேTறன்சின் செயல்களிலும், நடத்தையிலும் மாறுதல்கள் தோன்றின! சிலநேரங்களில் மனஉழைச் சலையும், உபத்திரவத்தையும் உண்டாக்கி உலுப்பியது.

நெஞ்சத்தை! ரீவ̂ய|ல் இடம்பெயும் நிகழ்ச்சீ களை பாj்க்கும்போதும் போட்டி பொறாமைக்குணம் சுண்டி நின்றதது. ரி.எப்.அன் (T.F.1) அலைவரிசையில் ப்ற்பகல் நான்கு முப்பதுமணிக்கு குழமைநாட்களில் போடப்படும் குடும்பத்தங்கம் நிகழ்ச்சீ ஒரு (Famille. en. Or) கேள்விபதில் நுகழ்ச்சியாகும். சிலநேரங்களில் அரவிந்தன் வேலை முந்தி முடிந்தால் இதைப்பார்க்க ஆணையாக வநூவான். புளோறன்சும் இருந்து பார்ப்பாள். ரீவியில் போட்டி நடத்துபவர் பலதுப்பட்ட உலக விடயங்கள், நாட்டுக்குத் தேவையான முக்கிய பொருண்மியத் தேவைகள், குடியிருக்கும் வீட்டுக்குக் கிட்ட என்னென்ன முக்கிய கடைகள், பாதுகாப்புத் தேவைகள் என்பன பற்றB கேள்விகள் கேட்பார். போட்டியாளj்கள் பதில்சொல்லும்முன் அரவிந்தன் படாரெனப் பதில் சொல்லிவிட்டு புளோறன்சைப் பார்த்து சிர்ப்பான். அவளுக்குப் பிச்சுப் படுங்கிற கோபம் பத்திக்கொண்டு வந்து நின்றாடும். இவன் ஒரு ஆசிய நாட்டவன் எப்படி இந்தளவு உலக அலிவு தெளிவாக நிக்குது என்று கோபத்தோு சிந்திப்பாள். இப்போட்டிய்ன்போதும் இருவிிடையேயும் பேச்சு விட்டுப்போச்சு.

குசினிக்குள்ளிட்டவள்,
"அரவிந் கோப்பி வேணைமா?" என்று குரல் கொடுத்தாள் "நீ எப்ப குசினக்குள்ள போனாய்!" வิயப்புடன்
"அது கிடக்கட்டும் கேтப்பி வேணமம? வேண்டாமா?" எரிச்சலோடு "கொண்டுவா குடிப்போம்" வெறுப்புடன் "நான்போடும் கோப்பிதான் சுவையิல்லை என்பтய்" திமிருடன் "என்ன செய்வது என்ர தலையெழுத்து உன்னைக் குசினியிக்க பழக்கி எடுக்க முடியாதிருக்கு"
"ஏன் அரவிந்! ஒரு வேலைக்காரி வைச்சா நல்லது எனத் தோன்ற வీல்லையा உ. ன்ர ம்னசில?"

செற்றியிலீடுந்து ரீவி பார்த்தவன் எப்படித் துடித்தெழுந்தான்? மின்னல்தான்! . . . .இனந்தெரியாத வெறுப்புடன் திரும்பியவன் கிட்டநின்றால் உயூர்போy போடு போட்டிருப்பான். வீராப்போடு முன்னோக்கி நடந்து குசினிக்குள் பைப்பை திறந்த குவளையை கழுவிக்கொண்டு நிற்பவளை ஏற இறங்க பா்்த்து நின்றுான். "கேடுவரும் பின்னே மதிகெட்டுவரும் முன்னே எங்கட பெfயயவங்க அனுபவம் இன்றியт செтன்னாங்க, புளோறன்ஸ


உன்னட்டை எவ்வளவு நாளா கெஞ்சுறன், அந்தப் பiக்க்யத்தை தருவாயா?"
அடிக்கடி கொடுப்பவள் போல எகிறி நின்றாள்.
"என்ன இப்ப வேணைம்"
"ஒரு குழந்தை பெற்றுக்க வேணும்"
"அதுக்கு இதுவல்ல காலம்"
"நேர காலட் பாத்தாடி பிள்ளை பெத்துக்கிறது."
"எங்கட முறையிலலை அப்பீடித்தான"
"தாய்ப்பால் கொடுக்காததுதான்ரி உங்கட முறை எைனக்காடி சொல்லுறாய்"
"இப்ப எண்ன்ாலை முடியாது புள்ள பெத்துக்க"
உச்சி பிாந்த உபாதையில் வெள்ளிச்சி ரப்ப்ழந்து இளுள ானது முகம். "ஆத்திரத்தோடு எப்பயட என்ர ஊடுக்குப் போறது?"
"இப்பவே போயேன்! யார் தடுத்தது"
வள்ளெெ விழுந்தாள்.
உーணர்ச் சி வலக்கையை ஓங்கி எழுப்பியது.. அவளும் தீரும்ப கை ஓந்கும் கோலமாய் நின்றதால் சற்று விலத்தி நின்றான். இறுகிய இதயம் இளகியது. உடல் எங்கும் பரவிய கோபத்தை வெள்க்காட்டாமல் அவளை ஒரு குற்றவாளியாகவே மணச்சிறையில் போட்டடைத்துக் கொண்டான். அரவிந்தன் ழுகத்தில் சோகரேகைகள் ஒன்றன் பின் ஒன் றாக படரத்தொடங்கியது. அடுத்தடுத்த வருடத்திலாவது ஒரு குழந்தையைப் பெற்றுக்கொண்டு அவளோடு ஊருக்குப்போய் தாய்தந்தையர்முன் நின்றால் வெறுத்துத் தள்ளிவிட மாட்டார்கள். . . . அவர்கள் மனசுமாறிக் (தழந்தையின் மழலையில் பட்டதுனபங்களை மறக்க வைத்திடலாம் என்ற எண்ணத்திலும் மண் அள்ளிப்போட்டுட்டாள் புளோறன்ஸ். இவளோடு வீணடித்த காலங்கள் மனமெனும் மேடையில் சோக நாடகமாக நடந்துகொண்டிருந்தது. நாடகத்தின் பின்னணிக் குJல்களாக தெய்வ தரிசன ஒளியாக தவேந்தரரதும், சீதாவీனதும் குரல்கள் ஆரவாரமற்ற அமைதியோடு தெய்வீக வாக்காக அரவிந்தன் காதுக்குள் கேட்டுக்கொண்டிருந்தது. புளோறன்ஸ் தன் பாத்திரத்தை தங்களது நாகரீகத்திற்கு ஏற்றவாறு நடித்துக்கொண்டுஅரவிந்தனின் சகல செல்வத்தை பும் அள்ளிச் செல்கிறாள்.

திடீரென்று சுவரில் டாட்டப்பட்டிருந்த தோம்சன் மணிக்சூட்றை பா்்த்தவாற
"ஒ... மேர்த!! அரவிந்! நேரமாச்சு சாப்பாட்டுக்கு"
சட்டென்று பேச்சை முறித்து நடந்தவள் அலுமாரீயைத் திறந்து அழகான இக்கற்றை எடுத்தப் போட்டாள். அவளकு அவசाத்ணதப் பாj்த்து முழிபுதுங்கச் சிரித்தான். நடந்தவற்றை தூசி தட்டுவது போல தட்டி நீன்றுவள்
"அரவிந் இப்ப நம்மளைப் பார்த்துக்கொண்டு என்ர பிறெண்்ஸ் இரண்டுபே்் நாம சாப்ப்டூற 切ஸ்ற்றேரறன்ற் முன் நிக்கப்பபாறாங்க, வாங்க கெதியாப் போவம்"
ஒதே முச்சில் முக்கியவள் வิறுமனாட்டம் கதவுத் தாழ்ப்பாளைப் பิடிச்சபடி றી|़̣. ภிற̣, . . என்ற்ள்.
சீக்கிரத்தில் விம்மலையும், பொருமலையும் அடக்கிறைத்தவб்் பசப்ப்ல்லாத பாசத்தோடு கேட்டான்.
"புளொறன்ஸ் இங்க கிடக்கிறறை சாப்பிட்டா குறைஞ்சா போய்டுவாய்"?
"எனக்கு நீ சமைக்கநற சாப்பாடு பிடிக்குதில்ல அாவிந்"
"அப்ப பெஸ்தோரன்ற் சாப்பாடுதான் ப்டிக்குமேT?"
"என்ர பழக்கம் அப்படித்தானே!"
"எடியே இப்ப்டி போனனல் என்ர கதி எண்னடியாகும்"
"ஒன்றும் ஆகாது आரவிந் எழும்பி வாங்க"
அவளது குறைவும் நநநளிவும் கிட்டப்போய் கட்டிப்பிடித்துக்கெTடுத்த இதழ்த்தேனும், அரவிந்தன் மனத்றை இளக்கியது. விணைத்துப்போய் நின்றுவன் அவள் மனசைத்துழாவிக் கண்டுபிடிக்க முடியாத ஆராய்ச்சியில் அசந்துபோனான். பதிலி்க்குப் பதல்் சொல்பவளìடம் நியாயம் கிடைக்கும் என்பது அரவிந்தஞக்கு விட்டுப்போச்ச. சீரழியப்போறாய் என்று அச்சுறுுத்தயய தவேந்தரன் வாக்கு வந்துவந்து போனது மனசில். நெஞ்சு கனக்க ஸமானத்தை அடைகாத்தவன் பொறுமையின் சின்னமாக க விளங்கும் புண்ணணியவதி சீதாவிின் நிம்னவும் நிர்மலமாக தெளிந்தாடியது. துன்பத்யையெல்லாம் இன்பமாக்கும் கற்பின் சிகரமான பெண்்ெெய்வங்கள் அரவிந்தன் முன்னின்று சிலம்பொலி புரிந்தனர். கதவைத்திறந் து புளோறணஸ் பiqய|றந்கும்போது இவேை இப்படியே பேTகனிிட்டு



கதவைப்பூட்டிக்கெтண்டு உள்ளே இருந்தால் எவ்வளவு நிம்மதி என நூணைத்துக் கொண்்டான். பின் சுடுநநருப்புல் நநன்று தவீப்பனாக படிகள் இறுங்கியான்.

எந்நேரம் பார்த்தாலும் அலட் சியப்போக்கு. செய்யும் எக்காரியத்திலும் வேண்டாவெறுப்பு. வெளியయல் போகும்போதும் வரும்போதும் ழகம் எடுத்துக் கதைக்கும் வழக்கம் விட்டுப்போச்சு. அரவiந்தனின் மதஉழழச்சலுக்கு உத்தரவாதம் இல்லாமல் போச்சு. இத்தாலியன் ரெஸ்ரோறன்ற் வழமையான மேசையின் கதிரையிமி (ுநந்த எத்தனை அட்டகரசம் செய்து பழக்கப்பட்டவர்களை இன்ற பல கண்களள் ஏளனமாகப் பா்்த்தன. வழக்கமான பரிமாறுபவன்கூட கேலியாகப் பார்த்து சிரிக்கத் தொடங்கினான். மேळசயில் நாலு மெனு (உணாவுப்பட்டியல்) கிடந்தது. நாடியில் கையை ஊன்றுயபடி இகுந்தான் அரவிந்தன். புளோறன்ஸ் மெனுவைப் புரட்டிக்கொண்டிருந்தாள். பரிமாறுபவவ் இருவரையும் பார்த்து பல்லிளிச்சபடி இருவருக்குள்ளையும் என்னமோ கிடந்து ஆடுது, அந்தாளைப் பார்க்கும்போதுதான் பf́தாபமாகக் கிடக்குது. இந்த மே๗ையில் எத்தனை ஆயிரம் பிராங்குகளை செக்காக எழுதிப்போட்டிருப்பான்.... இந்தப் பிலெஞ்சுக்காரிகளே இப்படித்தான்!! கொஞ்சம் இடம்கொடுத்தால் மிஞ்சித் தலைக்குமேல ஏறி ஆளைமுழுனா முடிக்குமட்டும் முறிச்சுப்போடுவாளுகள். அவனது இரக்கம் நியறந்த அனுதாபம் அரவிந்தன் மேல் வீழுந்தது.

இந்தநே丁ம் புளோறன்ஸ் எதிர்பார்த்த இரூவரும் கண் ணாடிக்கதவைத் தள்ளிக்கொண்டு உள்ளே வரும்போது இருவரும் சொல்லிவைத்தாற்போல் ஒன்று சேர்ந்த

குரல் கேட்டதுதான் தாமதம் கதிரை பின்னால் விழுந்ததும் தெரியாது விழுந்தடிச்சுக்கொண்டு எழுந்துபோய் இருவர்கன்னத்திலும் இச். இச். இச்.... இச்சத்தம் கேட்டதும் அரவிந்தன் இறைவா என்னை உன்னிடம் எடுக்கமாட்டாயா? என வேண்டடக்கொள்ளும்போது அவர் கள் மூவரினதும் சிரிப்பொலி சுவரெங்கும் முட்டிமோதி எதிரொலித்தது. வழமையாா சேவர் (Server) அவர்கள் கிட்டவரும்போது அரவிந்தனை தாற்பfியத்தோடு பா்த்தான் இன்றைக்கு எவ்வளவு பிராங் பறக்கப்போகிறது என்பதால். புளோறன்ஸ் முன்னால் இருந்த சோனியா

மிஷல் இருவைையும் சிரித்தயடி பார்த்துச் சிலுப்ப்க்கொண்டவள் "மிஷில், சோனியா உங்களுக்கு விருப்பமானதை ஓடர்பண்ணுங்கோ, நான் எனக்கு வ்ருப்பமானதை சொல்லுறன்" என் 3 ாள்.
அரவ்ந்தன் மௌனமாகவே இருந்தான். சோனியயா நீம்ர்ந்து ஒரு முறை அரவிந்தனைப் பாj்த்தாள்.
"என்ன அரவிந்! நீங்கள் ஒன்றும் சாப்பிடேல்லையா?"
"மெசி, என்னலை ஒன்றுு் சாப்ப்ப முடியாமல் இதுக்கு"
"லைற்று என்னத்தைபும் சாப்புடுந்களன்"
"நான் பால்கோப்ப் சூடா குடிக்கிறன்"
"கோப்பி குடிக்கிற நேரமா இது?"
சோனியாவுக்கு ஏற்பட்ட இரக்க சுபாவம் இந்த அரக்க்க்கு சிறுதேனும் தோன்றறவில்லை. சீமைக்காரிபின் சின்னத்தனத்தால் நேரப்பேTகும் சீரழிவை, சித்திரவதையை நிர்மலமாய் சிந்தித்தான். சாப்பாடு, குடிவகைகள் மீதமீஞ்சி ஆர்ப்பாட்டமாக நடந்து முடிந்தன. சேவர் அழகான வெள்ளித்தட்டில் பில் கொண்டுவந்து வைத்துவிட்டு நாலுபேறையும் கண்களால் சுற்றுப் பார்த்துவிட்டு கைகளைக் கட்டிப் பார்த்து நின்றுான்.

புளோறன்ஸ் அசைவுடெற்றாாள். அலங்காரச் சிங்காரி சிரிப்பைச் சிந்தினாள். வலக்கையை மெதுவாக எழுப்பิ அரவிந்தன் தேтள்மீது போட்டாள். புத்தார் மாட்டுக்கு குறிசுட வைச்ச நெருப்பாணி போலிருந்தது அரவிந்தனுக்கு. இதுதான் நடக்கும் என்பது பரிமாறுபவனு்க்ம் தெரியும். அரவிந்தனக்கும் புரியும். பணம் பல்லாயிரம்....இலட்சத்தைத் தாண்டி பலநாட்கள் கடந்துவிட்டன. புளேTறன்சின் இண்டைய சேட்டைக்கு இந்த ஆய1ரம் ப்ராங் பெரிய காசா? அரவிந்தன் செக் எழுதிப் போட்டுவிட்டு ஐம்பதுலிராங் தாளொன்றை ரிப்சாக போட்டான். நால்வரும் எழுந்து வெளிவந்தனர். இருண்ட இடைவெளிக்குள் தெரி்த விளக்கொளியுல் விடைபெற்றுக் கொண்டார்கள். பசியіன் கொடுமையைவிட புளோறன்சின் செயல்கள் ஒவ்வொன்றும் அரவிந்தனின் விலாஎலும்பை படடுந்கி எடுத்தன. வீடு வந்து இருவரும் சேர்ந்தார்கள். ஒருங்கிணைந்து வந்தார்கள் என்பதைவிடவும் வீதியல் அடிபடாமல் வந்துசே்ந்தா்்கள் என்றுதான் சொல்லவேண்டும்.
ธ.

இருவரும் படுக்கையறைக்குள் உள்ளிட்டதும் ஒருவர்முகத்தை ஒருவராகப் பாjத்துக்கொண்டார்கள். பசிய|ம் பதைப்பும் மனத்துணிவை தூக்கி நின்றது அரவிந்தனுக்கு.
"எடியே புளோநன்ஸ் என்ன துணிவில அந்த நாய்களை சாப்பิடக் கூப்பிட்டாயய?"
"உன்ர துணிவీலதான்"
"பொத்தடி வтய் என்னட்ட சதா காசிருக்கும் என்று நினைப்பாடி" "பொத்தடா வтய் காசில்லாட்டி என்னை ஏன் வைச்சிருக்கிறாய்?" "அடியே நன்றி கெட்ட நாயே! என்ர காச ஏப்பமிடத்தானா என்னோட சேரந்தன ?"
"இந்தா பாரு இந்த உறுக்கல் மிரட்டல் என்னோட வைச்சுக் வேண்டாம்" கடைசி அத்தியாய விளிம்பில் நின்றூவன் கண்ணை மறைச்ச ஆத்திரத்தில் அவளது கன்னங்களில் படாரென அறைவிட்டான். அடிவாங்கியபடி விலகி நின்றுவள் பெண்ணா பேயா பறந்துவந்து ஓங்கி ஒரு அறை! அரவிந்தன் கன்னத்தில் பதித்தாள். அறைமுழுதும் அலங்கோலப்பட்டது. அரவிந்தன் இருகைகளாலும் காதுகளைப் பொத்தியபடி கொலைபாதகச் செயல் பிிிந்தவனாய் முழங்காலில் நாடி அடிபட குந்தியவன் , குழற3யழவும் வெட்கப்பட்டவனாய் துடியாய் துடித்தான். துடிய்பின் துயரத்தில் தூயமகள் சீதாவின் குரல் திரும்பத் தீரும்ப எதிரொலித்தது.

புளோறன்ஸ் கட்டிலில் நீட்டி நிமிர்ந்து படுத்துக்கொண்டாள். அரவிந்தன் முலையіல் முட்்கிக்கொண்டான். பெற்றவளின் தீருமுகம் திணறடித்தது. தாய்க்குப்பின் தாரம் எனும் பெருமதிப்பை என் தாuアன் அணைப்பை இந்த அறுவாளிடம் எப்படி காணமுடியும். நீயாயம் கேட்க அயலு|மில்லை! துணைக்கரம் நீட்டிய உற்ற நண்பனும் பக்கத்தில் இல்லை.
"உலையில் கொதிக்கும் .நலைய|ல் உள்ளமும், உடலும் சர்கெெட்டுக் கொதிக்குது. வாச்சவளின் ஈரமில்லா றாங்க்ப் பิடிவாதம் ப்டிப்பாலை ப̂டிச்சுது சனியன்! வெடிச்சது வேதணைகள் . . தனிமையில் தத்தளிக்கிறான். கண்ணீ ரும் கம்பலையுமாகக் குமுறுகிறான். நித்திரையை இழந்தவன் காலைச்சேவல்போல் கூவிய எலாம் மணிக்கூட்டை அடிச்சு நொருக்கினான். வேலைக்குப் போகவும் பิடிப்பில்லாதவன்போல சுனிக்குறுகிய்ருந்தான். வேலைத்தளத்தில்

ளேலையை பங்குபோட அங்கொரு சலோமன் இருப்பதை உணர்ந்தவன் பாத்துறூமிற்குள் உள்ளிட்டு முகத்தில் குளிj தண்ணீறைப்போட்டான்．வெளியே வந்ததும் துவாயால் முகத்தைத் துடைத்தபடி புளோறன்ஸ் கட்டிலிஸ் படுத்திருக்கும் அழகை ரசித்த இதயக்கசிவோு，சொண்டு இழுத்த சீர்போுு திரும்பித் த்ரும்ப்ப் பார்த்தபடி கதவை இழுத்தத் திறந்து படிகள் இறங்கினான்．

மத்தியானம் வேலைமுடிந்து சாப்பாட்டுக்கு வீடுவரும் முன்னம் சுப்பர் மாக்கட் கடைக்கூள் புகுந்து புளோறன்ஸ் முதல்நாள் ஆசையாகக்கேட்ட ヶチカி｜்̣y் ஒன்றும் சுவீற் பைக்கற்றுகளும் வாங்ககக்கொண்டு புதிய புன்னணையோடு அறைக்குள் துழந்தான்．．．．．．！
கட்டிலில் புளோறன்ஸ் இல்லை！புன்னகை புதியவடிவம்கொண்டு சோகப்புயலாய் வீசியது．வீடெங்கும் தேடிவிட்டு படிகள் இறங்கி அப்பாட்மென்ற் பொறுப்பாளगான «i்நயதன் இடமும் விசாரித்துவிட்டு அறைக்குள் மேலும் நோட்டம்ட்டு துழாவியபோது கட்டிலின் பக்கத்தில் இருந்த மேசைமீது வெள்ளை நிறத்தாள் மட்டும் சற்று பறந்திுும் பாவனையலல் கிடந்தது．அது கடிதம் என்பதை உடன் புிந்தவன் எடுத்ததும் இருகைகளையும் நீட்டி பாj்த்தான்．

## அTのびநぁが！

## 




இU்படத்்ச บตேтறส்่ท่．

இரண்டு வரிகள் மட்டும் எழுதப்பட்டிருந்தது．இரண்டு வரிகளும் அரவிந்தன் நெஞ்சில் இரண்டாயิரம் அம்புகளாக பாய்ந்தது．விபரமற்ற3 பயமும்，பாழும் கிணற்றில் விழுந்தவன் நிலையும்，முகமோ சிவந்து சின்னாபின்னமான வெடிப்பால் இரத்தம் ஓடுவதுபோலும் இருந்தது． புளோறன்சின் முகம் மனக்கண்ணில் ஒடிக்கொண்டே இருந்தது． அரவிந்தன் இத்தகைய கோアணிய வாதைக்கு உட்பட்ட பின்னரும் படிகளில் காலடிஓசை கேட்கும்போதெல்லாம்．．．．வாசல்கதவின்


நடுவில் பூட்டப்பட்டுள்ள ரெலஸ்கோப் வழியைாக வலக்கண்ணை வைத்துப் பாj்த்தபடியே நீனைவலைகள் மோதிமோதி எதி｜ெொல்க்க நின்று தவิத்தான்．புளேTறன்சீன் நிழல்கூடத் தோன்றறவில்லை． ஜன்னல் வழியாக வேளியே பார்த்தால் பொழுதையும் கணிக்க முடியவில்லை．அரவிந்தன் நடந்த பாதைகள் எல்லாம் வெறிச்சோடிக் கிடந்தன．கண்களில் சோர்வு，பசி，இளைப்பு வாட்டத் தொடங்கியது． முன்று இரவுகள் விழித்தபடியே கழிந்தது．．．．வெளியே இறங்கிய அரவ்ந்தன் எங்கு தேடியாவது புளோறன்சை தேடிப்பிடிக்கும் பரிதாபக் கோலத்தேரடு கால்கள் தடுமாற நடந்து கொண்டிருந்தான்．மத்தியானம் பன்னிரண்டு மணி உச்சி வெயில் உய｜లை வாங்கிக்கொண்டிருந்தது． நிம்ர்ந்து பா்த்தபோது தொலைவில் தெரிந்த இரண்டு உருவங்கள் மனச்சோர்வை சிறிது இற்க்கியது．
＂வாறவங்க இருவரிடiம் இரக்கத்தை தெரிய வைக்கவேண்டும்． அப்பத்தான் அவங்க உண்மையைக் கக் குவாங்க＂எனும் வெட்கங்கெட்ட நடிப்புடன் கவலையை முகம்காட்ட，நடைகாட்ட எதிரே வந்தவர்கள் முன் முகம்முட்ட நின்றான்．மீஷல்，சோனியா இருவர் நூரீக்கையும் கயற்ற்றால் கட்டப்பட்டு விடுபட முடியாதவj்கள் போல் காட்ச கொடுத்தார்கள்．அரவிந்தன் தனக்கே உரித்தான முதல் வணக்கத்தை தெரிவித்தான்．அவர்கள் பின்னாக சிலஅடிகள் வைத்ததும் அரவிந்தன் அவர்கள்முன் மேலும் ஒரு அடிநடந்து வறண்டவாய் கீறுக்கிய றெக்கோட்டாக，தாய்தந்தையரை இழந்த சோகமாய்
＂பளேோற்்சை எங்கேயும் கண்டீங்களா？＂
இடுவரும் சே்ந்தாப்போல் தெரியாது என்று தலையாட்டினார்கள்． அவள் எங்கு போயでருப்பாள் என்றுாவது தெரியுமா？＂
அப்போது இருவரின் நாரிக்கயிறுு அறுபட்டு விடுபட்டது．சோனியா தனது ஓரப்பரர்வையில் ஒழிந்துகிடந்த இரக்கத்தை காட்டினாள்． ＂புளோßன்சை எத்தனை நாளா தேடிறiர？＂
மூன்று நாட்கள் என்றான்．
＂அப்படியென்றால்＂சற்று｜த்தயங்கியவளது தயக்கத்தை கிரகித்தவன் ＂பரவா دல்லை சொல்லுங்கள்＂
＂பேளேறன்சுக்கு．．பழைய சிநேகிதன் ஒருவன் இநுக்கிறறான்，அவன்ர வீட்ட பேтய゙ ுுக்கலாாம்＂

இடிவிழுந்த அதிர்ச்சிய|ல் விம்மல் மேலுட
"வீடு எங்கேயெண்டு தெரியுமா"
"எங்களுக்குத் தெரியாது"
"ஒவ்வா, ஒவ்வா" (விடைபெறும் சொல்) சொன்னவர்கள் சொன்னதுபாதி சொல்லாதது பாதியாக வெகுதூராா்் போப்விட்டார்கள்.

தனிமரரட்ாய் நின்றவவனின் நரம்புகள் அத்தனையும் முறுக்கேறி நுபலிக்கு உயள்் காவுகொண்டு போவது போலரருந்தது. தலைகுனி|்தவன் தர்்ரோட்டின் நிலையலல் தன்முகம் இருப்பது போலவும், நுமிர்ந்தால் மரங்களும், செடிகளும் uाj் த்துச்சிரிப்பது போலவும் எங்கட Mறிவுணூட அற்பமனிதா உனக்கில்லையா என்று கேலுசெய்வகுபோலவும் எதிபொலலத்தன. நடுங்கிய நடுக்கத்தால் கடவாயால் ஒழுகிய வீணியும், கிடுங்கிய பல்லுமாய் பைத்தியுக்காரனாய் புலம்ப்ப்புலம்ப் . . . . . நடந்து வந்தான். வீதியால்போன மனிசற்ற கண்களெல்லாம் விசரனைப்பார்த்து பகிடிசேட்டை அடிச்சுக் கேலசெய்வதாக இடுந்தது.

குடியிருக்கும் அறைக்குள் வந்ததும் சவவில் மாட்டப்பட்டிருந்த படங்களைப் பார்தபடியே நின்றான். கண்களில் வடிந்த கண்ணீபால் கண்பார்வையும் மங்க்க்கொண்டு வந்தது. நண்பர்களுக்கெல்லாம் திருமணப்படங்களைக் காட்டி எத்தனை ஆர்ப்பாட்டங்கள் பண்ணிய்ருப்பேன். இணிமேல் யார்முகத்தலல் முழிப்பேன். . . .?

கதவு தட்டும் சத்தமும், கோலுங்பெல் சத்தமும் சேர்ந்தாற்போல் இறைந்தது. இதயத்துடிப்பும் சேர்ந்திட கண்ணீறை புறங்கையால் இழுத்துத் துடைத்தபடி ஓடிப்போய் திறந்தான்! நிமர்ந்து நநன்றான் தவேந் திரன்! அவனைக்கண்டதும் அரவிந்தன் இருகைகளையும் உயர்த்தித் தலைதலையாய் அடித்துக் குழறித் துடித்தான். உயிரற்ற ஓவியமாய் ஒடநந்து, குறுகி மனிசமுகமற்ற ஜீவனாய், சீரழிந்திருக்கும் சிறுமதியோனை பார்த்துக் பெTறுக்க முடியாத தவேந்திரன் கண்களும் கடலாகயுது. அறைகள் முழுவதும் அலங்கோலமாகக் கிடந்தது. ஊj்க்கடிதங்கள் பீரீத்துப் படிக்காமல் பத்துக்கு மேற்பட்டவை சிதறிக் கிடந்தது. பிரித்துப் படித்தால் அரவ்ந்தன் நெஞ்சுவெடித்துவிடும் என்று பயம். . . ? தவேந்திரன் ச்ற்றி வந்த கோபத்தோடு
"என்ன கோலமடா? ஏன்ரா இப்படியாகீற்றா? உன்னைப் பார்த்து பொறாமைப்பட்டவங்கள் எல்லாரும் சிரியாய் சிரிக்கப்போறாங்கடா" உணர்ச்சி பொங்கக் கதறியவன் கண்களை முறைத்துப் பார்த்தபடி "எங்கையடா அந்த அபாக்கியவத?"'
அரவிந்தன் பத்துவிரல்களை விரித்துக் காட்டியபடி போய்விட்டாள் என்ற3 பாவத்தோடு தலையை பலமுறை பொம்மையாட்டம் ஆட்டினான். "இப்ப என்னடா செப்யப்போறாய்?"
அனுங்கிய குுலில
"அவளைத் தேடப்போறன்"
தவேந்திரன் கண்கள் நெருப்புத்தணலாக சிவந்தன.
"எங்கேயடா தேடப்போறாய்? தோசம் கெட்டவனே"
"இந்த உலகம் முழுதும் தேடுவன்"
புளோறன்சால் சீTழிந்தவன் தொண்டைக்குள் விக்கி நின்ற காதல் உணர்வு பேச்சை தடுத்து நிற்பதை உணர்ந்த தவேந்திரன் ஆத்திரம் கலந்த அமைதியோடு, நம்மஊர் மரியாதையோடு பண்போடு நம்ம பிள்ளைகளில் ஒன்றை நீ கலியாணம் முடித்தீருந்தால் எவ்வளவு சந்தோசமாக வாழ்ந்திருப்பாய். பலழுைை சொன்னன் கேட்டியாடா மடையா ! இப்ப எல்லாம் முடிஞ்னுது. பணம் போனாலும் பறவாயலல்லை, மானமே போச்சு. . . டேய் அரவிந்தா புருஷர்களின் கோரணியத்திலும், . . .பண்பாடு மாறாத பெண் தெய்வங்களடா நம் தமிழ் பெண்கள்?" "தவேந்திரன் தத்துவம் அரவிந்தன் காதுக்குள் ஏறுமுன் "தவே நீ இப்ப என்ளோட வாறியா?"
"எங்கேயடா?"
"பளள்ாறன்சை தேடிப் பார்க்க"
"நான் அந்தத் தேவடியாளைப் பாக்கமrட்டன், நீ போ"
"சரி நீ இங்க இரு, புளோறன்ஸ் இங்க வந்தா เமறி்ச்சு வை". .
அந்த பண்பாடு தவறிய ஆட்டக்காரிமேல் இன்னும் இவன் நம்பிக்கை வைத்திருப்பறையும், தனிமைப்பட்டு நிர்க்கதியான நியuலல் நின்று தவிப்பதையும் பார்த்துத் தவேந்திர் நநஞ்சம் எழும்பித் தாழ்ந்தன. காற்றுு்் மழையும் கிராமத்தையே அடிச்சு நெரருக்கி அள்ளிக்கொண்டு போய்விடும் போலருந்ததது. அந்த பuங்கர அடைமழை காற்றுக்கும் எதிர்த்துப் போராடி வீரமாய் நடந்தான் அரவ்ந்தன். நேரமும் எட்டு மணியை தாண்டிக்கொண்டிருந்தது.

புளோறன்ஸ் எங்கு போனாலும் இத்தாலியன் றெஸ்ரோறன்ற் சாப்பாட்டை மறக்கமாட்டாள். அம்பிலும் வேகமாக றெஸ்தோறுன்றை நோக்கி நடந்தான். பாவப்பட்ட ஜென்மம் அடைமழைக்காற்றில் சர்வாங்கம் அனைத்தும் நடுங்கி விறைக்க ரெஸரோறன்ற் படிக்கட்டுகளில் ஏறிக் கண்ணாடிக் கதவை அடிபடத் தள்ளி உள்ளுட்டதும் நிலைகுத்தின பார்வையை வழமையான சாப்பாட்டு மேசைமீது Uடரவிட்டான்.

புளோறன்ஸ் இன்னுமொருவனோடு கட்டியணைத்து முத்தத்தில் சித்தம் கலங்கி பிணைத்தீருக்கும் காட்சி மின்னலையும் மிஞ்சிப் பாய்ந்தது. சப்தநாடி தளர்ந்தது. . . . திரும்பிப்பார்த்து வழமையான பரிமாறுபவன் இரக்கத்தோடு ஓடிவந்தான். அவனது இரங்கு தெெனி சுவர்களில் uட்டு எததெொல.த்து. அரவிந்தன் தலைகுனிந்தபடியே கதவை இழுத்துப் பூட்டிவிட்டு படிகள் இறங்கினான். நீண்ட பிரெஞ்சு எழுத்தாளர் மாப்சான் பெயருள்ள வீதியை அங்குமிங்குமாக வெறித்துப் பார்த்தான். ஊரைவிட்டு வெளிக்கிடும்போது தந்தை புவனேஸ்வரன் சொன்ன வார்த்தை கண்ணைத் திறந்தது.


பனிமண், பனிப்பெண், பனிமண் வாழ்க்கை எல்லாவற்றையும் உதறித் தள்ளிவிட்டு செம்மண்போய்ச்சேரும்ம் உறுதிகுலையா டொறுதியற்ற நினைப்பொடு தாய் மண்ணில் வாழும் சீதாவின் முகம் மலர்ந்தாட புறப்பட்டான். அவனது பாதையிலே போகவிட்ட தவேந் திரன் தடைத்திரை போடாது மௌனமாகவே திருந்திய மனிதனின் செயல்களை கவனித்து நின்றாான். தவேந்திரனின் மௌனத்தை கலைக்க அரவிந்தன் தக்கவைத்த வீரக்தியின் விளிம்பில் நின்றபடி குரல் உயர்த்திக் கேட்டான்
"தவே இனிமேலும் தாய்மண்ணில் வாழும் சீதாவின் உள்ளத்தில் மட்டும் எனக்கு இடம் கிடைக்குமா?"

ஒருகணம் சகல அசைவுகளும் ஸ்தம்பித்து நின்றதது. மறுகணம் தவேந்திரன் புன்சிிிப்போடு தலையை மெல்ல மெல்ல அசைத்தான். அரவிந்தன் திரும்பித் திரும்பิ அவனை பார்த்துளிட்டு கடைசியாக பனிமண்ணையும் கண்ணுற்றபபட



# போய்க்கொண்டிருந்தான். அரவிந்தன் போக்கிலும் பார்வையிலும் தெளிந்த அர்த்தம் இருப்பதுபோல் தெரிந்தது. 





இக்குறு｜நாவல் தொகுதியய゙｜ช் இரண்டாவது நாவலัான உள்ளத்தில் மட்டும் கதையீல் பிரெஞ்சு டொழிச்சொற்களும்，சில ஐரோப்பிய மொழிச்சொற்களும் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளன．அவற்றிற்கான தமிழ்ச்சொற்கள் இங்கு கொடுக்கப்பட்டுள்ளது ．．．．．

| ரெஸ்றோறறன்ற | ற் உணைவகம் | Restaurant |
| :---: | :---: | :---: |
| மெற்லோ | பாதாளமம｜ه்வண்டி | Métro |
| पொன்ர்வா | เாலைவல்க்ணเம் | Bon soir |
| அத்தோசியோ | யாம் கவఠாம் | Attention |
| وப்ரா | அகதி அந்தஸ்த்து வழந்கும் இடம் | O．F．P．R．A |
| இட்டோபாண் | पெரும்வீதி（Gஜர்மனす） | Auto bhan |
| ஓட்டோறைாற் | பெரும்வீதி（ப゙Ыெஞ்） | Auto route |
| சில்வுப்பள | தயவு｜fய்து | S＇il vous plàit |
| บบ่บิ์ | அடையாள அட்டை | Papier |
| ที่แ | பiரurmȯ்̊ㄴCㄴ | Billet |
| காட்டு9戸ேஞ் | மTg | Carte orange |
| பఢ8）f | ஒரு பிரான்னயய கiராமம் | Boussy Saint Antoine |
| ดவ่வா | விமைपuறும் வார்த்றை | Au revoir |
| கார்டியб் | கட்டிடத்திற்த பuigyu̇பாணவர் | Gardien |
| பார்தோம் | மø்｜ிிக்குும் | Pardon |
| நநாம் | ดெயய｜： | Nom |
| டிசான் | வษุவம் こ | Dessin |
| வித் | வิฑைவு | Vite |
| கொன்லறாேர் | பரிசோதகர்கள்（ஆூ்கிலம்－பிறெஞ்） | Controller |
| லாச்பல் | ，பாரிிின் ஒரு ப¢ூதி（சட்டடண் 10） | La Chapelle |
| மேேf | நகரசயப மணா゙LUம் | La Marie |
| कிறே ப｜urø | மிகுவு｜்் நலல்லது | Trés bian |
| แูณல่ | கூப்யைக்ரூにை． | La Poubelle |
| மன்மமஷல்் | செல்வி（திருமணணா்் ஆகாதவள்） | Mademoiselle |
| ஸ்றைய｜ช่ | நாகரீ¢ம்（ஆங்கிலப்） | Style |
| அபோம் | நல்லத1 | Ah Bon |
| ஜக்கற் | மேலங்கி（ஆங்கிலம்） | Jacket |
| மெฒை（ | （உணவுப்）பட்டியல்் | Menu |
| ดமெ⿻冂土 | நன்！3 | Merci |
| бுவீற்ฑ்（2） | இனிலபபுவாைகள்（\％ங்ஙில1ம்） | Sweets |
| கோலிங்பெல் | அயழப்புமலி（அங்கிலம்） | Calling bell |

## இந்நூால் ஆசிரியர்பற்றி கொஞ்ச். . . .

தமிழ்த்தாய் இதுவைை பெற்றுத்தந்த கலை, இலக்கியப் படைப்பாளிகள் எண்ணற்றோர். மறைந்தவர்களும், உயிரோடு இருப்பவர்களும் பதிந்துவிட்ட சுவடுகளை மகோன்னதமானவை. அவர்கள் தமிழ் மண்ணுக்கு அளித்துள்ள மகத்தான வாழ்வியல் படைப்புகள் காலத்தின் தேவையறிந்த உயிரோவியங்கள். இவர்களைத் தொடர்ந்து, இவர்கள் விட்டுச் சென்று பணிகளையும் தமதாக்கி இலக்கியப் பரப்பில் சமூகவியல் புரிந்தும் தெளிந்தும் தங்கள் படைப்புகளை அளித்து வருகிறார்கள் இன்றைய எழுத்தாளர்கள்.

இத்தகைய இளையதலைமுறைப் படைப்பாளியாகத் தொடர்ந்து கொண்டிருப்பவர் கிறிஸ்ரியன். இவர் இலக்க்யத்தை இதயசுத்தயயோடு நேசிக்கும் கவిஞர். தாய்மண்ணில் வாழ்ந்தபோது, நாடகக்கலையோடு தொடங்கிய ஆர்வம் கவிதையின் வாயிலாக இலக்கியப் பரப்பில் விளையாடும் முயற்சிக்குப் பய゙ற்றியானனது.

1982இல் அகதியाக பிரான்ஸ் மண் ணில் காலடிஎடுத்துவைத்த அதேஆண்டில் தமிழர் ஒருங்கிணைப்புக் குழு வெளியிட்ட 'ரரியゅמை' ஆசிரியர் குழுகில் அங்கம் வகித்து அன்றுலிருந்து நாற்றுக்கும் மேற்பட்ட கவிதைகள், கட்டுரைகள், விமர்சனங்கள் ஐம்பதிற்கும் மேற்பட்ட சிறுகதைகள், நாட்டுக்சூத்து, நாடகங்கள் என எழுதியதோடு கவியரங்கம் ஆற்றுகையில் ஒரு தனிப்பாணியை உடுவாக்கி விட்டவர்.

இவுது முதல்வெளியீடான 'eயிிiப்யிலி' கவிதைத்தொகுதி மக்கள் மத்தியில் பாராட்டுக்குரியதானது. தொடர்ந்தும் பல படைப்புகளை வெளிய்டும் முயற்சிய|ல் தளர்ச்சியற்ற் வளர்ச்சியில் நிற்கிறார்.

| பக்கம் | பிழை | திருத்தம் |
| :---: | :---: | :---: |
| 22 | சேட்டுப | சேட்டுப் |
| 53 | அனுதா.... | அனுதாபமாக |
| 53 | தெ பட்டது | தென்பட்டது |
| 53 | மறுத்தவர்க | மற1த்தவர்களை |
| 63 | பரமேஸ்வரன் | புவனேஸ்வரன் |
| 64 | பூவிfித்த இதம் | பூவிரித்த இதழ் |
| 64 | பின்தொடர்ந்தா | பின்தொடர்ந்தார் |
| 67 | பள்ளிக்குடம் | பள்ளிக்கூLம் |
| 67 | கீவன் | சீவன் |
| 68 | வார்த்தைகடேடு | வாj்த்தைகளோடு |
| 72 | புரதுகாப்புத் | பாதுகாப்புத் |
| 76 | ஆனைய\|யவு | ஆனையTறவு |
| 83 | மெழுகூபோலிந்தது | மெழுகுபோலீருந்தது |
| 99 | க்பங்கள் | கரங்கள் |
| 99 | களிச்சண்டு | கிளிச்சண்டு |
| 116 | புளொறன்ஸ் | புளோன்ஸ் |
| 117 | . நன்று தவிப்பவனாக | நின்று தவிப்பவனாக |
| 124 | เமாப்சான் | மாப்பசான் |

[^0]Les artistes qui ont contribué à la littérature tamoul sont innombrables. Aussi nombreux sont les traces suprêmes qu'ils ont laissées par leur contributions immortèlles. Leurs créations sont plutôt centrées sur la vie du peuple tamoul produisant des magnifiques tableaux réalistes. Tandis que les écrivains actuels ont non seulement assimilé ces grands oeuvres de leur ancêtres mais aussi assurent la continuation de leur taches. Ces jeunes
 créateurs manifestent leur capacité de compréhensión profonde de leur société à travers leurs oeuvres. Christian apparient à cette nouvelle génération d'écrivains qui se vous à la littérature de tout son coeur. Cet amour pour la littérature et créativité sont apparus dans ses premières pièces de théâtre qu'il a écrites dans son pays d'origine le Sri Lanka. En suite, Il s'est entraîne dans la poésie. Dès son entrée en France en 1984 il fut nommé éditeur de "ERIMALAI" publié par le comité de la Réunification des Tamouls. Ce depuis, il a écrit des centaines de poèmes, Plus de cinquante romans, de nombreuses pièces de théâtre moderne et folklorique, et d'autres articles. "Uyirpil" sa première collection de poésies sortie en 1995 l'a rendu célèbre. De plus, sa présentation de poésie sur la scène est réputée pour son style unique. Il continue toujours sa mission dans plusieurs domaines littéraires.


[^0]:     எழுதும்போது TF\ தொலைக்காட்சியில் இடம்பெற்ற குடும்பத்தங்கம் (Famille. en. or) நிகழ்ச் சி மாலை நான்குமணிக்கே இடம்பெற்று வந்தது. தற்போது அதன் நிகழ்ச் நேரம் เロாற்றப்பட்டுள்ளது.

